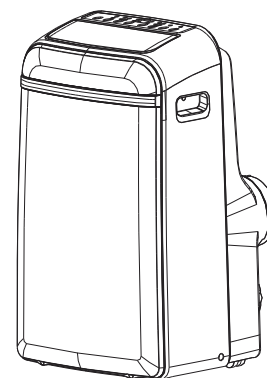
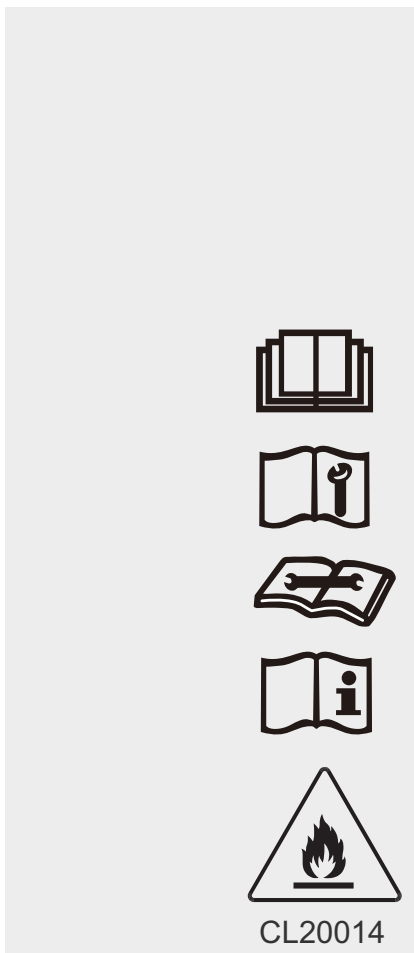


MUPO-12-H9



Manual de instalación y usuario
Installation and owner's manual
Manuel d'installation et l'utilisateur
Benutzer- oder Installationshandbuch



PT: "Manual de instalação e do utilizador" ver www.mundoclima.com/pt



Manual de instalación y usuario
Installation and owner's manual
Manuel d'installation et l'utilisauter
Benutzer- oder Installationshandbuch

ES	3
EN	28
FR	54
DE	79



Manual de Instalación y Usuario

ÍNDICE

MEDIDAS DE SEGURIDAD.....	4
PRECAUCIONES.....	5
ADVERTENCIAS (SOLO PARA EL USO DE REFRIGERANTE R290/R32)	6
PREPARACIONES	10
INSTALACIÓN	11
FUNCIONAMIENTO.....	13
MANTENIMIENTO	16
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	17
NOTAS DE DISEÑO Y CUMPLIMIENTO	18
RESPONSABILIDAD SOCIAL	19
CONTROL REMOTO	20



Precaución: Riesgo de fuego

IMPORTANTE:

Este equipo de aire acondicionado es para uso exclusivamente doméstico o comercial, nunca debe instalarse en ambientes húmedos como baños, lavaderos o piscinas.

ADVERTENCIA:

El mantenimiento solo se puede realizar como lo recomienda el fabricante.

El mantenimiento y la reparación que necesiten la asistencia de otra persona cualificada se deben realizar bajo la supervisión de una persona competente y formada para el uso de refrigerantes inflamables.

La alimentación debe ser MONOFÁSICA (una fase (L) y una neutro (N) con conexión a tierra (GND)) o TRIFÁSICA (tres fases (L1, L2, L3) y un neutro (N) con conexión a tierra (GND)) y con interruptor manual. El no cumplimiento de estas especificaciones infringe las de condiciones de garantía ofrecidas por el fabricante.

NOTA:

Teniendo en cuenta la política de la compañía de continua mejora del producto, tanto la estética como las dimensiones, las fichas técnicas y los accesorios de este equipo pueden cambiar sin previo aviso.

ATENCIÓN:

Lea este manual cuidadosamente antes de instalar y usar su nuevo aire acondicionado. Asegúrese de guardar este manual como referencia futura.

| Medidas de seguridad



Este símbolo indica que no cumplir con estas instrucciones puede causar daños graves o la muerte.



ADVERTENCIA: Para evitar lesiones al usuario y otras personas además de daños a objetos, se deben cumplir las siguientes medidas de seguridad. La no observación de estas medidas puede provocar lesiones, personales o daños materiales.

- La instalación se debe realizar siguiendo los parámetros que se describen en las instrucciones de instalación. Mala instalación puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
Use solo las piezas y accesorios provistos y especificados para la instalación.
El uso de piezas no estándar puede causar fugas de agua, descargas eléctricas, incendios y lesiones o daños a la propiedad.
- Asegúrese de que la toma de corriente que está utilizando esté conectada a tierra y tenga el voltaje adecuado. El cable de alimentación cuenta con un enchufe de tres polos con protección contra descargas eléctricas. La información sobre el voltaje se encuentra en la placa de características de la unidad.
- Debe usar la unidad en una toma apropiada con conexión a tierra. Si el enchufe de pared que desea utilizar no está adecuadamente conectado a tierra o protegido por un fusible de retardo o un disyuntor (el fusible o disyuntor necesario está determinado por la corriente máxima de la unidad). La corriente máxima se indica en la placa de identificación que se encuentra en la unidad, haga que un electricista cualificado instale el enchufe adecuado.
- Instale la unidad en una superficie resistente y plana. De lo contrario, se podrían producir daños o ruidos y vibraciones excesivos.
- La unidad debe mantenerse libre de obstrucciones para asegurar su correcto funcionamiento y mitigar los riesgos de seguridad.
- NO modifique la longitud del cable de alimentación ni utilice un cable alargador para la unidad.
- NO comparta la toma de electricidad con otros aparatos eléctricos. Una fuente de alimentación inadecuada puede causar una descarga eléctrica.
- NO instale el equipo en habitaciones con humedad como un baño o habitación para lavar. El exceso de exposición al agua puede provocar que los componentes eléctricos tengan un cortocircuito.
- NO instale la unidad en un lugar donde esté expuesto a fugas de gases combustibles, puede provocar incendios.
- La unidad dispone de ruedas para facilitar su desplazamiento. Asegúrese de no utilizar las ruedas en alfombras gruesas o de no rodarlo sobre objetos, ya que esto podría causar que se vuelquen.
- NO opere una unidad que se haya caído o dañado.
- El aparato con calentador eléctrico deberá tener al menos 1 metro de espacio de cualquier combustible. No toque la unidad con las manos mojadas o húmedas ni con los pies descalzos.
- Si el aire acondicionado se cae durante el uso, apague la unidad y desenchúfela de la fuente de alimentación principal inmediatamente. Inspeccione visualmente la unidad para asegurarse de que no está dañada. Si sospecha que la unidad ha sido dañada, comuníquese con un técnico o con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.
- En una tormenta eléctrica, se debe cortar la energía eléctrica para evitar daños a la máquina debido a un rayo.
- El aire acondicionado debe utilizarse de tal manera que esté protegido de la humedad, por ejemplo, de la condensación, de las salpicaduras de agua, etc. No coloque ni almacene el aire acondicionado en un lugar donde pueda caerse o tener contacto con al agua u otro líquido. Desenchufe inmediatamente si ocurre.
- Todo el cableado debe realizarse estrictamente de acuerdo con el diagrama de cableado situado en el interior de la unidad.
- El circuito impreso del equipo (PCB) está diseñado con un fusible para proveer protección en caso de sobrecorriente. Las especificaciones del fusible están impresas en el circuito impreso, tales como: T 3.15A/250V, etc.

| Precauciones



Precauciones

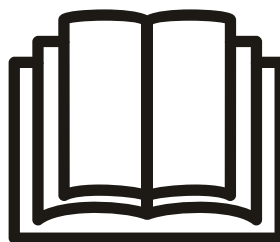
- Los niños a partir de 8 años y personas enfermas con conocimiento del aparato y sus riesgos, pueden manipular el equipo. Los niños no deben jugar con el equipo. Ni tampoco pueden realizar la limpieza ni el mantenimiento del equipo sin supervisión.
 - Se debe supervisar que los niños no jueguen con la unidad. Siempre que los niños estén alrededor del equipo deben estar supervisados por un adulto.
 - Si la entrada de alimentación está dañada, debe ser sustituida por el fabricante, su distribuidor o un técnico especializado para evitar riesgos.
 - Antes de la limpieza u otro tipo de mantenimiento, el aparato debe desconectarse de la red eléctrica.
 - No retire ninguna cubierta fija. Nunca utilice este aparato si no está funcionando correctamente, o si se ha caído o dañado.
 - No pase el cable por debajo de la alfombra. No cubra el cable con alfombras, alfombrillas o recubrimientos similares. No coloque el cable debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos del área de paso, donde no se pueda tropezar con él.
 - No opere la unidad con un cable, enchufe, fusible de alimentación o disyuntor dañados. Deseche la unidad o devuélvala a un centro de servicio autorizado para su examen y/o reparación.
 - Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
 - La unidad se debe instalar teniendo en cuenta las regulaciones nacionales vigentes sobre el cableado.
 - Póngase en contacto con un técnico autorizado para las reparaciones o el mantenimiento de esta unidad.
 - Póngase en contacto con un técnico autorizado para la instalación de esta unidad.
 - No cubra ni obstruya las rejillas de entrada o salida.
 - No utilice este producto para otras funciones que no sean las descritas en este manual de instrucciones.
 - Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desenchufe la unidad.
 - Desenchufe el aparato de la corriente en caso de que escuche ruidos, huelga raro o vea salir humo de la unidad.
 - No presione los botones del panel de control con nada más que los dedos.
 - No retire ninguna cubierta fija. Nunca utilice este aparato si no está funcionando correctamente, o si se ha caído o dañado.
 - No encienda ni apague el equipo conectando o desconectándolo de la corriente.
 - No utilice productos químicos peligrosos para limpiar la unidad, evite que la unidad tenga contacto con sustancias químicas.
- No utilice el aparato en presencia de sustancias inflamables o vapores como alcohol, insecticidas, gasolina, etc.
- Transporte siempre el aire acondicionado en posición vertical y párese sobre una superficie estable y nivelada durante su uso.
 - Póngase siempre en contacto con una persona cualificada para llevar a cabo las reparaciones. El cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por uno nuevo del fabricante del producto, no repare el cable de alimentación.
 - Desconecte la unidad sin tirar del cable, tire directamente del enchufe.
 - Apague el producto cuando no esté en uso.

Advertencias (sólo para el uso de refrigerante R290/R32)

- No acelere el proceso de desescarche o la limpieza, cumpla con las recomendaciones del fabricante.
 - La unidad se debe guardar en una habitación sin fuentes de calor activa (p.ej.: llamas abiertas, una cocina de gas o un calefactor eléctrico).
 - No perfore ni queme la unidad.
 - Asegúrese de que los refrigerantes no despidan olor.
- La unidad MUPO-12-H9 se debe instalar, hacer funcionar y guardar en una habitación que tenga una superficie mínima de 12 m²
- Observe el cumplimiento de las regulaciones nacionales sobre el gas.
 - Mantenga sin obstrucciones las aberturas de ventilación.
 - Se debe almacenar la unidad previniendo que le ocurran daños mecánicos.
 - La unidad se debe guardar en una zona bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda con los valores especificados del área para su funcionamiento.
 - Cualquier persona que se encargue de manipular los refrigerantes debe estar certificado para esta labor con el reconocimiento de la industria.
 - El mantenimiento solo se puede realizar como lo recomienda el fabricante. El mantenimiento y la reparación que necesiten la asistencia de otra persona cualificada se debe realizar bajo la supervisión de una persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.







Precaución: Riesgo de incendios/
materiales inflamables
(Solo lo necesitan las unidades R32/R290)



NOTA IMPORTANTE: Lea este manual cuidadosamente antes de instalar y usar su nuevo aire acondicionado. Asegúrese de guardar este manual como referencia futura.

Explicación de los símbolos que aparecen en la unidad (para la unidad adopta solo refrigerante R32/R290):

	ADVERTENCIA	Este símbolo muestra que esta unidad usa un refrigerante inflamable. Si hay fugas de refrigerante y queda expuesto a una fuente de calor externa, existe riesgo de incendio.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo muestra que el manual de instalación y usuario se debe leer cuidadosamente.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo muestra que el personal de mantenimiento debe manipular este equipo teniendo en cuenta el manual de instalación.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo muestra que la información está disponible en el manual de instalación y usuario.

Advertencias (sólo para el uso de refrigerante R290/R32)

1. Transporte el equipo que contiene refrigerantes inflamables según indican las regulaciones vigentes.

2. Etiquetas en el equipo con símbolos según las regulaciones locales.

3. Deseche el equipo con gases refrigerantes como lo indican las normativas nacionales.

4. Almacenaje de equipos/accesorios

El almacenaje según las instrucciones del fabricante.

5. Almacenaje del paquete (no vendido)

Las cajas que contienen las unidades deben estar protegidas para evitar daños mecánicos a las unidades que podrían provocar fugas del refrigerante. El número máximo de piezas juntas permitidas en el mismo almacén se establecerá según las regulaciones locales.

6. Información de mantenimiento

1) Comprobaciones de la zona de trabajo

Antes de comenzar el trabajo en los sistemas que contengan refrigerantes inflamables, son necesarios los controles de seguridad para asegurar que el riesgo de incendio está minimizado. Para reparar el sistema refrigerante se deben cumplir las siguientes precauciones antes trabajar en el sistema.

2) Procedimiento de trabajo

El trabajo se debe realizar bajo un procedimiento controlado de manera que minimice el riesgo de los gases inflamables o vapores que pueden generarse durante los trabajos.

3) Zona general de trabajo

Todo el personal de mantenimiento y otros que trabajen en el área local deben conocer la naturaleza de trabajo establecida. Se debe evitar trabajar en espacios pequeños. El área alrededor del radio de trabajo debe estar seccionada. Asegúrese de que las condiciones en la zona son seguras y controle el material inflamable.

4) Compruebe si hay refrigerante

El área se debe comprobar con un detector apropiado para refrigerante antes y durante el funcionamiento, para asegurar que el técnico está al tanto del riesgo de incendios. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas usado es compatible con refrigerantes inflamables, p.ej. sin chispas, bien sellado y seguro.

5) Presencia de extintor de incendios

Si se realizan trabajos en el equipo de refrigeración o sus piezas, debe haber un equipo de extinción de incendios disponible. Tenga a manos un extintor de polvo de CO₂ junto al área de carga.

6) Sin fuentes de ignición

Ninguna persona que realice trabajos relacionados con un sistema de refrigeración que impliquen la exposición de tuberías que contengan o hayan contenido refrigerante inflamable utilizará fuentes de ignición de tal manera que pueda provocar un riesgo de incendio o de explosión.

Todas las fuentes de ignición posibles, incluyendo fumar cigarrillos se deben realizar a una distancia prudente del sitio de instalación, reparación, extracción y desecho del equipo, mientras éste contenga el refrigerante inflamable que podría salir. Asegúrese de que antes de comenzar los trabajos, se ha supervisado el área alrededor del equipo para evitar los riesgos de incendios. Debe haber carteles de "No fumar".

7) Área ventilada

Asegúrese de que el área es abierta y bien ventilada antes de comenzar los trabajos en el sistema de refrigerante o cualquier otro. Se debe contar siempre con buena ventilación mientras se realiza el trabajo. La ventilación debe dispersar de manera segura cualquier fuga de refrigerante y preferentemente sacar el gas de la habitación hacia el exterior.

8) Comprobaciones al equipo de refrigeración

Si se cambian componentes eléctricos, deben ser solo los especificados. Siempre se deben cumplir las guías de mantenimiento y servicio del fabricante. Si tiene dudas, consulte el departamento técnico del fabricante para obtener asistencia. Se deben realizar las siguientes comprobaciones a los equipos con refrigerantes inflamables.

La cantidad de carga es según el tamaño del local dentro del cual se instalan el equipo con gas refrigerante.

La maquinaria de ventilación y las salidas funcionan adecuadamente y no están obstruidas;

Si se usa un circuito indirecto de refrigerante, el circuito secundario se debe comprobar en búsqueda de refrigerante. Las etiquetas del equipo tienen que seguir siendo visibles y legibles. Los símbolos ilegibles se deben corregir.

La tubería o componentes de refrigerante están instalados en una posición donde no puedan quedar expuestas a ninguna sustancia que pueda dañar los componentes que contengan refrigerante, a menos que estén hechos con materiales resistentes o tengan protección a tal efecto.

9) Comprobaciones de los dispositivos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos deben incluir comprobaciones de seguridad y de componentes. Si existen averías que puedan comprometer la seguridad, ningún suministro eléctrico se debe conectar al circuito hasta que se repare el fallo. Si no se puede reparar el equipo inmediatamente y tiene que seguir funcionando, se puede usar una solución temporal apropiada. Se debe informar de la avería al propietario.

Las comprobaciones previas de seguridad deben incluir: Los condensadores están descargados: esto se debe realizar de una manera segura para evitar chispas.

Advertencias (sólo para el uso de refrigerante R290/R32)

No debe haber componentes eléctricos bajo tensión y cableado expuesto durante la carga, recuperación o purga del sistema, debe haber continuidad de la conexión a tierra.

7. Reparación a los componentes sellados

1) En la reparación de los componentes sellados, desenchufe todas las conexiones antes de quitar las tapas o cubiertas. Si es absolutamente necesario un suministro eléctrico durante el mantenimiento, se debe colocar permanentemente un detector de fugas en el punto más riesgoso.

2) Se debe prestar una atención especial a estos aspectos para asegurar un trabajo seguro con los componentes eléctricos, la carcasa no se afecta hasta el punto de dañar la protección. Esto incluye daños a los cables, exceso de conexiones, terminales fuera de las especificaciones, daños a las juntas, mala instalación de componentes, etc. Asegúrese de que la unidad quede bien montada.

Asegúrese de que las juntas o material de sellado no estén desgastados al punto que no cumplan su función de prevenir la entrada de elementos inflamables. Las piezas de sustitución deben cumplir siempre con las especificaciones del fabricante.

NOTA: El uso de silicona para sellar puede obstaculizar la efectividad de algunos detectores de fugas. Normalmente los componentes seguros no tienen que estar aislados antes de trabajar en ellos.

8. Reparación de componentes seguros

No aplique ningún inductor permanente o cargas de capacitancia al circuito sin asegurar que esto no excederá el voltaje ni la corriente permisible para el equipo en uso. Estos componentes seguros son los únicos con los que se puede trabajar en un entorno de gases inflamables. El comprobador debe tener el rango correcto. La sustitución de componentes solo se debe hacer con las piezas especificadas por el fabricante. Si usa otros componentes corre el riesgo de incendio del refrigerante a partir de una fuga.

9. Cableado

En los cables comprobar: el desgaste, la corrosión, la presión excesiva, la vibración, los bordes afilados o cualquier otro elemento adverso. También ver los efectos del tiempo o de la vibración continuada de fuentes como compresores o ventiladores.

10. Detección de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia use fuentes de ignición como detectores de fugas de refrigerante. No use llamas de haluro (o cualquier otro detector de fuego).

11. Métodos de detección de fugas

Los siguientes métodos de detección de fugas están aceptados para los sistemas que contienen refrigerantes inflamables. Los detectores de fugas electrónicos son aptos para refrigerantes inflamables, habrá que ajustar la sensibilidad y recalibrar las unidades

(El detector se debe calibrar en un área sin refrigerantes). Asegúrese de que el detector no es una fuente potencial de ignición y que sea compatible con el refrigerante usado. El detector de fugas se debe ajustar a un porcentaje de LFL del refrigerante y se debe calibrar al refrigerante empleado y habrá que confirmar el porcentaje apropiado del gas (25% máx.). La detección de fluidos es compatible para el uso con la mayor parte de refrigerantes, se debe evitar el uso de los detergentes con cloro, puede reaccionar con el refrigerante y corroer la tubería de cobre. Si se sospecha que hay fuga, se deben eliminar o apagar todas las fuentes de ignición. Si se encuentra una fuga de refrigerante que necesita soldadura, se debe purgar todo el refrigerante del sistema o aislarlo (mediante el cierre de las válvulas) en un lugar del sistema alejado de la fuga. El nitrógeno sin oxígeno (OFN) se debe purgar a través del sistema tanto antes como durante el proceso de soldadura.

12. Extracción y evacuación del gas

Siempre al entrar al circuito de refrigerante para reparaciones o cualquier otro propósito de procedimiento convencional. Sin embargo, es importante que se sigan las mejores prácticas para evitar los riesgos de incendios. Los procedimientos son:

Extraer el refrigerante;

Purgar el circuito con gas inerte,

Evacuar;

Purgar nuevamente con gas inerte;

Abrir el circuito al cortar o soldar.

La carga de refrigerante se debe recuperar dentro de los cilindros de recuperación apropiados. El sistema se debe enjuagar con OFN para que la unidad sea segura. Este proceso puede necesitar que se repita muchas veces. No se debe usar aire comprimido para esta actividad.

El enjuague se debe alcanzar entrando al sistema de vacío OFN y seguir llenando hasta lograr la presión de trabajo, la ventilación y después tirar hacia abajo al vacío. Este proceso se debe repetir hasta que no quede refrigerante en el sistema. Cuando la carga OFN se usa, se debe ventilar el sistema para que baje a la presión atmosférica y de esta manera permitir que funcione. Esta operación es vital cuando se va a soldar.

Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no está cerrada a fuentes de ignición y que hay ventilación.

13. Procedimientos de carga

Además de los procedimientos de carga convencional, los requisitos siguientes se deben seguir.

Asegúrese de que no haya contaminación de refrigerantes diferentes al cargarlo. Tanto las mangueras como las tuberías deben ser tan cortas como sea posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen.

Los cilindros deben mantenerse siempre de pie.

Asegúrese de que el sistema de refrigeración está conectado a tierra antes de la carga de refrigerante.

Realice una marca en el sistema cuando haya terminado la carga (si no existe).

Advertencias (sólo para el uso de refrigerante R290/R32)

Se deben tomar todas las medidas de seguridad para no sobrecargar el sistema de refrigerante. Antes de la recarga del sistema se debe comprobar la presión con OFN. El sistema se debe comprobar en busca de fugas para completar la carga pero antes de la instalación. Se debe realizar una prueba de fugas antes de la instalación.

14. Desmontaje

Antes de realizar este procedimiento, es esencial que el técnico esté familiarizado con el equipo y todos los detalles. Se recomienda el uso de las buenas prácticas para una recuperación segura de todos los refrigerantes. Antes de llevar a cabo las tareas se deben tomar muestras de aceite y refrigerante en caso que haga falta analizarlos antes volverlos a usar. Es esencial que esté disponible la corriente antes de comenzar los preparativos.

- a) Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
- b) Aísle el sistema eléctricamente.
- c) Antes de comenzar el procedimiento asegúrese de que:
La manipulación mecánica del equipo está disponible, si es necesario, para el manejo de cilindros del refrigerante.
El equipo de protección personal está disponible y se utiliza correctamente; el proceso de recuperación es supervisado en todo momento por un especialista.
El equipo de recuperación y los cilindros están homologados y cumplen la normativa.
- d) Purgue con una bomba el sistema refrigerante si es posible.
- e) Si el vacío no es posible, aplicar un separador hidráulico para que el refrigerante pueda extraerse desde varias partes del sistema.
- f) Asegúrese de que el cilindro está situado en las escalas antes de que se efectúe la recuperación.
- g) Encienda la máquina de recuperación y hágala funcionar según las instrucciones del fabricante.
- h) No rellene los cilindros en exceso. (No supere el 80% del volumen del líquido de carga).
- i) No exceda la presión de trabajo máxima del cilindro, ni siquiera temporalmente.
- j) Cuando se han llenado los cilindros y completado el proceso, asegúrese de que los cilindros y el equipamiento se sacan de su lugar y que todas las válvulas de aislamiento están cerradas.
- k) El refrigerante recuperado no se debe cargar en otro sistema de recuperación a menos que se haya limpiado y comprobado.

15. Etiquetado

El equipo debe etiquetar mencionando que el equipo está reparado y sin refrigerante

La etiqueta debe tener la fecha y la firma. Asegúrese de que hay etiquetas en el equipo con la actualización del estado del refrigerante inflamable.

16. Recuperación

Se recomienda usar las buenas prácticas recomendadas cuando extraiga el refrigerante ya sea por mantenimiento o instalación.

Al transferir el refrigerante a los cilindros, asegúrese de que solo se emplean los cilindros de recuperación apropiados del refrigerante.

Asegúrese de que está disponible la cantidad correcta de cilindros para contener la carga de todo el sistema. Todos los cilindros que se usarán están diseñados para recuperar el refrigerante y etiquetados para ese refrigerante (p. ej. cilindros especiales para la recuperación del refrigerante). Los cilindros se deben completar con válvula de alivio de presión y estar asociados con válvulas de cierre en buen estado correcto. Los cilindros de recuperación vacíos se vacían y, si es posible, se enfría antes de la recuperación.

El equipo de recuperación debe estar en buen estado con un conjunto de instrucciones con respecto al equipo que está disponible y debe ser compatible con la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, debe estar disponible un conjunto de básculas en buen estado.

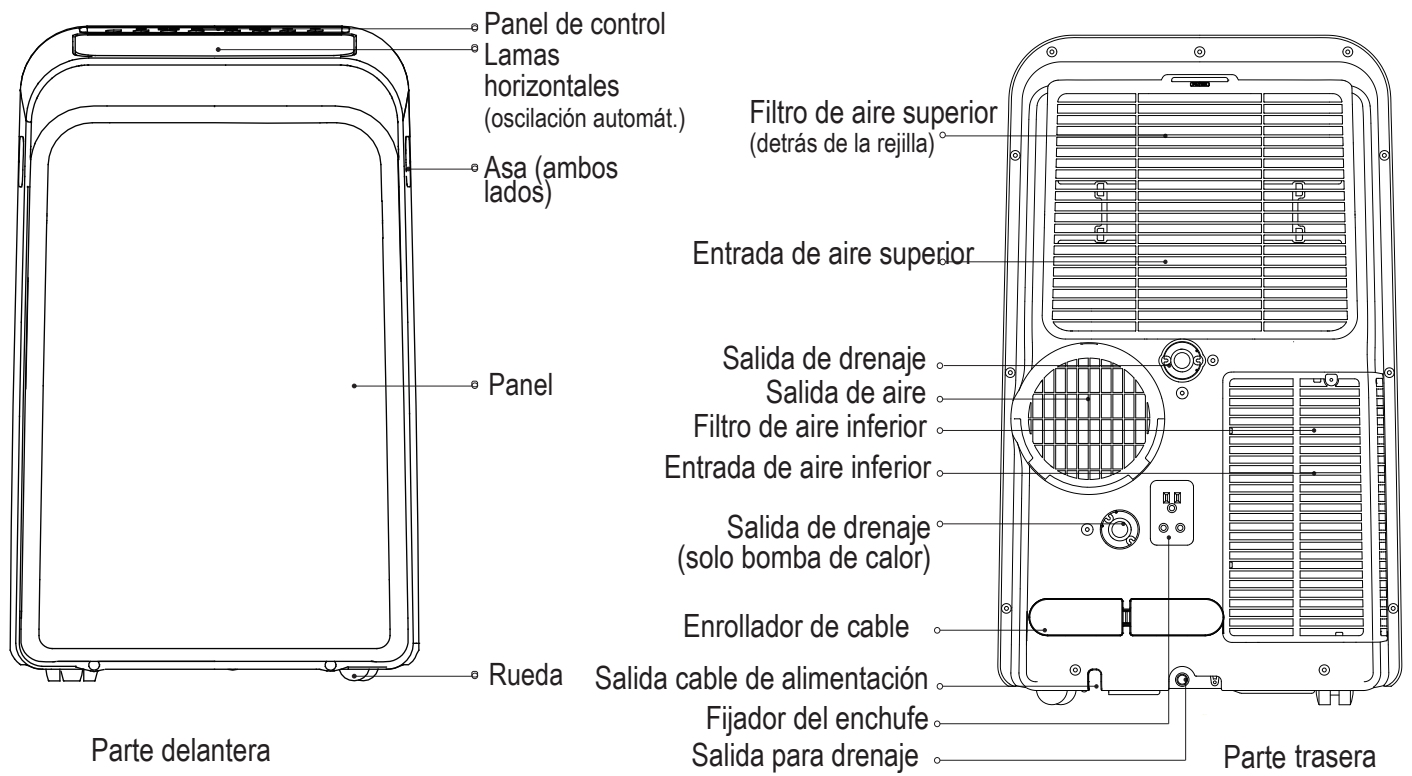
Las mangueras deben estar completas con acopladores sin fugas y en buenas condiciones. Antes de usar el recuperador, compruebe que está en buen estado, que se le ha dado un buen mantenimiento y que los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar incendios en caso de la salida del refrigerante. Consulte al fabricante en caso de dudas.

El refrigerante recuperado debe retornar al proveedor de refrigerante en el cilindro de recuperación correcto y se debe actualizar la nota de transferencia de repuesto correspondiente. No mezcle los refrigerantes en las unidades de recuperación y sobre todo en los cilindros. Si se van a eliminar los compresores o los aceites de compresor, asegúrese de que hayan sido evacuados a un nivel aceptable para asegurarse de que el refrigerante inflamable no permanezca dentro del lubricante. El proceso de evacuación se debe realizar antes de devolver el compresor a los proveedores. Solo el calentador eléctrico al cuerpo del compresor se debe emplear para acelerar este proceso. Cuando se drena el aceite del sistema se debe hacer de manera segura.

Observaciones sobre los gases fluorados

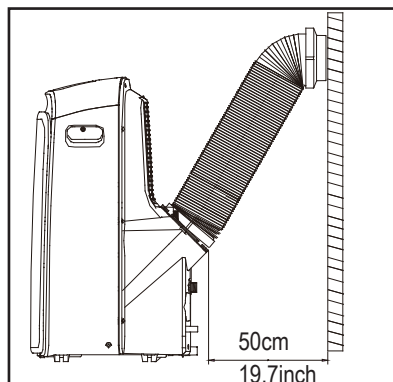
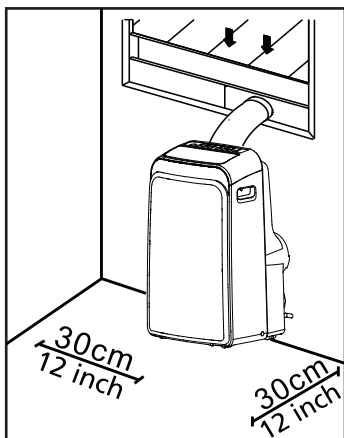
- Los gases fluorados de efecto invernadero están contenidos en equipos herméticamente cerrados. Para obtener información específica sobre el tipo, la cantidad y el equivalente en toneladas de CO₂ de los gases fluorados de efecto invernadero (en algunos modelos), consulte la etiqueta correspondiente de la propia unidad.
- La instalación, el servicio, el mantenimiento y la reparación de esta unidad se debe realizar por un técnico autorizado.
- Para desmontar el equipo y reciclarlo debe contactar con un técnico especializado.

Preparación



Instalación

Elegir la ubicación ideal



El lugar de instalación debe cumplir los siguientes requisitos:

- Asegúrese de instalar la unidad sobre una superficie plana para minimizar el ruido y las vibraciones.
- La unidad debe instalarse cerca de un enchufe con conexión a tierra, y el drenaje de la bandeja de condensados (que se encuentra en la parte posterior de la unidad) debe estar accesible.
- La unidad debe estar ubicada al menos a 30 cm (12") de la pared más cercana para asegurar un funcionamiento adecuado.
- NO cubra las Entradas, Salidas o Receptor de Señal Remota de la unidad, ya que esto podría causar daños a la unidad.

NOTA:

Todas las figuras de este manual tienen solo un propósito explicativo. Su unidad puede ser ligeramente diferente a la ilustración. Pero el funcionamiento y las funciones de la unidad son las mismas.

La unidad puede ser controlada por el panel de control de la unidad solo o con el mando a distancia.

Cuando existan grandes diferencias entre este manual y las ilustraciones del mando a distancia en la descripción de las funciones, prevalecerá la descripción de "MANUAL DE INSTRUCCIONES".

Herramientas necesarias

-Cuchillo o tijera; -Sierra (opcional, para acortar el adaptador de ventana para ventanas estrechas).

Accesorios Compruebe el tamaño de la ventana y elija el control deslizante de la ventana de ajuste.

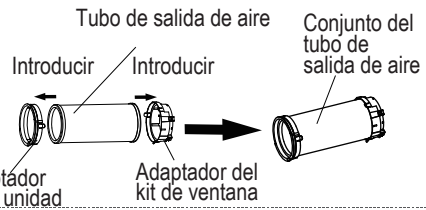
Piezas	Descripción	Cantidad	Piezas	Descripción	Cantidad
	Adaptador de la ud.	1 ud.		Tornillo	1 ud.
	Tubo de salida de aire	1 ud.		Tornillo y soporte de seguridad	1 conjunto
	Kit de ventana	1 ud.		Manguera de drenaje	1 ud.
	Adaptador de pared A (solo para instalaciones en la pared)	1 ud.		Adaptador de la manguera de drenaje (solo para modo de bomba de calor)	1 ud.
	Adaptador de pared B (con tapón) (solo para instalaciones en la pared)	1 ud.		Junta de espuma A (adhesiva)	2 ud.
	Tornillo y taco (solo para instalaciones en pared)	4 conjunto		Junta de espuma B (adhesiva)	2 ud.
	Kit de ventana A	1 ud.		Junta de espuma C (no adhesiva)	1 ud.
	Kit de ventana B	1 ud.		Control remoto y pilas	1 set
	Enrollador de cable	1 ud.			

NOTA: Los Items con * son opcionales. Puede haber ligeras variaciones respecto el producto real.

Instalación

Kit de ventana

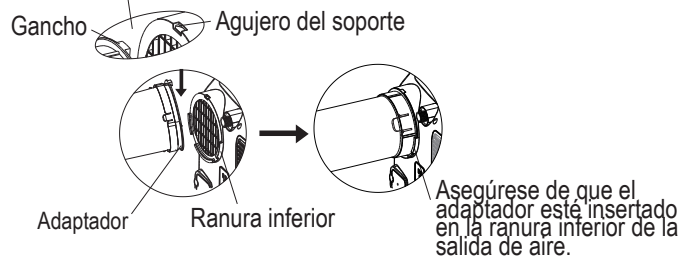
Paso Uno: Preparación del conjunto del tubo de salida de aire. Presione el tubo de salida de aire en el adaptador del kit de ventana y en el adaptador de la unidad, sujete el tubo automáticamente con abrazaderas elásticas.



Paso Dos: Instale el conjunto del tubo de salida de aire a la unidad

Inserte el adaptador de la unidad del conjunto del tubo de salida de aire en la ranura inferior de la salida de aire de la unidad mientras el gancho del adaptador está alineado con el soporte del orificio de la salida de aire y deslícelo hacia abajo por el conjunto del tubo de salida de aire como indica la flecha el sentido de la instalación.

Asegúrese de que el gancho del adaptador esté alineado con el orificio del soporte de la salida de aire.

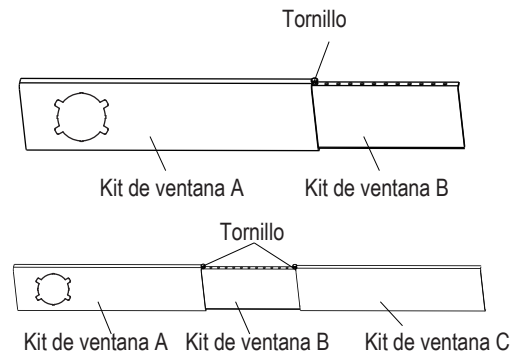


Paso Tres: Preparación del kit de ventana ajustable

1. Dependiendo del tamaño de su ventana, ajuste el tamaño del kit de ventana ajustable.

2. Si la longitud de la ventana requiere dos correderas de ventana, utilice el perno para sujetar las correderas de ventana una vez que se ajusten a la longitud adecuada.

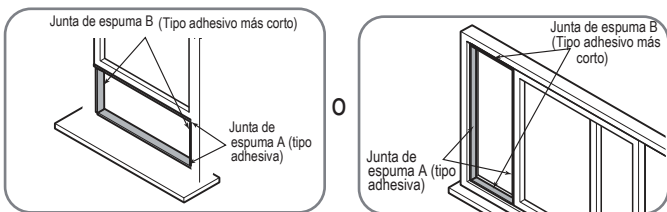
3. Para algunos modelos, si la longitud de la ventana requiere tres kits de ventana (opcional), utilice dos pernos para sujetar los kits de ventana una vez que estén ajustados a la longitud adecuada.



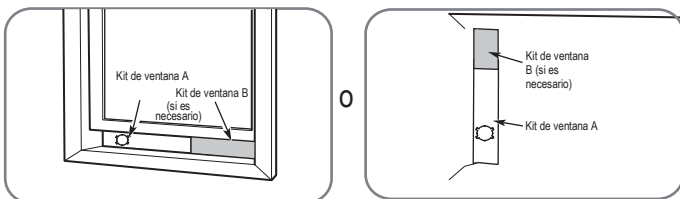
Nota: Una vez que el ensamblaje del tubo de salida y el kit de ventana ajustable estén preparados elija uno de los siguientes métodos de instalación.

Instalación:

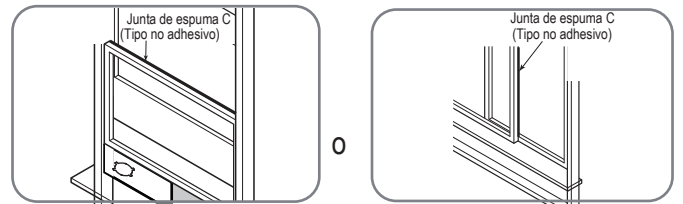
Instalación colgada en ventana o Kit de ventana (opcional)



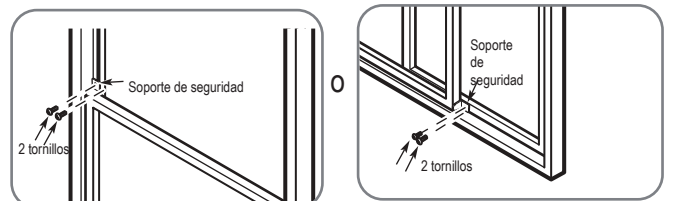
1. Corte las juntas de espuma adhesiva A y B a la longitud adecuada y fíjelas a la ventana y al marco como se muestra en la figura.



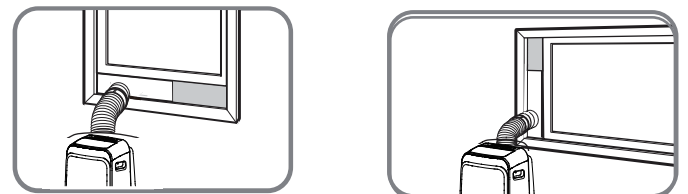
2. Inserte el kit de ventana en la abertura de la ventana.



3. Corte la junta de espuma no adhesiva C para que coincida con el ancho de la ventana. Inserte la junta entre el vidrio y la ventana para evitar que el aire y los insectos entren en la habitación.

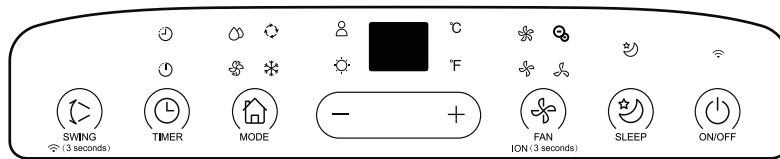
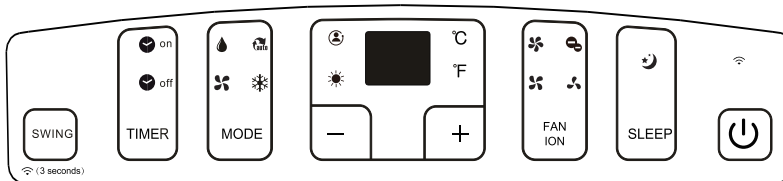
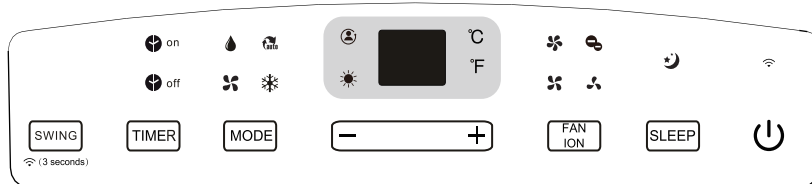
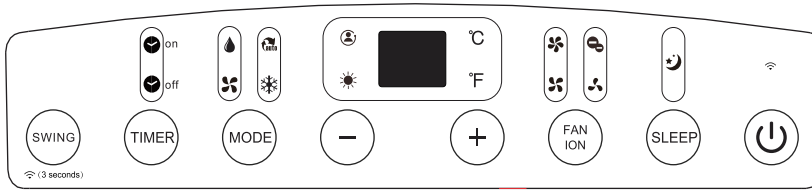



4. Si lo desea, instale el soporte de seguridad con 2 tornillos como se muestra.














Funcionamiento

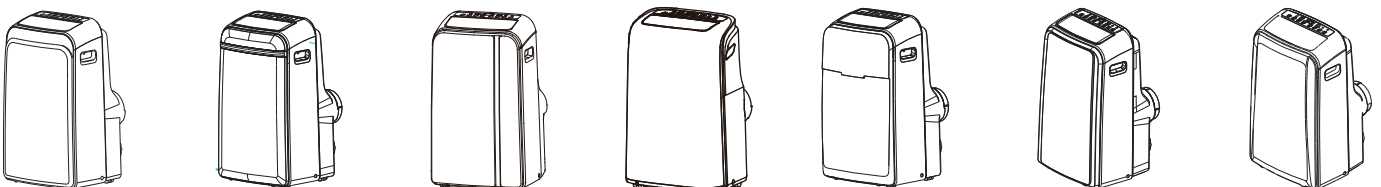
NOTA: El panel de control puede parecerse a uno de los siguientes:



NOTA: En algunos modelos está  en lugar de °F. En algunos modelos (WIRELESS light) es en lugar de ● (power light). NOTA: Algunas funciones como: ION, FOLLOW ME, HEAT, WIRELESS etc. son opcionales. ION no se aplica en las unidades R32/R290.

	Luz indicadora de calefacción		Luz indicadora de velocidad del ventilador ALTA		Luz indicadora de la función FOLLOW ME
	Luz indicadora de REFRIGERACIÓN		Luz indicadora de velocidad del ventilador MEDIA		Luz indicadora de ION
	Luz indicadora del VENTILADOR		Luz indicadora de velocidad del ventilador BAJA		Luz indicadora de modo NOCTURNO
	Luz indicadora de SECADO		Luz indicadora de velocidad del ventilador AUTO		Grados Celsius
	Luz indicadora de AUTO		Luz indicadora del FILTRO		Grados Fahrenheit
	Luz indicadora INALÁMBRICO		Luz indicadora de la función GESTIÓN DE LA ENERGÍA		Pantalla LED

NOTA: La unidad adquirida puede parecerse a uno de los siguientes:



| Funcionamiento

SWING **Botón SWING (oscilación)**

Se utiliza para iniciar la función de oscilación automática. Cuando la operación está ENCENDIDA, presione el botón SWING para detener la persiana en el ángulo deseado.

TIMER **Botón Timer (Temporizador)**

Se utiliza para iniciar el programa de tiempo de inicio de AUTO ON y AUTO OFF (encendido y apagado automático), en conjunción con los botones + y -. La luz indicadora de encendido/apagado del temporizador se ilumina bajo los ajustes de encendido/apagado del temporizador.

MODE **Botón Mode (Modo)**

Selecciona el modo de funcionamiento apropiado. Cada vez que presiona el botón, se selecciona un modo en una secuencia que va de AUTO, COOL, DRY, FAN y HEAT.

La luz indicadora de modo se ilumina bajo los diferentes modos.

+ **Botones Arriba (+) y Abajo (-)**

— Se utiliza para ajustar (aumentar/disminuir) los ajustes de temperatura en incrementos de 1°C/1°F (o 2 °F) en un rango de 17°C/62°F a 30°C/86°F (u 88°F) o el ajuste del TEMPORIZADOR en un rango de 0~24hrs.

NOTA:

El control es capaz de mostrar la temperatura en grados Fahrenheit o grados Celsius. Para convertir de uno a otro, mantenga pulsados los botones "+" y "-" (Arriba y Abajo) al mismo tiempo durante 3 segundos.

FAN **Botón Fan (ventilador)**

Controla la velocidad del ventilador. Púselo para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro pasos LOW, MED, HIGH and AUTO (baja, media, alta y automática). La luz indicadora de velocidad del ventilador se ilumina bajo las diferentes velocidades del ventilador. Cuando se selecciona la velocidad AUTO del ventilador, todas las luces indicadoras del ventilador se oscurecen. En algunos modelos, cuando se selecciona la velocidad del ventilador AUTO, se iluminan todas las luces indicadoras del ventilador (opcional).

SLEEP **Botón Sleep (Eco) (Nocturna)**

Se usa para iniciar el funcionamiento de SLEEP/ECO.

Botón de encendido

Encendido/ apagado

Pantalla LED

Muestra el ajuste de temperatura en °C o °F ("°F" para modelos sin pantalla) y los ajustes del temporizador automático. Mientras tanto en los modos DRY (secado) y FAN (ventilador) se muestra la temperatura ambiente. Muestra los códigos de error y de protección.

E1 - Error del sensor de temperatura ambiente.

E2 - Error del sensor de temperatura del evaporador.

E3 - Error del sensor de temperatura del condensador (en algunos modelos).

E4 - Error de comunicación de la pantalla.

EC - Detección de fuga de refrigerante (en algunos modelos).

P1 - Bandeja inferior llena: conecte el tubo de salida y drene el agua recogida. Si se repite llame a atención al cliente.

Nota: Si se genera uno de estos errores, apague la unidad y compruebe si hay obstrucciones. Reinicie la unidad, si aun persiste el error, apague la unidad y desconéctela de la corriente. Póngase en contacto con el fabricante o su distribuidor o un técnico especializado para realizar el servicio de mantenimiento.

Instalación del tubo de salida de aire.

Tanto el tubo de salida como el adaptador se deben instalar o extraer de acuerdo con el modo de uso.

Para los modos FRÍO, CALOR o AUTO se debe instalar un tipo de salida de aire.

Para el modo FAN DEHUMIDIFY o HEAT retire el tubo de salida de aire.

| Funcionamiento

Instrucciones de funcionamiento

Funcionamiento COOL (Refrigeración)

-Presione el botón "MODE" hasta que se encienda la luz indicadora "COOL".

Pulse los botones de AJUSTE "+" o "-" para ajustar la temperatura ambiente. La temperatura puede ajustarse dentro de un rango de 17°C~30°C.

-Pulse el botón FAN SPEED para seleccionar la velocidad del ventilador.

Funcionamiento HEAT (Calefacción)

-Pulsar la tecla "MODE" hasta que se encienda la luz indicadora "HEAT".

-Pulse los botones "+" o "-" para seleccionar la temperatura ambiente deseada. La temperatura puede ajustarse dentro de un rango de 17°C~30°C.

-Pulse el botón FAN SPEED para seleccionar la velocidad del ventilador. En algunos modelos, la velocidad del ventilador no se puede ajustar en el modo HEAT (Calefacción).

Funciones DRY (secado)

-Presione el botón "MODE" hasta que se encienda la luz indicadora "DRY".

-Bajo este modo, no se puede seleccionar la velocidad del ventilador ni ajustar la temperatura. El motor del ventilador funciona a una velocidad BAJA.

-Mantenga las ventanas y puertas cerradas para obtener el mejor efecto de deshumidificación.

-No saque el tubo por la ventana.

Funcionamiento AUTO

- Cuando ajuste el aire acondicionado en el modo AUTO, la unidad seleccionará automáticamente el funcionamiento de refrigeración, calefacción o ventilador, dependiendo de la temperatura que haya seleccionado y de la temperatura ambiente.

- El aire acondicionado controlará automáticamente la temperatura ambiente alrededor del punto de temperatura fijado por usted.

- En el modo AUTO, no se puede seleccionar la velocidad del ventilador. NOTA: En el modo AUTO, tanto el modo AUTO como las luces indicadoras del modo de operación real se iluminan en algunos modelos.

Función FAN

-Pulsar el botón "MODE" hasta que se encienda la luz indicadora "FAN".

-Pulse el botón FAN SPEED para seleccionar la velocidad del ventilador.

La temperatura de ajuste no se puede ajustar.

-No saque el tubo por la ventana.

Función TIMER

-Cuando la unidad esté encendida, presione el botón de temporizador para iniciar el programa de apagado automático, la luz indicadora de apagado del temporizador TIMER OFF se encenderá. Pulse los botones UP o DOWNS (arriba o abajo) para seleccionar la hora deseada. Pulse de nuevo el botón TIMER (temporizador) en un plazo de 5 segundos y se iniciará el programa de arranque automático.

Y se enciende la luz indicadora de TIMER ON (temporizador de encendido). Presione el botón de arriba o abajo para seleccionar la hora de inicio de encendido automático deseada.

-Cuando la unidad esté apagada, presione el botón de temporizador para iniciar el programa de arranque automático (Auto-on); si lo presiona de nuevo dentro de los 5 segundos iniciará el programa de apagado automático (Auto-off).

-Presione o mantenga presionado el botón ARRIBA o ABAJO para cambiar la hora automática en incrementos de 0,5, hasta 10 horas, luego en incrementos de 1 hasta 24 horas. El sistema contará el tiempo que queda hasta que se vuelva a encender.

-El sistema volverá automáticamente a mostrar el ajuste de temperatura anterior si no hay operación en un período de 5 segundos.

-Si se enciende o se apaga la unidad en cualquier momento o se ajusta el temporizador a 0:0, se cancelará la función de encendido/apagado automático.

Funcionamiento SLEEP (ECO) (modo nocturno)

-Presione este botón, la temperatura seleccionada aumentará (refrigeración) o disminuirá (calefacción) en 1°C/2°F (o 1°F) durante 30 minutos.

De esta manera la temperatura aumentará (refrigeración) o disminuirá (calefacción) en otros 1°C/2°F (o 1°F) después de 30 minutos adicionales.

Esta nueva temperatura se mantendrá durante 7 horas antes de volver a la temperatura originalmente seleccionada. Esto termina el modo Sleep/Eco y la unidad continuará funcionando como se programó originalmente.

NOTA: Esta función no está disponible en los modos FAN o DRY.

Otras características

Funciones opcionales: "FOLLOW ME/TEMP SENSING".

NOTA: Esta función puede activarse SOLAMENTE desde el mando a distancia. El mando a distancia sirve como un termostato remoto que permite un control preciso de la temperatura en su ubicación. Para activar la función "Follow Me/Temp Sensing", apunte el mando a distancia hacia la unidad y pulse el botón "Follow Me/Temp Sensing". El mando a distancia enviará esta señal al aire acondicionado hasta que pulse de nuevo el botón "Follow Me/Temp Sensing". Si la unidad no recibe la señal de "Follow Me/Temp Sensing" durante 7 minutos, la unidad desactivará la función.

NOTA: Esta función no está disponible en los modos FAN o DRY.

AUTO RESTART (Reinicio automático)

Si la unidad se detiene inesperadamente debido a falta de suministro eléctrico, se encenderá automáticamente cuando vuelva el suministro de energía con los ajustes anteriormente programados.

AJUSTE DEL SENTIDO DE LA CORRIENTE DE AIRE

La lama se puede ajustar automáticamente.

Ajuste automáticamente la dirección del flujo de aire:

-Cuando la alimentación está ENCENDIDA, la rejilla se abre completamente.

-Presione el botón SWING en el panel o en el mando a distancia para iniciar la función de oscilación automática. La lama se balanceará hacia arriba y hacia abajo automáticamente.

-Por favor, no ajuste la lama manualmente.

Funcionamiento

RETARDO 3 MINUTOS ANTES DE REANUDAR LA OPERACIÓN

Después de haberse detenido la unidad, no volverá a funcionar hasta pasados 3 minutos. Esta función es para proteger el equipo. El funcionamiento comenzará automáticamente pasados los 3 minutos.

Función de GESTIÓN DE LA ENERGÍA (en algunos modelos).

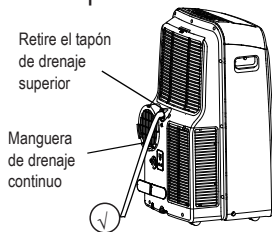
Cuando la temperatura ambiente es inferior a la temperatura de ajuste durante un período de tiempo, la unidad funcionará automáticamente con la función de gestión de energía. El compresor y el motor del ventilador se detienen. Cuando la temperatura ambiente es superior a la temperatura de ajuste, la unidad saldrá automáticamente de la función de gestión de energía. El compresor y/o el motor del ventilador funcionan.

NOTA: Para la unidad con gestión de la energía, la luz se iluminará cuando esté activa esta función.

Drenaje del agua

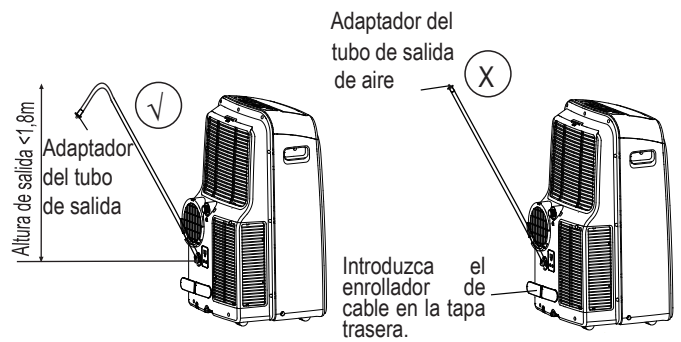
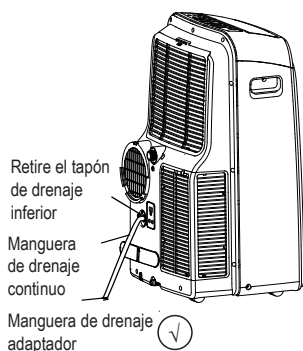
-Durante el modo de deshumidificación, retire el tapón de drenaje superior de la parte de atrás de la unidad, instale el conector de drenaje.

Vuelva a instalar el tapón de drenaje inferior y reinicie la máquina hasta que (5/8" conector hembra universal) con una manguera de 3/4" (adquirida localmente). Para los modelos sin conector de desagüe, solo tiene que fijar la manguera de desagüe en el orificio. Coloque el extremo abierto de la manguera directamente sobre el área de drenaje en el piso del sótano.



-Durante el modo calefacción, retire el tapón de drenaje inferior de la parte posterior de la unidad, instale el conector de drenaje (5/8" conector hembra universal) con una manguera de 3/4" (adquirida localmente). Para los modelos sin conector de desagüe, solo tiene que fijar la manguera de desagüe en el orificio. Coloque el extremo abierto del adaptador de manguera directamente sobre el área de drenaje en el suelo de su sótano.

NOTA: Dirija la manguera hacia el desagüe, asegurándose de que no haya dobleces que detengan el flujo del agua, coloque el extremo de la manguera en el desagüe y asegúrese de que el extremo de la manguera esté hacia abajo para permitir que el agua fluya sin problemas. (Vea el nuevo cable del fabricante).



- Cuando el nivel de agua de la bandeja inferior alcanza un nivel predeterminado, la unidad emite 8 pitidos, el área de visualización digital muestra "P1"

. En este momento el proceso de aire acondicionado/deshumidificación se detendrá inmediatamente.

Sin embargo, el motor del ventilador continuará funcionando (esto es normal). Mueva con cuidado la unidad a un lugar de drenaje, retire el tapón de drenaje inferior y deje que el agua se drene.



El símbolo "P1" desaparece. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.

NOTA: Asegúrese de volver a instalar firmemente el tapón de drenaje inferior para evitar fugas antes de usar la unidad.

Mantenimiento

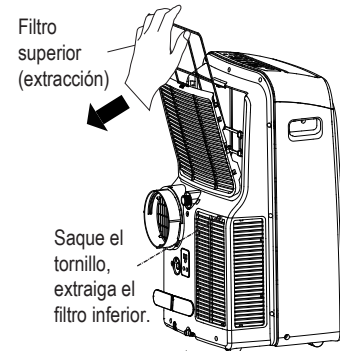


ADVERTENCIA:

- Desenchufe siempre la unidad antes de limpiarla o repararla.
- NO utilice líquidos o productos químicos para limpiar la unidad.
- NO lave la unidad con agua corriente. De lo contrario, existe peligro eléctrico.
- NO opere la máquina si la fuente de alimentación está dañada durante la limpieza.

. El cable de alimentación dañado se debe sustituir por uno nuevo del fabricante.

Limpieza del filtro de aire



Extracción del filtro de aire



PRECAUCIÓN

NO haga funcionar la unidad sin filtro porque la suciedad y las pelusas obstruyen el mecanismo y disminuyen el rendimiento.

Mantenimiento

Sugerencias para el mantenimiento

- Asegúrese de limpiar el filtro de aire cada 2 semanas para un rendimiento óptimo.
- La bandeja de condensados debe drenarse inmediatamente después de que ocurra el error P1, y antes de guardarla para prevenir la formación de moho.
- En los hogares con animales, tendrá que limpiar periódicamente la parrilla para evitar que se bloquee debido al pelo de los animales.

Limpeza de la unidad

Limpe la unidad con un paño húmedo y sin pelusas y un detergente suave. Seque la unidad con un paño seco y sin pelusas.

Almacene la unidad cuando no la utilice.

- Drene la bandeja de condensados de la unidad de acuerdo con las instrucciones de la siguiente sección.

- Haga funcionar el aparato en modo ventilador FAN durante 12 horas en una habitación caliente para secarlo y evitar el moho.
 - Apague el aparato y desenchúfelo.
 - Limpe el filtro de aire de acuerdo con las instrucciones de la sección anterior. Vuelva a instalar la unidad limpia y seca antes de guardarla.
 - Saque las pilas del control remoto.
- Asegúrese de guardar la unidad en un lugar fresco y oscuro. La exposición a la luz solar directa o al calor extremo puede acortar la vida útil de la unidad.
- NOTA: El depósito y el panel frontal se pueden desempolvar con un paño limpio o lavar con un paño humedecido en una solución de agua tibia y detergente de lavaplatos suave. Enjuague bien y seque con un paño. Nunca use limpiadores fuertes, cera o pulimento en la parte frontal del gabinete. Asegúrese de eliminar el exceso de agua del paño antes de limpiar alrededor de los controles. El exceso de agua dentro o alrededor de los controles puede causar daños a la unidad.

Solución de problemas

Por favor, compruebe la máquina de acuerdo con el siguiente formulario antes de solicitar el mantenimiento:

Problema	Causa posible	Localización de averías
La unidad no arranca al pulsar el botón ON/OFF.	P1 Código de error	La bandeja de condensados está llena Apague la unidad, drene el agua de la bandeja de condensados y reinicie la unidad.
	En el modo FRÍO: la temp ambiente es inferior a la ajustada	Reinicie la temperatura de ajuste.
La unidad no enfría correctamente	El filtro de aire está bloqueado con polvo o pelo de animales.	Apague la unidad y limpie el filtro según las instrucciones.
	El tubo de salida no está conectado o está bloqueado.	Apague la unidad, desconecte el tubo, compruebe si hay obstrucciones y vuelva a conectarlo.
	La unidad tiene poco refrigerante.	Llame a un técnico de servicio para inspeccionar la unidad y cargar el refriq.
	El ajuste de la temperatura es demasiado alto.	Disminuya la temperatura ajustada.
	Las ventanas y puertas de la habitación están abiertas.	Asegúrese de que todas las ventanas y puertas estén cerradas.
	El área de la habitación es demasiado grande.	Compruebe dos veces el área
La unidad es ruidosa y vibra mucho.	Hay fuentes de calor dentro de la habitación	Retire las fuentes de calor si es posible.
	El suelo no está nivelado	Coloque la unidad en una superficie nivelada.
La unidad emite un sonido de gorgoteo.	El filtro de aire está bloqueado con polvo o pelo de animales.	Apague la unidad y limpie el filtro de acuerdo con las instrucciones.
	Este sonido es causado por el fluido del refrigerante dentro de la unidad.	Esto es normal.

| Notas de diseño y cumplimiento

Aviso de diseño

El diseño y las especificaciones del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso para su mejora. Consulte con su distribuidor o el fabricante para los detalles. Cualquier actualización del manual se cargará en el sitio web, por favor, compruebe la última versión.

Información sobre la clasificación de la energía

La clasificación energética de esta unidad se basa en una instalación que utiliza un conducto de salida no extendido sin adaptador del kit de ventana o adaptador de salida de pared A (como se muestra en la sección de instalación de este manual).

Rango de temperatura de la unidad

Modo	Rangos de temperatura
Refrigeración	17-35°C (62-95°F)
Secado	13-35°C (55-95°F)
Calefacción	5-30°C (41-86°F)

NOTA: Para cumplir con la norma EN 61000-3-11, el producto MUPO-12-H9 se conectará únicamente a una fuente de alimentación de la impedancia del sistema: $|Z_{sys}|=0.348$ ohms o menos. Antes de conectar el producto a la red eléctrica pública, consulte a la autoridad local de suministro de energía para asegurarse de que la red eléctrica cumple con los requisitos anteriores.

| Responsabilidad Social

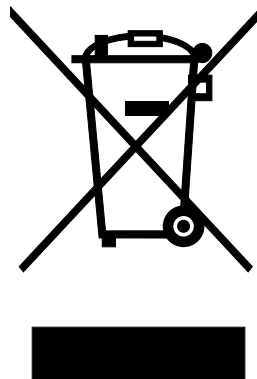
Al utilizar esta unidad en los países europeos, se debe seguir la siguiente información:

ELIMINACIÓN: No elimine este producto como desecho común junto con otros residuos domésticos no clasificados. La unidad se debe desechar por separado, es necesario que reciba un tratamiento especial.

Está prohibido eliminar este equipo junto con los residuos domésticos no clasificados. Para la eliminación existen varias posibilidades:

- A) Cada localidad debe haber establecido sistemas de recogida para la basura electrónica que los usuarios podrán eliminar gratuitamente.
- B) Al adquirir un nuevo equipo, el vendedor podrá recoger su equipo usado sin costes.
- C) El fabricante admitirá recibir su equipo usado sin costes.
- D) Los equipos desechados contienen valiosos recursos que se pueden vender a los comerciantes de metal certificados.

La eliminación de residuos en los bosques y al intemperie pone en peligro su salud, los vertidos de sustancias tóxicas en las aguas subterráneas pueden llegar a nuestra cadena alimenticia.



CONTROL REMOTO

- Este manual ofrece una descripción detallada de todas las precauciones que se deben tener en cuenta durante el funcionamiento.
- Para asegurar el buen funcionamiento del control remoto cableado, le rogamos lea este manual cuidadosamente antes de usar la unidad.
- Por su conveniencia mantenga este manual accesible después de leerlo para tenerlo de referencia futura.
- Todas las figuras de este manual tienen solo un propósito explicativo. Su control remoto cableado puede ser ligeramente diferente. La forma real debe prevalecer.
- El diseño y las especificaciones para la mejora del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso. Consulte con el distribuidor o el fabricante para los detalles.

Especificaciones técnicas

Modelo	R51M/(C)E, R51M/BG(C)E, RG51M2/(C)E, RG51A/(C)E, RG51M3/(C)E, RG51M3/BG(C)E, RG51M8/(C)E, RG51M9/(C)E.
Tensión nominal	3.0V(dos pilas alcalinas tipo LR03)
Voltaje mínimo de funcionamiento	2.0V
Distancia de transmisión	8m (con una tensión de 3.0, alcanza 11m)
Temperatura ambiente	-5°C~60°C

Características de funcionamiento

1. Modos de funcionamiento: AUTO, FRÍO, DESHUMIDIFICADOR, CALOR (solo en modelos frío/calor) y VENTILADOR.
2. Función temporizador 24 horas.
3. Rango de temperaturas interior: 17°C~30°C.
4. Pantalla LCD.
5. Retroiluminación (solo en los modelos R51M(3)/BG(C)E).

Características de los botones del mando a distancia

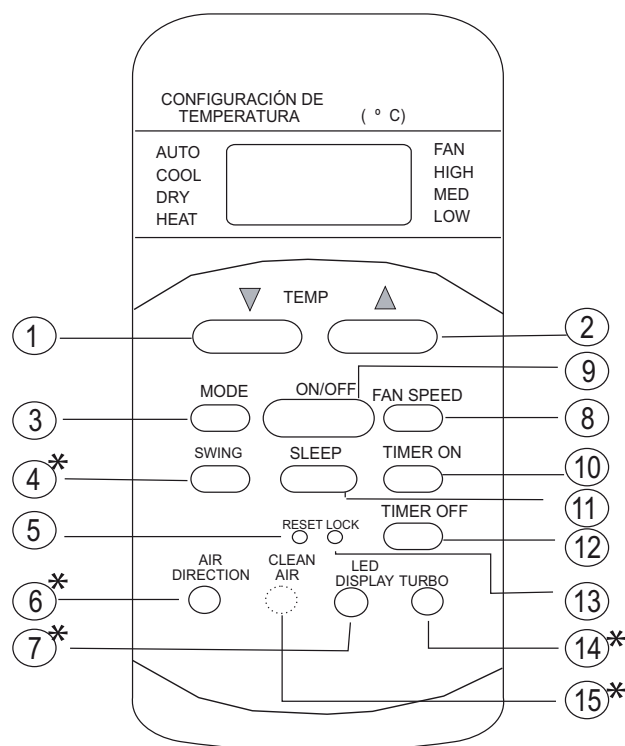


Imagen 1

OBSERVACIÓN:

*: Indica botón opcional


Los botones 14* y 15* no están disponibles en los modelos RG51M2/(C)E.

Los botones 7*, 14* y 15* no están disponibles en modelos RG51M3/(C)E y RG51M3/BG(C)E.

El botón 15* no está disponible en los modelos R51M/(C)E y R51M/BG(C)E.

Los botones 4*, 6*, 7*, 14* y 15* no están disponibles en los modelos RG51M9/(C)E.

Los botones 6*, 7*, 14* y 15* no están disponibles en los modelos RG51M8/(C)E.

- ① Botón TEMP ▼ : Pulse este botón para disminuir la temperatura configurada.
- ② Botón TEMP ▲ : Pulse este botón para aumentar la temperatura configurada.
- ③ Botón selección de MODO (mode) : Cada vez que pulse este botón, el modo de funcionamiento cambiará en la dirección de las flechas:


```

    graph LR
      A[AUTO] --> B[FRÍO]
      B --> C[DESH.]
      C --> D[CALOR]
      D --> E[VENT.]
      style D stroke-dasharray: 5 5
  
```

▲ NOTA: Los modelos de SOLO FRÍO no disponen del modo CALOR.

- ④ Botón SWING : Pulse este botón y la función de oscilación automática de la rejilla horizontal se activará. Púlselo de nuevo para detener la función.
- ⑤ Botón REINICIO (RESET) : Al pulsar el botón interior de REINICIO, se cancelará la configuración actual y el mando a distancia volverá a su configuración inicial.
- ⑥ Botón DIRECCIÓN DEL AIRE (AIR DIRECTION) : Pulse este botón para cambiar el ángulo de oscilación de la rejilla, el cual variará en 6° cada vez que se pulsa el botón. Cuando la rejilla alcance un ángulo que pueda afectar el efecto refrigerante o calorífico del aire acondicionado, la dirección de oscilación cambiará automáticamente. Al pulsar este botón, no se mostrará ningún símbolo en la pantalla (no disponible en unidades sin esta función).
- ⑦ Botón PANTALLA LED : Pulse este botón para eliminar los dígitos de la pantalla del aire acondicionado y vuélvalo a pulsar para activarlos de nuevo (no disponible en modelos sin pantalla LED).
- ⑧ Botón VELOCIDAD DEL VENTILADOR (FAN SPEED): Pulse este botón para seleccionar la velocidad del ventilador entre AUTO, BAJA, MEDIA y ALTA. La velocidad cambia cada vez que se pulsa el botón.
- ⑨ Botón ON/OFF : Pulse este botón para poner en funcionamiento la unidad, y vuelva a pulsarlo para detenerla.
- ⑩ Botón TEMPORIZADOR ON (TIMER ON) : Pulse este botón para activar el encendido automático. Cada vez que se pulse, aumentará la hora de encendido en intervalos de 30 minutos. Al llegar a 10, los intervalos serán de 60 minutos. Para cancelar la función de encendido automático, simplemente ajuste la hora de encendido en 0.0.
- ⑪ Botón SLEEP : Pulse este botón para activar el modo de funcionamiento de ahorro energético. Vuelva a pulsarlo para cancelarlo. Esta función solo puede usarse en FRÍO, CALOR y AUTO y mantiene la temperatura óptima estable.

- ⑫ Botón TEMPORIZADOR OFF (TIMER OFF) : Pulse este botón para activar el apagado automático. Cada vez que se pulse, aumentará la hora de apagado en intervalos de 30 minutos. Al llegar a 10, los intervalos serán de 60 minutos. Para cancelar la función de apagado automático, simplemente ajuste la hora de apagado en 0.0.
- ⑬ Botón BLOQUEO (LOCK) : Al pulsar el botón interior de BLOQUEO, la configuración actual quedará bloqueada y el mando a distancia no funcionará con ningún botón excepto LOCK. Púlselo de nuevo para cancelar la función BLOQUEO.
- ⑭ Botón TURBO : Pulse este botón para activar o cancelar la función TURBO. Esta función permite a la unidad alcanzar la temperatura configurada en el menor tiempo posible. En modo frío, la unidad comenzará a emitir aire frío a velocidad muy alta. En modo calor (solo en unidades con resistencia nominal), esta ayudará a alcanzar la temperatura configurada.
- ⑮ Botón AIRE LIMPIO (CLEAN AIR) (en algunos modelos) : Este botón activará el ionizador o colector de plasma (según modelo) y ayudará a eliminar el polen y las impurezas del aire.

Indicadores en la pantalla

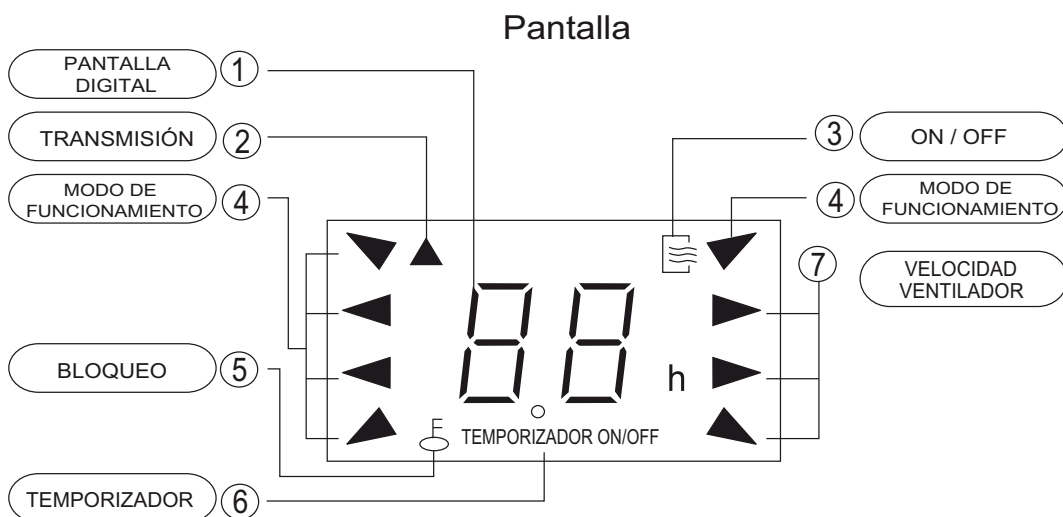


Imagen 2

- ① PANTALLA DIGITAL : La pantalla digital muestra la temperatura configurada. En modo TEMPORIZADOR, muestra la configuración de encendido y apagado. En modo VENTILADOR, no muestra nada.
- ② TRANSMISIÓN : Este indicador parpadea cada vez que el mando a distancia envía una señal a la unidad interior.

- ③ ENCENDIDO/APAGADO : El símbolo de ON/OFF aparecerá cuando se encienda la unidad a través del mando a distancia, y desaparecerá al apagarla.
- ④ MODO DE FUNCIONAMIENTO : Al pulsar la tecla de modo, se mostrará el modo de funcionamiento actual: AUTO / FRÍO / DESHUMIDIF./ CALOR (no disponible en modelos de solo frío) o VENTILADOR.
- ⑤ BLOQUEO : El indicador de bloqueo se mostrará tras pulsar la tecla de bloqueo (LOCK). Tras pulsarla de nuevo, desaparecerá.
- ⑥ TEMPORIZADOR : Muestra la configuración del temporizador. Así, si solo se ha configurado la hora de encendido, se mostrará la hora de encendido (TIMER ON). Si se ha configurado la hora de apagado, aparecerá la hora de apagado (TIMER OFF). Si ambas horas están configuradas, se mostrará TIMER ON-OFF, lo cual indicará que se ha configurado una hora de encendido y una hora de apagado.
- ⑦ VELOCIDAD DEL VENTILADOR : Pulse el botón velocidad del ventilador (FAN SPEED) para ajustar la velocidad deseada (auto-baja-media-alta). En la pantalla LCD aparecerá la configuración, excepto en vel. auto.

▲ NOTA: La imagen 2 es de carácter explicativo. Durante el funcionamiento real solo se mostrarán los indicadores en funcionamiento.

Funcionamiento del mando a distancia

Colocación y sustitución de las pilas

El mando a distancia funciona con dos pilas secas alcalinas tipo LR03X2.

1. Para colocar las pilas, retire la tapa trasera del compartimento de pilas e insértelas según la dirección correspondiente (+ / -) tal y como se indica en el mando a distancia.
2. Realice la misma operación para sustituir las pilas por otras nuevas.

▲ NOTA

1. Al sustituir las pilas, no utilice pilas ya usadas u otro tipo de pilas diferente al indicado ya que podría provocar el mal funcionamiento del mando a distancia.
2. Extraiga las pilas si no va a usar el mando a distancia durante un periodo de tiempo prolongado. De lo contrario, las fugas de líquido de las pilas podrían dañar el mando a distancia.
3. La duración media de las pilas es de aproximadamente 6 meses.
4. Sustituya las pilas cuando la unidad interior no emita un pitido de respuesta o si el indicador de transmisión no parpadea.
5. No elimine las pilas como residuo municipal sin clasificar. La recogida de este tipo de residuos es necesaria para su correcto procesamiento.

FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

1. Seleccione AUTO con el botón de modo de funcionamiento.
2. Pulse el botón TEMP para configurar la temperatura deseada.
La temperatura óptima se encuentra entre 21~28°C.
3. Pulse ON/OFF para arrancar el aire acondicionado. El indicador de funcionamiento del panel de la unidad interior se encenderá.
La VELOCIDAD DEL VENTILADOR es automática y en la pantalla del mando a distancia no se muestran indicadores.
4. Pulse ON/OFF de nuevo para detener la unidad.

NOTA

1. En modo AUTO, el aire acondicionado funcionará en modo FRÍO, VENTILADOR o CALOR según la diferencia entre la temperatura ambiente real y la temperatura configurada con el mando a distancia.
2. Si con el modo AUTO no se alcanza la temperatura óptima deseada, seleccione cualquier otro modo de manera manual.

FRÍO/CALOR (no disponible en modelos de solo frío) y VENTILADOR.

1. Si con el modo AUTO no se alcanza la temperatura óptima deseada, seleccione cualquier otro modo de manera manual.
2. Pulse el botón TEMP para configurar la temperatura deseada. En modo frío, la configuración de temperatura óptima se sitúa por encima de los 21°C. En modo calor, la configuración de temperatura óptima se encuentra por debajo de los 28°C.
3. Con el botón de velocidad de ventilador, ajuste la velocidad entre AUTO, ALTA, MEDIA o BAJA.
4. Pulse ON/OFF y el indicador de funcionamiento se encenderá y el aire acondicionado funcionará en la configuración ajustada. Pulse ON/OFF de nuevo para detener el funcionamiento.

NOTA

- El modo VENTILADOR no puede usarse para controlar la temperatura. En este modo, solo se permiten los pasos 1, 3 y 4 mencionados anteriormente.

DESHUMIDIFICADOR

1. Seleccione DESHUMIDIFICADOR (DRY) con el botón de funcionam.
2. Pulse el botón TEMP para configurar la temperatura deseada. La temperatur óptima se encuentra entre 21~28°C.
3. Pulse ON/OFF para arrancar el aire acondicionado. La unidad funcionará en modo deshumidificador a velocidad baja. Vuelva a pulsar el botón ON/OFF para detener la unidad.

NOTA

A causa de la diferencia de temperatura entre la temperatura configurada y la temperatura real interior, el aire acondicionado obviará en numerosas ocasiones las funciones de frío y ventilador cuando esté funcionando en modo deshumidificador.

TEMPORIZADOR

Pulse TIMER ON/TIMER OFF para configurar la hora de encendido y de apagado automático, respectivamente.

1 Configurar la hora de encendido

- 1.1 Pulse TIMER ON y en el mando a distancia se encenderá el indicador correspondiente. Se mostrará la hora del último encendido automático y aparecerá la señal "H" en la pantalla digital. Ahora podrá volver a configurar la hora de encendido automático.
- 1.2 Pulse TIMER ON e inserte la hora de encendido deseada.
- 1.3 Tras configurar la hora de encendido, el mando a distancia enviará la señal a la unidad en un intervalo de 0,5 segundos. Tras otros 2 segundos, la señal "H" desaparecerá y en la pantalla del mando a distancia se volverá a mostrar la hora de encendido automático.

2. Configurar la hora de apagado

- 2.1 Pulse TIMER OFF y en el mando a distancia se encenderá el indicador correspondiente. Se mostrará la hora del último apagado automático y aparecerá la señal "H" en la pantalla digital. Ahora podrá volver a configurar la hora de apagado automático.
- 2.2 Pulse TIMER OFF e inserte la hora de apagado deseada.
- 2.3 Tras configurar la hora de apagado, el mando a distancia enviará la señal a la unidad en un intervalo de 0,5 segundos. Tras otros 2 segundos, la señal "H" desaparecerá y en la pantalla del mando a distancia se volverá a mostrar la hora de apagado automático.

3. Configurar la hora de apagado y encendido

- 3.1 Pulse TIMER ON y el mando a distancia mostrará la hora del último encendido automático y la señal "H" en la pantalla digital. Ahora podrá volver a configurar la hora de encendido automático.
- 3.2 Pulse TIMER ON e inserte la hora de encendido deseada.
- 3.3 Pulse TIMER OFF y el mando a distancia mostrará la hora del último apagado automático y la señal "H" en la pantalla digital. Ahora podrá volver a configurar la hora de apagado automático.
- 3.4 Pulse TIMER OFF e inserte la hora de apagado deseada.
- 3.5 Tras la configuración, el mando a distancia enviará la señal a la unidad en un intervalo de 0,5 segundos. Tras otros 2 segundos, la señal "H" desaparecerá y en la pantalla del mando a distancia se volverá a mostrar la hora configurada.

Modificar la configuración del TEMPORIZADOR

- Para modificar la hora de encendido/apagado automático, pulse el botón TIMER correspondiente y reajuste la configuración.
- Para cancelar la hora de encendido/apagado automático, configure 0:00 como hora del temporizador.

Advertencia

1. Asegúrese de que no existen obstáculos entre el mando a distancia y el receptor de la unidad interior, de lo contrario el aire acondicionado no funcionará.
2. Mantenga el mando a distancia alejado de cualquier líquido.
3. Proteja el mando a distancia de altas temperaturas y de la exposición a la radiación.
4. Procure que el receptor de la unidad interior no quede expuesto a la luz solar directa, de lo contrario el aire acondicionado podría no funcionar correctamente.
5. Mantenga el mando a distancia alejado de interferencias electromagnéticas emitidas por otros electrodomésticos.



Installation and Owner's Manual

CONTENT

SAFETY PRECAUTIONS	29
CAUTIONS	30
WARNINGS (FOR USING R290/R32 REFRIGERANT ONLY)	31
PREPARATIONS	35
INSTALLATION	36
OPERATION	38
MAINTENANCE	41
FAULTS DIAGNOSIS	42
DESIGN AND COMPLIANCE NOTES	43
SOCIABLE REMARK	44
REMOTE CONTROLLER	45



Caution: Risk of fire

IMPORTANT

This Air Conditioner should be used for household use.

WARNING

Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer.

Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of the person competent in the use of flammable refrigerants.

The power supply must be SINGLE-PHASE (one phase (L) and one neutral (N)) with his grounded power (GND)) or THREE-PHASE (three phase (L1, L2, L3) and one neutral (N) with his grounded power (GND)) and his manual switch. Any breach of these specifications involve a breach of the warranty conditions provided by the manufacturer.

NOTE

In line with the company's policy of continual product improvement, the aesthetic and dimensional characteristics, technical data and accessories of this appliance may be changed without notice.

ATTENTION

Read this manual carefully before installind or operating you new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

| Safety Precautions



This symbol indicates that ignoring instructions may cause death or serious injury.



WARNING: To prevent death or injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause death, harm or damage.

- Installation must be performed according to the installation instructions. Improper installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
- Use only the included accessories and parts, and specified tools for the installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock, fire, and injury or property damage.
- Make sure that the outlet you are using is grounded and has the appropriate voltage. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug to protect against shock. Voltage information can be found on the nameplate of the unit.
- Your unit must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker (the fuse or circuit breaker needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on unit), have a qualified electrician install the proper receptacle.
- Install the unit on a flat, sturdy surface. Failure to do so could result in damage or excessive noise and vibration.
- The unit must be kept free from obstruction to ensure proper function and to mitigate safety hazards.
- DO NOT modify the length of the power cord or use an extension cord to power the unit.
- DO NOT share a single outlet with other electrical appliances. Improper power supply can cause fire or electrical shock.
- DO NOT install your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- DO NOT install the unit in a location that may be exposed to combustible gas, as this could cause fire.
- The unit has wheels to facilitate moving. Make sure not to use the wheels on thick carpet or to roll over objects, as these could cause tipping.
- DO NOT operate a unit that it has been dropped or damaged.
- The appliance with electric heater shall have at least 1 meter space to the combustible materials.
- Do not touch the unit with wet or damp hands or when barefoot.
- If the air conditioner is knocked over during use, turn off the unit and unplug it from the main power supply immediately. Visually inspect the unit to ensure there is no damage. If you suspect the unit has been damaged, contact a technician or customer service for assistance.
- In a thunderstorm, the power must be cut off to avoid damage to the machine due to lightning.
- Your air conditioner should be used in such a way that it is protected from moisture. e.g. condensation, splashed water, etc. Do not place or store your air conditioner where it can fall or be pulled into water or any other liquid. Unplug immediately if it occurs.
- All wiring must be performed strictly in accordance with the wiring diagram located inside of the unit.
- The unit's circuit board(PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board, such as: T 3.15A/250V, etc.

| Cautions



Cautions

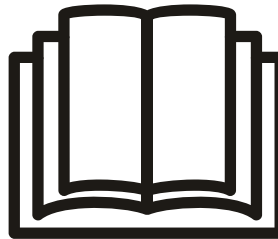
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (be applicable for the European Countries)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (be applicable for other countries except the European Countries)
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children must be supervised around the unit at all times.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- Do not operate unit with a damaged cord, plug, power fuse or circuit breaker. Discard unit or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Contact the authorised service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the authorised installer for installation of this unit.
- Do not cover or obstruct the inlet or outlet grilles.
- Do not use this product for functions other than those described in this instruction manual.
- Before cleaning, turn off the power and unplug the unit.
- Disconnect the power if strange sounds, smell, or smoke comes from it.
- Do not press the buttons on the control panel with anything other than your fingers.
- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged.
- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power cord plug.
- Do not use hazardous chemicals to clean or come into contact with the unit. Do not use the unit in the presence of inflammable substances or vapour such as alcohol, insecticides, petrol, etc.
- Always transport your air conditioner in a vertical position and stand on a stable, level surface during use.
- Always contact a qualified person to carry out repairs. If the damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and not repaired.
- Hold the plug by the head of the power plug when taking it out.
- Turn off the product when not in use.

Warnings (for using R290/R32 refrigerant only)

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
 - The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
 - Do not pierce or burn.
 - Be aware that the refrigerants may not contain an odour.
- Appliance MUPO-12-H9 should be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 12 m².
- Compliance with national gas regulations shall be observed.
 - Keep ventilation openings clear of obstruction.
 - The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
 - A warning that the appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
 - Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
 - Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.







Caution: Risk of fire/
flammable materials
(Required for R32/R290 units only)



IMPORTANT NOTE: Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

Explanation of symbols displayed on the unit (For the unit adopts R32/R290 Refrigerant only):

	WARNING	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	CAUTION	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

Warnings (for using R290/R32 refrigerant only)

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants

See transport regulations

2. Marking of equipment using signs

See local regulations

3. Disposal of equipment using flammable refrigerants

See national regulations.

4. Storage of equipment/appliances

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

5. Storage of packed (unsold) equipment

Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.

The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

6. Information on servicing

1) Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

2) Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

3) General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

4) Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants,

i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

5) Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

6) No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or

explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. No Smoking signs shall be displayed.

7) Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8) Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;

Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

9) Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
That there no live electrical components and wiring are

Warnings (for using R290/R32 refrigerant only)

exposed while charging, recovering or purging the system;
That there is continuity of earth bonding.

7.Repairs to sealed components

1)During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2)Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

Ensure that apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

8.Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

9.Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

10.Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

11.Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or

may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

12.Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

Remove refrigerant;
Purge the circuit with inert gas;

Evacuate;
Purge again with inert gas;
Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task.

Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

13.Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.

Cylinders shall be kept upright.

Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.

Label the system when charging is complete (if not already).

Warnings (for using R290/R32 refrigerant only)

Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system. Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

14. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure ensure that:
Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
All personal protective equipment is available and being used correctly; The recovery process is supervised at all times by a competent person;
Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

15. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

16. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good

practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

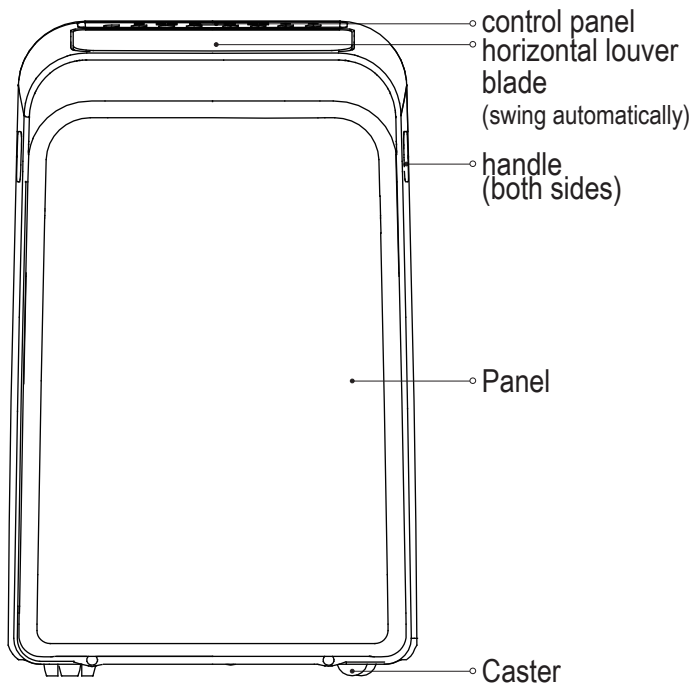
The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

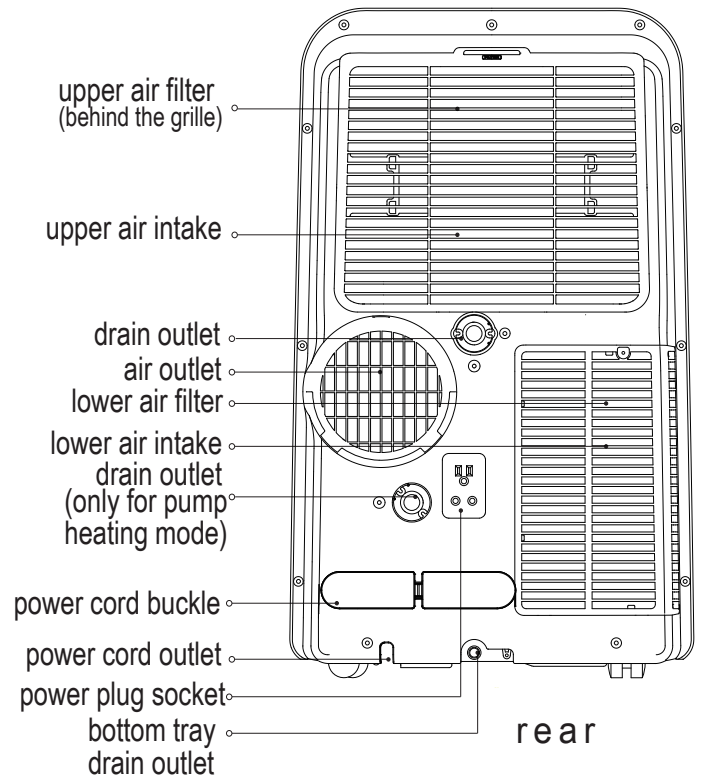
Note About Fluorinated Gasses

- Fluorinated greenhouse gases are contained in hermetically sealed equipment. For specific information on the type, the amount and the CO₂ equivalent in tonnes of the fluorinated greenhouse gas (on some models), please refer to the relevant label on the unit itself.
- Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
- Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.

Preparation



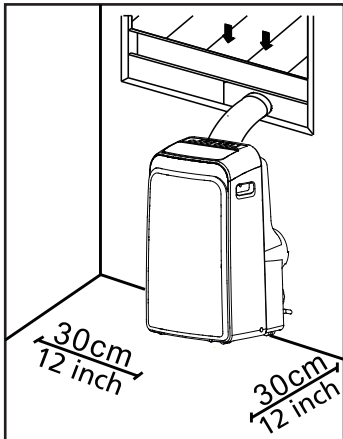
front



rear

Installation

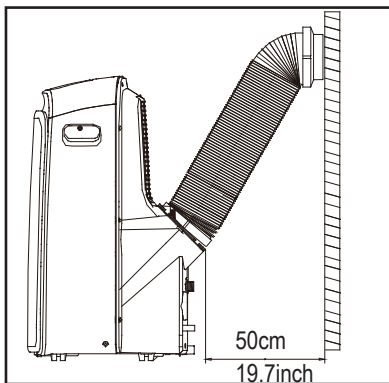
Choosing The Right Location



Your installation location should meet the following requirements:

- Make sure that you install your unit on an even surface to minimize noise and vibration.
- The unit must be installed near a grounded plug, and the Collection Tray Drain (found on the back of the unit) must be accessible.
- The unit should be located at least 30cm (12”) from the nearest wall to ensure proper air conditioning.
- DO NOT cover the Intakes, Outlets or Remote Signal Receptor of the unit, as this could cause damage to the unit.

Recommend Installation



NOTE:

All the illustrations in the manual are for explanation purpose only. Your machine may be slightly different. The actual shape shall prevail.

The unit can be controlled by the unit control panel alone or with the remote controller. This manual does not include Remote Controller Operations, see the <<Remote Control Illustration>> packed with the unit for details.

When there are wide differences between “INSTRUCTION MANUAL” and “Remote control Illustration” on function description, the description on “INSTRUCTION MANUAL” shall prevail.

Tools Needed

-Medium Philips screwdriver; -Tape measure or ruler; -Knife or scissors; -Saw (optional, to shorten window adaptor for narrow windows)

Accessories

Check your window size and choose the fit window slider.

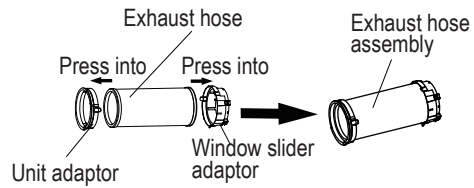
Part	Description	Quantity	Part	Description	Quantity
	Unit Adaptor	1 pc		Bolt	1 pc
	Exhaust Hose	1 pc		Security Bracket and Screw	1 set
	Window Slider Adaptor	1 pc		Drain Hose	1 pc
	Wall Exhaust Adaptor A (only for wall installation)	1 pc		Drain Hose Adaptor(only for heat pump mode)	1 pc
	Wall Exhaust Adaptor B(with cap) (only for wall installation)	1 pc		Foam Seal A (Adhesive)	2 pc
	Screw and anchor (only for wall installation)	4 set		Foam Seal B (Adhesive)	2 pc
	Window Slider A	1 pc		Foam Seal C (Non-adhesive)	1 pc
	Window Slider B	1 pc		Remote Controller and Battery	1 set
	Power Cord Buckle	1 pc			

NOTE: Items with * are optional. Slight variations in design may occur.

Installation

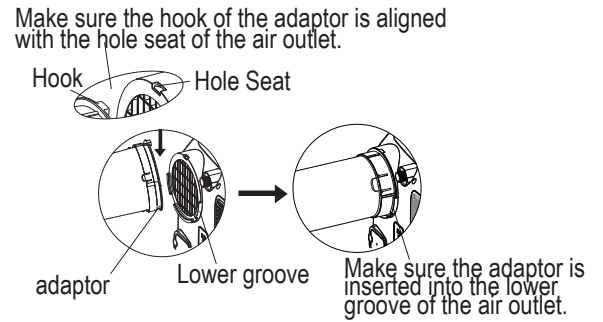
Window Installation Kit

Step One: Preparing the Exhaust Hose assembly
Press the exhaust hose into the window slider adaptor and unit adaptor, clamp automatically by elastic buckles of the adaptors.



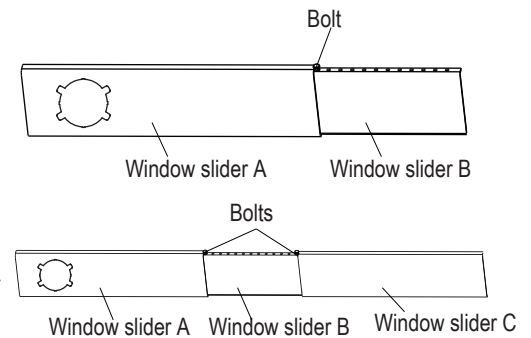
Step Two: Install the Exhaust hose assembly to the unit

Insert unit adaptor of the Exhaust hose assembly into the lower groove of the air outlet of the unit while the hook of the adaptor is aligned with the hole seat of the air outlet and slide down the Exhaust hose assembly along the arrow direction for installation.



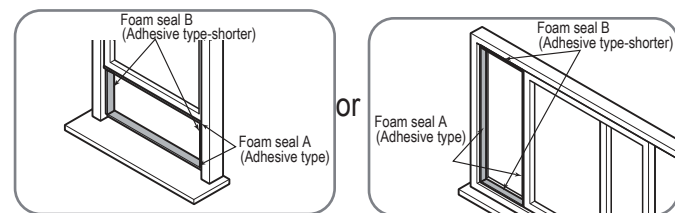
Step Three: Preparing the Adjustable Window Slider

1. Depending on the size of your window, adjust the size of the window slider.
2. If the length of the window requires two window sliders, use the bolt to fasten the window sliders once they are adjusted to the proper length.
3. For some models, if the length of the window requires three window sliders (optional), use two bolts to fasten the window sliders once they are adjusted to proper length.

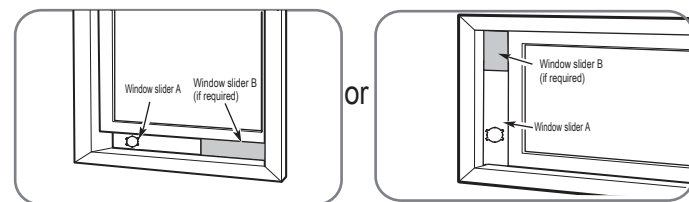


Note: Once the Exhaust Hose assembly and Adjustable Window Slider are prepared, choose from one of the following installation methods.

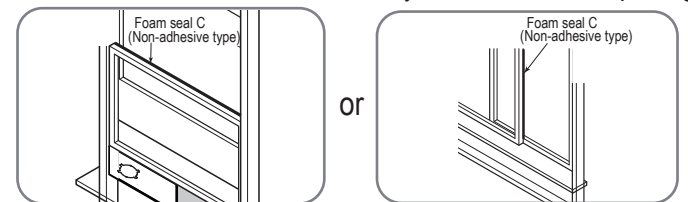
Hung Window or Sliding Window Installation (optional)



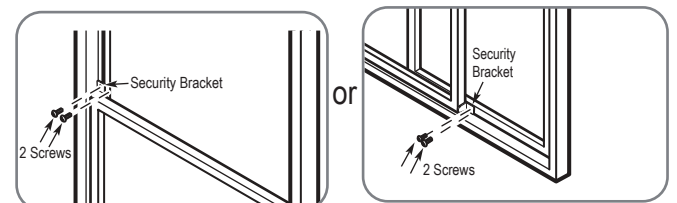
1. Cut the adhesive foam seal A and B strips to the proper lengths, and attach them to the window sash and frame as shown.



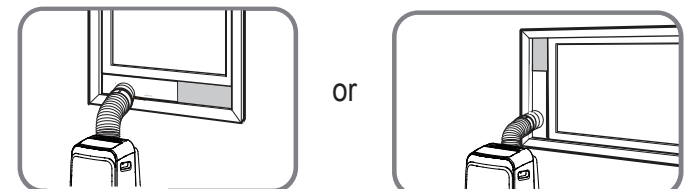
2. Insert the window slider assembly into the window opening.



3. Cut the non-adhesive foam seal C strip to match the width of the window. Insert the seal between the glass and the window frame to prevent air and insects from getting into the room.

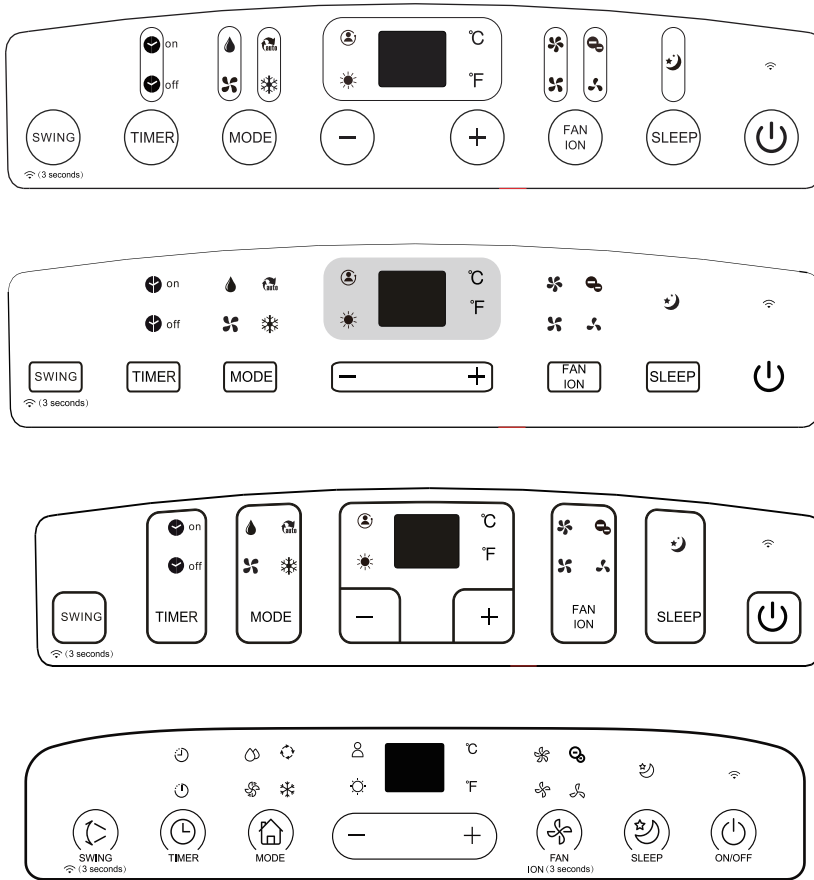


4. If desired, install the security bracket with 2 screws as shown.



Operation

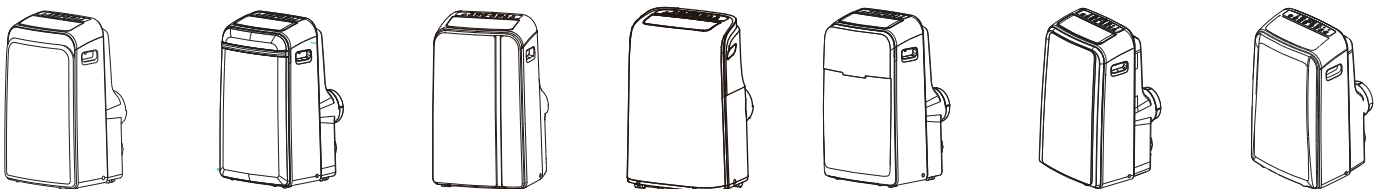
NOTE: The control panel may be look like one of the followings:



NOTE: On some models is instead of °F. On some models (WIRELESS light) is instead of ● (power light).
 NOTE: Some features (ION, FOLLOW ME, HEAT, WIRELESS etc.) are optional. ION is not applicable for R32/R290 units.

	HEAT mode light		HIGH fan speed light		FOLLOW ME light
	COOL mode light		MED fan speed light		ION light
	FAN mode light		LOW fan speed light		SLEEP light
	DRY mode light		AUTO fan speed light	°C	Degrees Celsius
	AUTO mode light		FILTER light	°F	Degrees Fahrenheit
	WIRELESS light		POWER MANAGEMENT light		LED display

NOTE: The unit you purchased may be look like one of the followings:



Operation

SWING Swing button

Used to initiate the Auto swing feature. When the operation is ON, press the SWING button can stop the louver at the desired angle.

SWING Wireless button(optional)

(3 seconds)

Used to initiate the Wireless function. For the first time to use Wireless function, press and hold the swing button for 3 seconds to initiate the Wireless connection mode. The LED DISPLAY shows 'AP' to indicate you can set Wireless connection. If connection(router) is successful within 8 minutes, the unit will exit Wireless connection mode automatically and the Wireless indicator illuminates. If connection is failure within 8 minutes, the unit exits Wireless connection mode automatically. After Wireless connection is successful, you can press and hold SWING and DOWN (-) buttons at the same time for 3 seconds to turn off Wireless function and the LED DISPLAY shows 'OF' for 3 seconds, press SWING and UP(+) buttons at the same time to turn on Wireless function and the LED DISPLAY shows 'ON' for 3 seconds.

NOTE: When you restart the Wireless function, it may take a period of time to connect to the network automatically.

TIMER Timer button

Used to initiate the AUTO ON start time and AUTO OFF stop time program, in conjunction with the + & - buttons. The timer on/off indicator light illuminates under the timer on/off settings.

MODE Mode button

Selects the appropriate operating mode. Each time you press the button, a mode is selected in a sequence that goes from AUTO), COOL, DRY, FAN and HEAT (cooling only models without). The mode indicator light illuminates under the different mode settings.

+ Up (+) and Down (-) buttons

Used to adjust (increasing/decreasing) temperature settings in 1°C/1°F (or 2 °F) increments in a range of 17°C/62°F to 30°C/86°F (or 88°F) or the TIMER setting in a range of 0~24hrs.

NOTE: The control is capable of displaying temperature in degrees Fahrenheit or degrees Celsius. To convert from one to the other, press and hold the Up and Down buttons at the same time for 3 seconds.

FAN
ION

Fan/Ion button(Ion is optional)

Control the fan speed. Press to select the fan speed in four steps-LOW, MED, HIGH and AUTO. The fan speed indicator light illuminates under different fan settings. When select AUTO fan speed, all the fan indicator lights turn dark. On some models, when select AUTO fan speed, all the fan indicator lights illuminate(optional).
NOTE: Press this button for 3 seconds to initiate ION feature. The ion generator is energized and will help to remove pollen and impurities from the air, and trap them in the filter. Press it for 3 seconds again to stop the ION feature.

SLEEP Sleep(Eco) button

Used to initiate the SLEEP/ECO operation.

Power button

Power switch on/off.

LED display

Shows the set temperature in °C or °F("°F" no display for some models) and the Auto-timer settings. While on DRY and FAN modes, it shows the room temperature.

Shows Error codes and protection code:

E1-Room temperature sensor error.

E2-Evaporator temperature sensor error.

E3-Condenser temperature sensor error (on some models).

E4-Display panel communication error.

EC-Refrigerant leakage detection malfunction (on some models).

P1-Bottom tray is full--Connect the drain hose and drain the collected water away.If protection repeats,call for service.

Note: When one of the above malfunctions occurs, turn off the unit, and check for any obstructions. Restart the unit, if the malfunction is still present, turn off the unit and unplug the power cord. Contact the manufacturer or its service agents or a similar qualified person for service.

Exhaust hose installation

The exhaust hose and adaptor must be installed or removed in accordance with the usage mode.

For COOL,HEAT(heat pump type) or AUTO mode must be installed exhaust hose.

For FAN,DEHUMIDIFY or HEAT(electrical heat type) mode must be removed exhaust hose.

Operation

Operation Instructions

COOL operation

- Press the "MODE" button until the "COOL" indicator light comes on.
- Press the ADJUST buttons "+" or "-" to select your desired room temperature. The temperature can be set within a range of 17°C~30°C/62°F~86°F(or 88°F).
- Press the "FAN SPEED" button to choose the fan speed.

HEAT operation(cooling only models without)

- Press the "MODE" button until the "HEAT" indicator light comes on.
- Press the ADJUST buttons "+" or "-" to select your desired room temperature. The temperature can be set within a range of 17°C~30°C/62°F~86°F(or 88°F).
- Press the "FAN SPEED" button to choose the fan speed. For some models, the fan speed can not be adjusted under HEAT mode.

DRY operation

- Press the "MODE" button until the "DRY" indicator light comes on.
- Under this mode, you cannot select a fan speed or adjust the temperature. The fan motor operates at LOW speed.
- Keep windows and doors closed for the best dehumidifying effect.
- Do not put the duct to window.

AUTO operation

- When you set the air conditioner in AUTO mode, it will automatically select cooling, heating(cooling only models without), or fan only operation depending on what temperature you have selected and the room temperature.
- The air conditioner will control room temperature automatically round the temperature point set by you.
- Under AUTO mode, you can not select the fan speed.
- NOTE: Under AUTO mode, both the AUTO mode and the actual operation mode indicator lights illuminate for some models.

FAN operation

- Press the "MODE" button until the "FAN" indicator light comes on.
- Press the "FAN SPEED" button to choose the fan speed. The temperature can not be adjusted.
- Do not put the duct to window.

TIMER operation

- When the unit is on, press the Timer button will initiate the Auto-off stop program, the TIMER OFF indicator light illuminates. Press the UP or down button to select the desired time. Press the TIMER button again within 5 seconds, the Auto-on start program is initiated. And the TIMER ON indicator light illuminates. Press the up or down button to select the desired Auto-on start time.

- When the unit is off, press the Timer button to initiate the Auto-on start program, press it again within 5 seconds will initiate the Auto-off stop program.
- Press or hold the UP or DOWN button to change the Auto time by 0.5 hour increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. The control will count down the time remaining until start.
- The system will automatically revert back to display the previous temperature setting if there is no operation in a 5 seconds period.
- Turning the unit ON or OFF at any time or adjusting the timer setting to 0.0 will cancel the Auto Start/Stop timer program.

SLEEP(ECO) operation

- Press this button, the selected temperature will increase (cooling) or decrease(heating) by 1°C/2°F(or 1°F) 30 minutes. The temperature will then increase (cooling) or decrease (heating) by another 1°C/2°F(or 1°F) after an additional 30 minutes. This new temperature will be maintained for 7 hours before it returns to the originally selected temperature. This ends the Sleep/Eco mode and the unit will continue to operate as originally programmed.
- NOTE: This feature is unavailable under FAN or DRY mode.

Other features

FOLLOW ME/TEMP SENSING feature(optional)

- NOTE: This feature can be activated from the remote control ONLY. The remote control serves as a remote thermostat allowing for the precise temperature control at its location. To activate the Follow Me/Temp Sensing feature, point the remote control towards the unit and press the Follow Me/Temp Sensing button. The remote control will send this signal to the air conditioner until press the Follow Me/Temp Sensing button again. If the unit does not receive the Follow Me/Temp Sensing signal during any 7 minutes interval, the unit will exit the Follow Me/Temp Sensing mode.

- NOTE: This feature is unavailable under FAN or DRY mode.

AUTO-RESTART

- If the unit breaks off unexpectedly due to the power cut, it will restart with the previous function setting automatically when the power resumes.

AIR FLOW DIRECTION ADJUSTMENT

- The louver can be adjusted automatically. Adjust the air flow direction automatically:

- When the Power is ON, the louver opens fully.
- Press the SWING button on the panel or remote controller to initiate the Auto swing feature. The louver will swing up and down automatically.
- Please do not adjust the louver manually.

Operation

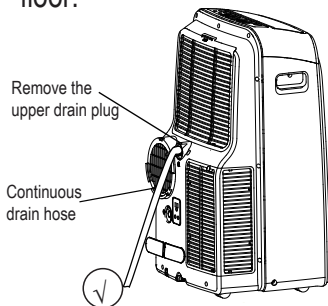
WAIT 3 MINUTES BEFORE RESUMING OPERATION
After the unit has stopped, it can not be restarted operation in the first 3 minutes. This is to protect the unit. Operation will automatically start after 3 minutes.

POWER MANAGEMENT feature (on some models)
When the ambient temperature is lower than the setting temperature for a period of time, the unit will be automatically operate power management feature. The compressor and fan motor stop. When the ambient temperature is higher than the setting temperature, the unit will be automatically quit the power management feature. The compressor and (or) fan motor run.

NOTE: For unit with power management light, the light will illuminate under this feature.

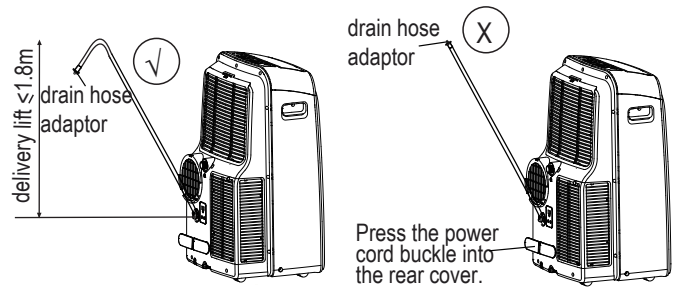
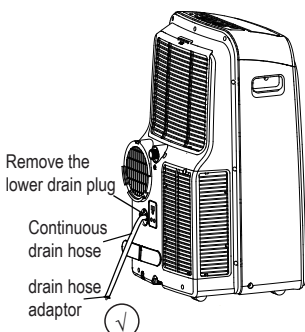
Water drainage

-During dehumidifying modes, remove the upper drain plug from the back of the unit, install the drain connector (5/8" universal female mender) with 3/4" hose (locally purchased). For the models without drain connector, just attach the drain hose to the hole. Place the open end of the hose directly over the drain area in your basement floor.

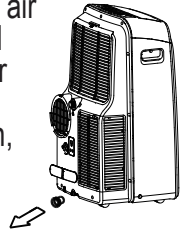


-During heating pump mode, remove the lower drain plug from the back of the unit, install the drain connector (5/8" universal female mender) with 3/4" hose (locally purchased). For the models without drain connector, just attach the drain hose to the hole. Place the open end of the Hose adaptor directly over the drain area in your basement floor.

NOTE: Make sure the hose is secure so there are no leaks. Direct the hose toward the drain, making sure that there are no kinks that will stop the water flowing. Place the end of the hose into the drain and make sure the end of the hose is down to let the water flow smoothly. (See Figs with ✓). Do never let it up. (See Figs with ✗). When the continuous drain hose is not used, ensure that the corresponding drain plug and knob are installed firmly to prevent leakage.



-When the water level of the bottom tray reaches a predetermined level, the unit beeps 8 times, the digital display area shows "P1". At this time the air conditioning/dehumidification process will immediately stop. However, the fan motor will continue to operate (this is normal). Carefully move the unit to a drain location, remove the bottom drain plug and let the water drain away. Reinstall the bottom drain plug and restart the machine until the "P1" symbol disappears. If the error repeats, call for service. **NOTE:** Be sure to reinstall the bottom drain plug firmly to prevent leakage before using the unit.

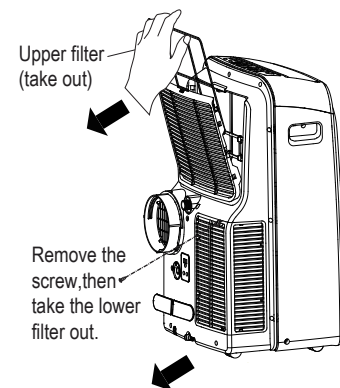


Maintenance

! WARNING:

- Always unplug the unit before cleaning or servicing.
- DO NOT use flammable liquids or chemicals to clean the unit.
- DO NOT wash the unit under running water. Doing so causes electrical danger.
- DO NOT operate the machine if the power supply was damaged during cleaning. A damaged power cord must be replaced with a new cord from the manufacturer.

Clean the Air Filter



Remove the air filter

! CAUTION

DO NOT operate the unit without filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.

Maintenance

Maintenance Tips

- Be sure to clean the air filter every 2 weeks for optimal performance.
- The water collection tray should be drained immediately after P1 error occurs, and before storage to prevent mold.
- In households with animals, you will have to periodically wipe down the grill to prevent blocked airflow due to animal hair.

- Run the appliance on FAN mode for 12 hours in a warm room to dry it and prevent mold.
 - Turn off the appliance and unplug it.
 - Clean the air filter according to the instructions in the previous section. Reinstall the clean, dry filter before storing.
 - Remove the batteries from the remote control.
- Be sure to store the unit in a cool, dark place. Exposure to direct sunshine or extreme heat can shorten the lifespan of the unit.

NOTE: The cabinet and front may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mild liquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and wipe dry. Never use harsh cleansers, wax or polish on the cabinet front. Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the unit.

Clean the Unit

Clean the unit using a damp, lint-free cloth and mild detergent. Dry the unit with a dry, lint-free cloth.

Store the unit when not in use

- Drain the unit's water collection tray according to the instructions in the following section.

Faults Diagnosis

Please check the machine according to the following form before asking for maintenance:

Problem	Possible Cause	Troubleshooting
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	P1 Error Code	The Water Collection Tray is full. Turn off the unit, drain the water from the Water Collection Tray and restart the unit.
	In COOL mode: room temperature is lower than the set temperature	Reset the temperature
Unit does not cool well	The air filter is blocked with dust or animal hair	Turn off the unit and clean the filter according to instructions
	Exhaust hose is not connected or is blocked	Turn off the unit, disconnect the hose, check for blockage and reconnect the hose
	The unit is low on refrigerant	Call a service technician to inspect the unit and top off refrigerant
	Temperature setting is too high	Decrease the set temperature
	The windows and doors in the room are open	Make sure all windows and doors are closed
	The room area is too large	Double-check the cooling area
The unit is noisy and vibrates too much	There are heat sources inside the room	Remove the heat sources if possible
	The ground is not level	Place the unit on a flat, level surface
The unit makes a gurgling sound	The air filter is blocked with dust or animal hair	Turn off the unit and clean the filter according to instructions
	This sound is caused by the flow of refrigerant inside the unit	This is normal

| Design and Compliance Notes

Design Notice

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details. Any updates to the manual will be uploaded to the service website, please check for the latest version.

Energy Rating Information

The Energy Rating for this unit is based on an installation using an un-extended exhaust duct without window slider adaptor or wall exhaust adaptor A (as shown in the Installation section of this manual).

Unit Temperature Range

Mode	Temperature Range
Cool	17-35°C (62-95°F)
Dry	13-35°C (55-95°F)
Heat (pump heat mode)	5-30°C (41-86°F)
Heat (electrical heat mode)	≤ 30°C (86°F)

NOTE: To be in compliance EN 61000-3-11, the product MUPO-12-H9 shall be connected only to a supply of the system impedance: $|Z_{sys}|=0.348$ ohms or less. Before connect the product to public power network, please consult your local power supply authority to ensure the power network meet above requirement.

| Sociable Remark

When using this unit in the European countries, the following information must be followed:

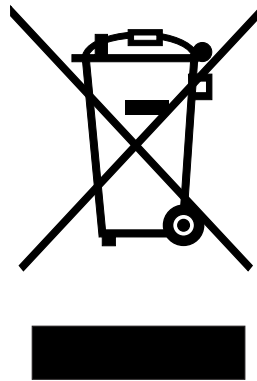
DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal, there are several possibilities:

- A) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
- B) When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
- C) The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- D) As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.



REMOTE CONTROLLER

- This manual gives detailed description of the precautions that should be brought to your attention during operation.
- In order to ensure correct service of the wired controller please read this manual carefully before using the unit.
- For convenience of future reference, keep this manual after reading it.
- All the pictures in this manual are for explanation purpose only. Your wire controller may be slightly different .The actual shape shall prevail.
- The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.

Remote Controller Specification

Model	R51M/(C)E, R51M/BG(C)E, RG51M2/(C)E, RG51A/(C)E, RG51M3/(C)E, RG51M3/BG(C)E, RG51M8/(C)E, RG51M9/(C)E.
Rated Voltage	3.0V(Alkaline dry batteries LR03×2)
Lowest Voltage of CPU Emitting Signal	2.0V
Transmission Distance	8m (when using 3.0 voltage, it Gets 11m)
Environment	-5°C~60°C

Performance Features

1. Operating Mode: AUTO、COOL、 DRY、 HEAT(Cooling only model without) and FAN .
2. Timer Setting Function in 24 hours.
3. Indoor Setting Temperature Range : 17°C~30°C.
4. Full function of LCD (Liquid Crystal Display)
5. Back light emitting(only available for R51M(3)/BG(C)E models)

Features of the Remote controller buttons

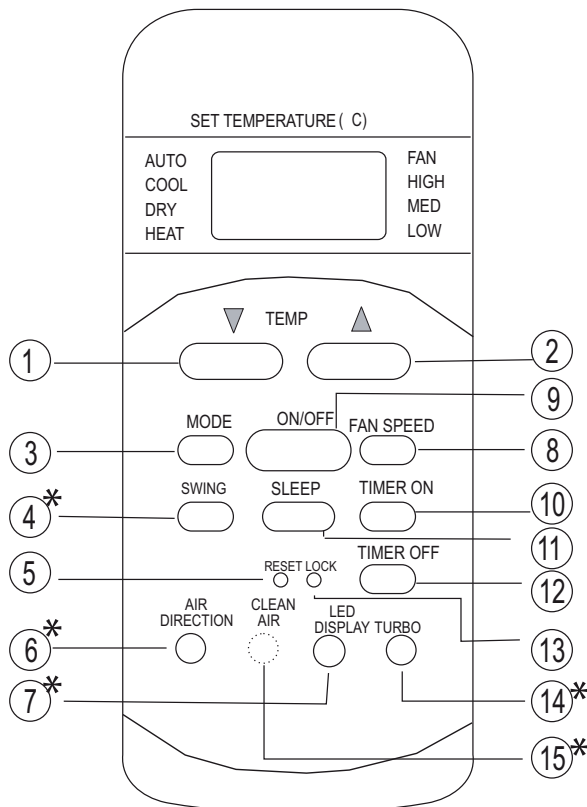


Fig. 1

NOTE:

* : Indicates optional button.

14* and 15* buttons are not available for Models RG51M2/(C)E.

7*, 14* and 15* buttons are not available for Models RG51M3/(C)E and RG51M3/BG(C)E.

15* button is not available for Models R51M/(C)E and R51M/BG(C)E.

4*, 6*, 7*, 14*, 15* buttons are not available for Models RG51M9/(C)E.

6*, 7*, 14*, 15* buttons are not available for Models RG51M8/(C)E.

- ① TEMP Button ▼ Push this button to decrease the indoor temperature setting.
- ② TEMP Button ▲ Push this button to increase the indoor temperature setting .
- ③ MODE Selection Button: Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow:



▲ NOTE: COOL only model has no HEAT feature.

- ④ SWING Button: Push this switch button to activate auto swing feature of the horizontal louver. Push it again to stop.
- ⑤ RESET Button: When you press the recessed RESET button, all current settings are cancelled and the control will return to the initial settings.
- ⑥ AIR DIRECTION Button: Press this button to change the swing angle of the louver. The swing angle of the louver is 6° for each press. When the louver swing at a certain angle which would affect the cooling and heating effect of the air conditioner, it would automatically change the swing direction . No symbol will appear in the display area when press this button. (Not applicable to units without this function).
- ⑦ LED DISPLAY Button: Press this button to clear the digit display in the air conditioner, press it again to activate it (Not available for the units without LED display window).
- ⑧ FAN SPEED Button: Used to select the Fan Speed in four steps- AUTO、LOW 、MED or HIGH. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.
- ⑨ ON/OFF Button: Push this button to start operation, push the button again to stop operation.
- ⑩ TIMER ON Button: Press this button to initiate the auto-on time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments. To cancel the auto-timed program, simply adjust the auto-on time to 0.0.
- ⑪ SLEEP Button: Press this button to go into the Energy-Saving operation mode. Press it again to cancel. This function is only can be used on COOL, HEAT and AUTO mode and maintain the most comfortable temperature for you.

- ⑫ **TIMER OFF Button:** Press this button to initiate the auto-off time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments. To cancel the auto-timed program, simply adjust the auto-off time to 0.0.
- ⑬ **LOCK Button:** When you press the recessed LOCK button, all current settings are locked in and the remote controller does not accept any operation except that of the LOCK. Press again to cancel the LOCK mode.
- ⑭ **TURBO Button:** Push this button to activate/cancel the Turbo function which enables the unit to reach the preset temperature in the shortest time. On cooling mode, the unit will blow strong cooling air with super high fan speed. On heating mode (applicable to the unit adopts PTC only), the PTC will bring fast heating operation.
- ⑮ **CLEAN AIR Button (on some models):** When push this button, the Ionizer or Plasma Dust Collector (depending on models) is energized and will help to remove pollen and impurities from the air.

Indicators on Display Panel

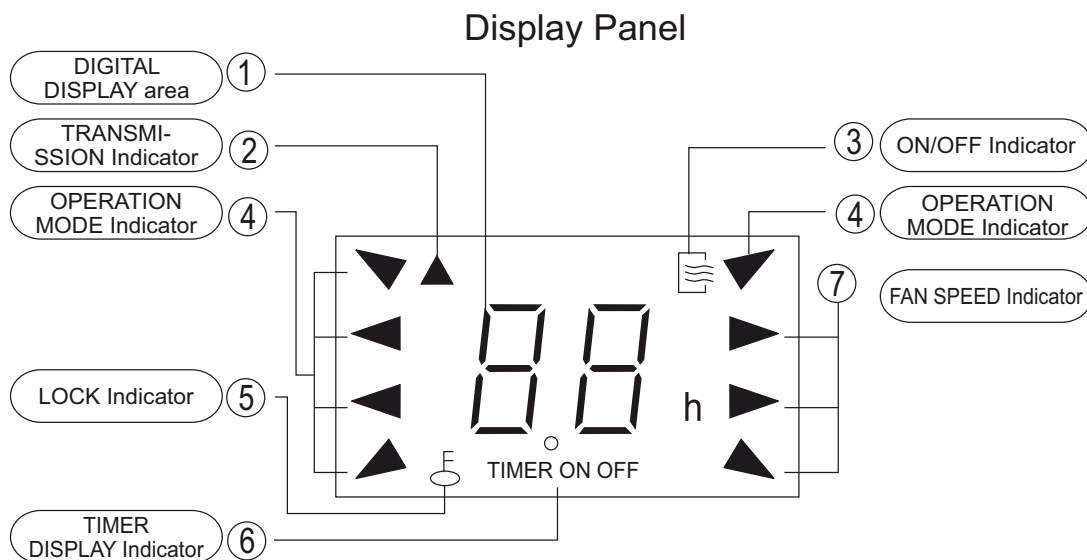


Fig. 2

- ① **DIGITAL DISPLAY area:** This area will show the set temperature and, if in the TIMER mode, will show the ON and OFF settings of the TIMER. If in the FAN mode, nothing is appeared.
- ② **TRANSMISSION Indicator:** This indicator flashes one time when remote controller transmits signals to the indoor unit.

- ③ ON/OFF Indicator: This symbol appears when the unit is turned on by the remote controller, and disappear when the unit is turned off.
- ④ OPERATION MODE Indicator: When press the MODE button, it shows the current operating mode -- "AUTO", "COOL", "DRY", "HEAT"(Cooling only model without) , or "FAN" mode.
- ⑤ LOCK Indicator: LOCK display is displayed by pushing the LOCK button. Push the LOCK button to clear display.
- ⑥ TIMER DISPLAY Indicator: This display area shows the settings of the TIMER. That is, if only the starting time of operation is set, it will display the TIMER ON. If only the turning off time of operation is set, it will display the TIMER OFF. If both operations are set, it will show TIMER ON-OFF which indicates you have chosen to set both the starting time and off time.
- ⑦ FAN SPEED Indicator: Press the FAN SPEED button to select the desired fan speed setting (Auto-Low-Med-High). You selection will be displayed in the LCD window except the Auto fan speed.

▲ NOTE: All signs shown in the Fig.2 is for the purpose of clear presentation. But during the actual operation only the relative functional signs are shown on the display panel.

Operating the Remote Controller

🔑 Install/Replace Batteries

The Remote Controller uses two alkaline dry batteries(LR03X2).

1. To install the batteries, slide the back cover of the battery compartment and install the batteries according the direction (+and -)shown on the Remote Controller.
2. To replace the old batteries, use the same method as mentioned above.

▲ NOTE

1. When replacing batteries, do not use old batteries or a different type battery. This may cause the remote control to malfunction.
2. If you do not use the remote controller for several weeks remove the batteries. Otherwise battery leakage may damage the remote controller.
3. The average battery life under normal use is about 6 months.
4. Replace the batteries when there is no answering beep from the indoor unit or if the Transmission Indicator light fails to light.
5. Do not dispose batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

AUTOMATIC OPERATION

1. Use the MODE button to select AUTO.
2. Push the TEMP button to set the desired room temperature .
The most comfortable temperature settings are between 21 C to 28°C.
3. Push the ON/OFF button to start the air conditioner. The OPERATION lamp on the display panel of the indoor unit lights. The FAN SPEED is automatically set and there are no fan speed indicators shown on the display panel of the remote controller.
4. Push the ON/OFF button again to stop the unit operation.

NOTE

1. In the AUTO mode, the air conditioner can logically choose the mode of COOL, FAN and HEAT by sensing the difference between the actual ambient room temperature and the set temperature on the remote controller.
2. If the AUTO mode is not comfortable for you, the desired mode can be selected manually.

COOL/ HEAT (Cooling only model without) and FAN Operation

1. If the AUTO mode is not comfortable, you may manually over-ride the settings by using COOL, HEAT or FAN modes.
2. Push the TEMP button to set the desired room temperature.
When in COOLING mode, the most comfortable settings are 21 C or above. When in HEATING mode, the most comfortable settings are 28°C or below.
3. Push the FAN SPEED to select the FAN mode of AUTO, HIGH, MED or LOW.
4. Push the ON/OFF button, the operation lamp lights and the air conditioner start to operate as your settings. Push the ON/OFF button again to stop this unit operation.

NOTE

- The FAN mode can not be used to control the temperature.
While in this mode, only steps 1, 3 and 4 may be performed.

DRY Operation

1. Push the MODE button to select DRY.
2. Push the TEMP button to set the desired temperature from 17°C to 30°C.
3. Push the ON/OFF button, the OPERATION lamp lights and the air conditioner starts to operate in DRY mode at LOW fan speed. Push the ON/OFF button again to stop this unit operation.

NOTE

Due to the difference of the set temperature of the unit and the actual indoor temperature, the Air Conditioner when in DRY mode will automatically operate many times without running the COOL and FAN mode.

TIMER Operation

Push TIMER ON button to set the auto- on time and TIMER OFF button to set the auto-off time.

1. To set the starting time.
 - 1.1 Push the TIMER ON button, then the remote controller shows TIMER ON , the last set time for the starting operation and the signal "h" will be shown on the DIGITAL DISPLAY area. You are now ready to reset the time to START the operation.
 - 1.2 Push the TIMER ON button again to set desired unit start time.
 - 1.3 After setting the TIMER ON ,there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal "h" disappears and the set temperature will re-appear on the digital display.
2. To set the stopping time.
 - 2.1 Push the TIMER OFF button and the remote controller will show TIMER OFF, the last set time for the stopping operation and the signal "h" will be shown on the DIGITAL DISPLAY area. You are now ready to reset the time of the STOP operation.
 - 2.2 Push the TIMER OFF button again to set the time you want to stop the operation.
 - 2.3 After setting the TIMER OFF ,there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal "h" disappears and the set temperature will re-appear on the digital display.

3. Set the starting & stopping time

- 3.1 Push the TIMER ON button, the remote controller will show TIMER ON, the last set time for START operation and the signal "h" will be shown on the DIGITAL display area. You are now ready to readjust the TIMER ON to start the operation.
- 3.2 Push the TIMER ON button again to set the time you want to start the operation.
- 3.3 Push the TIMER OFF button, the remote controller will show TIMER OFF, the last set time for STOP operation and the signal "h" will be shown on the DIGITAL display area. You are now ready to reset the time to STOP operation.
- 3.4 Push the TIMER OFF button again to set the time you want to stop the operation.
- 3.5 After setting the TIMER, there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the Air Conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal "h" disappears and the set temperature will re-appear on the digital display.

Change the TIMER

- To change the TIMER ON/OFF time, just press the corresponding TIMER button and reset the time.
- To cancel the TIMER ON/OFF setting, just adjust the TIMER time to 0:00.

NOTE

The setting time is relative time. That is the time set is based on the delay of the current time.

Warning

1. Be sure there are no obstacles between the remote controller and the receiver of indoor unit otherwise the air conditioner will not work.
2. Keep the Remote Controller away from any liquids.
3. Protect the remote controller from the high temperatures and exposure to radiation.
4. Keep the indoor receiver out of direct sunlight or the Air Conditioner may malfunction.
5. Keep Remote Controller away from EMI(Electro-Magnetic Interference) supplied by other household appliances.



Manuel d'installation et l'utilisateur

INDEX

MESURES DE SÉCURITÉ.....	55
PRÉCAUTIONS.....	56
AVERTISSEMENTS (UNIQUEMENT POUR L'UTILISATION DE RÉFRIGÉRANT R290/R32)	57
PRÉPARATION	61
INSTALLATION	62
FONCTIONNEMENT.....	64
ENTRETIEN	67
RÉSOLUTION DE PROBLÈMES.....	68
NOTES DE CONCEPTION ET DE CONFORMITÉ	69
RESPONSABILITÉ SOCIALE	70
TÉLÉCOMMANDE	71



Précautions : Risque d'incendie

IMPORTANT:

Cet appareil de climatisation est destiné à un usage exclusivement domestique ou commercial et ne doit jamais être utilisé à d'autres fins.

L'appareil ne doit jamais être installé dans un environnement humide comme une salle de bain, une buanderie ou une piscine.

AVERTISSEMENT:

L'entretien doit seulement se faire sur la recommandation du fabricant.

L'entretien et la réparation nécessitant la présence d'une autre personne qualifiée, doivent être réalisés sous le contrôle d'une personne compétente concernant l'utilisation de réfrigérants inflammables. L'alimentation doit être MONOPHASÉE (une phase (L) et une phase neutre (N) avec une connexion à terre (GND)) TRIPHASÉE (trois phases (L1, L2, L3) et une neutre (N) avec une connexion à la terre (GND)) avec un interrupteur manuel intégré. Le non-respect de l'une de ces spécifications supposera l'annulation des conditions de garantie données par le fabricant.

REMARQUE:

Prenant en compte la politique de l'entreprise concernant l'amélioration du produit, tant au niveau esthétique comme au niveau des dimensions, les fiches techniques et les accessoires de l'appareil peuvent être modifiés sans préavis.

ATTENTION:

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser votre nouveau climatiseur. Assurez-vous de conserver ce manuel pour des références futures.

Mesures de sécurité



Ce symbole indique que le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT: Pour éviter des lésions à l'utilisateur et à d'autres personnes ainsi que des dégâts matériels, les instructions suivantes doivent être respectées : Le non-respect de ces mesures peut entraîner des blessures, des dommages corporels ou matériels.

- L'installation doit être réalisée selon les paramètres décrits dans les instructions de l'installation. Une mauvaise installation peut causer des fuites d'eau, des chocs électriques ou des incendies.
- 4 Utilisez uniquement des pièces et accessoires fournis spécifiés pour l'installation.
L'utilisation de pièces non standard peut provoquer des fuites d'eau, des chocs électriques, un incendie, des blessures ou des dégâts matériels.
- Assurez-vous que la prise électrique que vous utilisez est mise à la terre et qu'elle a la bonne tension. Le câble d'alimentation comprend une prise de trois pôles avec protection contre décharge électrique. Les informations relatives à la tension se trouvent sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Vous devez utiliser l'unité avec une prise appropriée avec une connexion de mise à la terre. Si la prise murale que vous voulez utiliser n'est pas correctement mise à la terre ou protégée par un fusible de retard ou un disjoncteur (le fusible ou le disjoncteur requis est déterminé par le courant maximum de l'appareil). Le courant maximum est indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil, demandez à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée.
- Installez l'appareil sur une surface plane et solide. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages ou des bruits et vibrations excessifs.
- L'appareil doit être maintenu libre de toute obstruction afin d'assurer son bon fonctionnement et d'atténuer les risques pour la sécurité.
- Ne pas modifier la longueur du câble, ne utilisez pas un câble d'extension pour l'unité.
- Ne pas partager pas la prise avec d'autres appareils. Une alimentation électrique inadéquate peut provoquer un choc électrique.
- Ne pas installer l'appareil en milieux humides, comme dans des salles de bain ou buanderies. Une exposition excessive à l'humidité peut causer un court-circuit des composants électriques.
- Ne pas installer l'appareil dans un endroit dangereux où il est exposé à des fuites de gaz inflammables.
- L'appareil est équipé de roulettes pour faciliter les déplacements. Veillez à ne pas utiliser les roues sur des tapis épais ou à ne pas les rouler sur des objets, car cela pourrait les faire basculer. Ne pas faire fonctionner un appareil qui est tombé ou qui a été endommagé.
- L'appareil avec chauffage électrique doit avoir au moins 1 mètre d'espace pour tout combustible. Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées ou humides ou les pieds nus.
- Si le climatiseur tombe en panne pendant l'utilisation, éteignez l'appareil et débranchez-le immédiatement de la source d'alimentation principale. Inspectez visuellement l'appareil pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé. Si vous pensez que l'appareil a été endommagé, contactez un technicien ou le service clientèle pour obtenir de l'aide.
- En cas d'orage, l'alimentation électrique doit être coupée pour éviter d'endommager la machine par un foudre.
- La climatisation doit être utilisée de manière à être protégée de l'humidité, par exemple de la condensation, des éclaboussures d'eau, etc. Ne pas placer ou entreposer le climatiseur dans un endroit où il pourrait tomber ou entrer en contact avec de l'eau ou un autre liquide. Débranchez immédiatement si cela se produit.
- Tout le câblage doit être effectué strictement selon le schéma de câblage à l'intérieur de l'appareil.
- Le circuit imprimé de l'équipement (PCB) est conçu avec un fusible qui apporte une protection en cas de surintensité. Les spécifications du fusible sont imprimées dans le circuit imprimé, tels que: T 3,15A/250V, etc.

|Précautions



Précautions

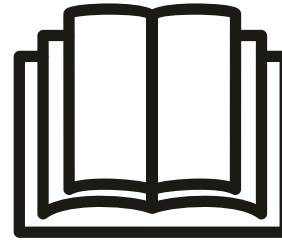
- Les enfants à partir de 8 ans et les malades peuvent manipuler l'appareil s'ils ont une connaissance de l'appareil et de ses risques. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage ni l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Chaque fois que les enfants sont autour de l'unité, ils doivent être surveillés par un adulte responsable de leur sécurité.
- Si l'entrée de l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, le distributeur ou un technicien spécialisé pour éviter les risques. -Avant le nettoyage ou tout autre type d'entretien, l'appareil doit être débranché.
- N'enlevez pas les couvercles fixes. N'utilisez jamais cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé.
- Ne faites pas passer le câble sous la moquette. Ne recouvrez pas le câble avec des tapis, moquettes ou autres revêtements similaires. Ne placez pas le câble sous des meubles ou des appareils ménagers. Placer le câble à l'écart du passage où des personnes peuvent trébucher.
- N'utilisez pas l'appareil avec un câble, une prise, un fusible d'alimentation ou un disjoncteur endommagé. Jetez l'appareil ou renvoyez-le à un centre de service agréé pour examen et/ou réparation.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.
- L'unité doit s'installer en prenant compte des réglementations nationales mises en vigueur sur le câblage.
- Veuillez contacter un technicien du service technique autorisé pour la réparation ou le maintenance de l'unité.
- Contactez un technicien autorisé pour l'installation de cet appareil. Ne couvrez pas ou n'obstruez pas les grilles d'entrée et sortie.
- N'utilisez pas ce produit pour des fonctions autres que celles décrites dans ce mode d'emploi.
- Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez-le.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique au cas où vous entendriez des bruits suspect, sentiriez une odeur étrange ou verriez de la fumée s'échapper de l'appareil.
- N'appuyez pas sur les boutons du panneau de commande avec autres choses que doigts.
- N'enlevez pas les couvercles fixes. N'utilisez jamais cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil en le débranchant de l'alimentation électrique.
- N'utilisez pas de produits chimiques dangereux pour nettoyer l'appareil, évitez tout contact avec des produits chimiques.
- N'utilisez pas le climatiseur à proximité de substances inflammables ou vapeurs telles que l'alcool, insecticides, essence, etc.
- Transportez toujours le climatiseur à la verticale et tenez-vous debout sur une surface stable et plane pendant son utilisation.
- Toujours contacter une personne qualifiée pour effectuer les réparations. Le cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau cordon du fabricant du produit, ne réparez pas le câble d'alimentation.
- Débrancher l'appareil sans tirer sur le câble, tirer directement sur la fiche.
- Éteignez le climatiseur s'il n'est pas en service.

| Avertissements (uniquement pour l'utilisation du gaz réfrigérant R290/R32)

- N'accélérez pas le processus de dégivrage ou de nettoyage, conformément aux recommandations du fabricant.
- L'appareil doit être dans une pièce sans sources de chaleur (Ex : flammes nues, gazinière ou un chauffage électrique).
- Ne percez pas brûlez pas l'appareil.
- Veillez à ce que les réfrigérants ne dégagent pas d'odeur.
L'unité MUPO-12-H9 doit être installé et mise en fonction dans une pièce qui a au minimum une superficie de 12 m²
- Veuillez vous référer à la conformité des normes nationales sur le gaz.
- Vérifiez que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées.
- Il faut conserver l'appareil de manière à éviter que des dommages mécaniques ne se produisent.
- L'appareil doit se trouver dans un endroit bien ventilé dans lequel les dimensions de la pièce soit suffisantes pour son fonctionnement.
- Quelconque personne qui se charge de manipuler les réfrigérants, doit avoir une qualification reconnue dans ce secteur pour effectuer cette tâche.
- L'entretien doit seulement se faire sur la recommandation du fabricant. L'entretien et la réparation nécessitant la présence d'une autre personne qualifiée, et doivent être réalisé sous le contrôle d'une personne compétente concernant l'utilisation de réfrigérants inflammables.



Précautions : Risques d'incendies/
matériaux inflammables
(Nécessaire uniquement pour les unités
R32/R290)



REMARQUE IMPORTANTE : Veuillez lire attentivement ce
manuel avant d'installer et d'utiliser votre nouveau climatiseur.
Assurez-vous de conserver ce manuel pour des références
futures.

Explication des symboles figurant sur l'appareil (pour l'appareil n'utilise que le réfrigérant R32/R290) :

	AVERTISSEMENT	Ce symbole montre que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant fuit et est exposé à une source de chaleur externe, il y a un risque d'incendie.
	PRÉCAUTION	Ce symbole montre que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.
	PRÉCAUTION	Ce symbole montre que le personnel d'entretien doit manipuler cet équipement en tenant en compte des instructions du manuel d'installation.
	PRÉCAUTION	Ce symbole montre que l'information est disponible sur le manuel de l'utilisation ou d'installation.

Avertissements (uniquement pour l'utilisation du gaz réfrigérant R290/R32)

1. Transportez l'équipement qui contient des réfrigérants inflammables comme l'indiquent les règlements en vigueur.

2. Étiquettes collées sur l'équipement avec les symboles conformément aux législations locales.

3. Jetez l'équipement avec du gaz réfrigérants comme l'indique les normes nationales.

4. Stockage des équipements/accessoires
Stockage selon les instructions du fabricant.

5. Stockage du paquet (non vendu)
Les boîtes des appareils doivent être protégées pour éviter des dommages mécaniques qui pourraient provoquer des fuites de réfrigérant. Le nombre maximum de pièces jointes permises dans le même stock s'établira selon les normes locales mises en vigueur.

6. Information de maintenance

1) Vérifications de la zone de travail
Avant de commencer le travail dans les systèmes qui contiennent des réfrigérants inflammables, les contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que les risques d'incendie soient minimisés. Pour réparer le système réfrigérant, les précautions suivantes doivent être prises avant de commencer les réparations.

2) Procédure de travail
Le travail doit être réalisé sous une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de gaz inflammables ou de vapeurs qui peuvent être générés pendant les travaux.

3) Zone de travail générale
Toute l'équipe de maintenance ou les autres personnes qui travaillent dans la zone doivent connaître la nature du travail spécifié. Il faut mieux éviter de travailler dans de petits espaces. La zone autour de l'aire de travail doit être délimitée. Assurez-vous que la zone de travail est sécurisée et faites attention au matériel inflammable.

4) Vérifiez qu'il y a du réfrigérant
La zone doit être vérifiée avec un détecteur approprié pour le réfrigérant avant et pendant le fonctionnement, pour s'assurer que le technicien soit en sécurité si un incendie se déclare. Assurez-vous que l'appareil de détection fuites utilisé soit compatible avec des réfrigérants inflammables, par ex. sans risque d'étincelles, bien étanche et sûr.

5) Présence d'un extincteur
Si des travaux sont réalisés sur l'appareil de réfrigération ou sur ses pièces, vous devez avoir un extincteur à proximité. Ayez à proximité de vous un extincteur à poudre de CO₂ près de la zone de charge.

6) Sans sources d'inflammation
Il est interdit à toute personne effectuant des travaux liés à un système de réfrigération impliquant l'exposition de tuyaux contenant ou contenant des réfrigérants inflammables d'utiliser des sources d'inflammation de manière à créer un risque d'incendie ou d'explosion.

fumer des cigarettes) doivent se trouver à une certaine distance de la zone d'installation, de réparation, d'extraction et de décharge de l'équipement, car le réfrigérant inflammable pourrait sortir. Avant de commencer les travaux, assurez-vous que la zone autour de l'équipement soit contrôlée pour éviter des risques d'incendies. Il doit y avoir des panneaux "Ne pas fumer".

7) Zone aérée

Assurez-vous que la zone est ouverte et bien aérée avant de commencer les travaux sur le système de réfrigération ou un autre. Vous devez toujours disposer d'une bonne ventilation pour bien réaliser le travail. La ventilation doit disperser de manière sûre n'importe quelle fuite de réfrigérant et de préférence évacuer le gaz de la pièce vers l'extérieur.

8) Vérifications de l'équipement de réfrigération
Si vous changez les composants électriques, cela doit être uniquement ceux qui ont besoin d'être changés. Vous devez toujours suivre les manuels d'utilisateurs et de service du fabricant. Si vous avez des doutes, contactez le département technique du fabricant pour obtenir de l'aide et des informations. Vous devez réaliser les vérifications suivantes sur les équipements de réfrigérants inflammables:

Le montant de la charge dépend de la taille de la pièce dans laquelle l'équipement est installé avec du gaz réfrigérant.

Le système de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées ; Si vous utilisez un circuit indirect de réfrigérant, le circuit secondaire doit se vérifier pendant la recherche de réfrigérant. Les étiquettes de l'appareil doivent être lisibles. Les symboles illisibles doivent être corrigés. La tuyauterie ou les composants du réfrigérant sont installés dans un compartiment où ils ne doivent pas rester exposés à des substances qui puissent endommager les composants qui contiennent du réfrigérant, à moins qu'ils soient faits de matériaux résistants ou qu'ils aient une protection désignée à cet effet.

9) Vérifications des dispositifs électroniques
La réparation et la maintenance des composants électriques doivent inclure des vérifications de sécurité et des composants. S'il existe des pannes pouvant compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce que la panne soit réparée. Si vous ne pouvez pas réparer l'appareil immédiatement et qu'il continue de fonctionner, vous pouvez utiliser une solution appropriée temporaire. Informez vous de la panne auprès du fabricant.

Les vérifications de sécurité prévues doivent inclure :
Les condensateurs sont déchargés: l'opération doit se réaliser en toute sécurité pour éviter des étincelles. Il ne doit y avoir aucun composant électrique sous tension et aucun câblage exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système, il doit y avoir continuité de la mise à la terre.

Avertissements (uniquement pour l'utilisation du gaz réfrigérant R290/R32)

7. Réparation des composants scellés

1) Pendant la réparation des composants scellés, toutes les connexions de l'appareil précédent doivent se déconnecter avant d'enlever les couvercles. Si une alimentation électrique est absolument nécessaire pendant l'entretien, un détecteur de fuites doit être installé en permanence au point le plus risqué.

2) Vous devez prêter une attention particulière à ces aspects pour réaliser un travail sécurisé avec les composants électriques. Le boîtier ne doit pas affecter jusqu'au point d'abîmer la protection. Cela comprend les dommages aux câbles, les connexions excessives, les bornes hors spécifications, les dommages aux joints d'étanchéité, l'installation incorrecte des composants, etc. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé. Assurez-vous que les joints ou matériel d'étanchéité ne sont pas usés au point ne plus remplir leur fonction préventive de l'entrée d'éléments inflammables. Les pièces de rechange doivent toujours respecter les spécifications du fabricant. **REMARQUE** : L'utilisation de silicone pour boucher peut empêcher les détecteurs de fumées de correctement fonctionner. Normalement les composants de sécurité n'ont pas à être isolés avant de travailler dessus.

8. Réparation des composants de sécurité

Ne pas appliquer un inducteur permanent ou des charges de capacitance au circuit sans assurer qu'il n'excédera pas le voltage et la tension admissible pour l'équipement utilisé. Ces composants de sécurité sont les seuls avec lesquels on peut travailler dans un environnement de gaz inflammables. Le testeur doit avoir un niveau correcte. Le remplacement des composants doit seulement se faire avec les pièces spécifiées par le fabricant. Si vous utilisez d'autres composants, vous risquez de provoquer un incendie à partir d'une fuite du réfrigérant.

9. Câblage

Pour les câbles vous vérifier : l'usure, la corrosion, la pression excessive, la vibration, les bordures pointues ou un autre élément déranger. Voyez aussi les effets des intempéries ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

10. Détection des réfrigérants inflammables Quelles que soient les circonstances, vous ne devez pas utiliser les sources d'inflammabilité comme détecteurs de fuites de réfrigérants. Vous ne devez pas utiliser des flammes halogènes (ou n'importe quel autre détecteur de feu).

11. Méthode du détecteur de fuites

Les méthodes suivantes de détection de fumées sont acceptées pour les systèmes qui contiennent des réfrigérants inflammables. Les détecteurs de fumées électroniques conviennent aux réfrigérants inflammables, il vous faudra régler la sensibilité et recalibrer les unités.

(Le détecteur doit se calibrer dans un endroit sans

réfrigérants). Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'ignition et qu'il soit compatible avec le réfrigérant utilisé. Le détecteur de fuites doit être réglé à un pourcentage de LFL du réfrigérant et doit être calibrer au réfrigérant utilisé et confirmer le pourcentage approprié au gaz (25% max.). La détection de fuites fluide est compatible pour l'utilisation avec la major partie des réfrigérants. Il faut éviter l'utilisation de détergents avec du chlore, peut réagir sur le réfrigérant et consumer la tuyauteries en cuivre. Si vous suspectez l'existence de fuites, vous devez les boucher ou arrêter toutes les sources d'inflammabilité. Si vous trouvez une fuite de réfrigérant qui nécessite d'être soudée, vous devez purger tout le réfrigérant du système ou l'isoler (via la fermeture des vannes) dans un endroit du système éloigné de la fuite. Le nitrogène sans oxygène (OFN) doit se purger via le système avant, durant et après le processus de soudure.

12. Extraction et évacuation du gaz

Toujours à l'entrée du circuit de réfrigérant pour les réparations ou n'importe quel autre proposition de procédure conventionnelle. Cependant, il est important que les meilleures méthodes soient suivies pour éviter qu'il y ait un incendie. Les procédures sont les suivantes : Retirer le réfrigérant ; Purger le circuit avec du gaz inerte, Évacuer; Purgez de nouveau avec du gaz inerte; ouvrez le circuit en le coupant ou en le soudant.

La charge de réfrigérant doit être récupérer parmi les cylindres de récupération appropriés. Le système doit être vidangé avec du OFN pour que l'appareil soit sécurisé. Ce processus peut nécessiter d'être effectuée plusieurs fois. Vous ne devez pas utiliser de l'air comprimé pour cette activité.

La vidange doit être atteinte en entrant au système de vide OFN et continuer de se remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis aérer et tirer le vide vers le bas. Ce processus peut être répété plusieurs fois jusqu'à ce qu'il ne reste plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la charge de OFN est utilisée, vous devez ventiler le système de pression atmosphérique pour permettre son fonctionnement. Cette opération est importante lorsque vous aller souder. Assurez que la sortie de la pompe à vide n'est pas fermée aux sources d'inflammabilité et qu'il y a une aération.

13. Procédures de charge

En plus des procédures de chargement conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.

Assurez-vous qu'il n'y ait pas de contamination de réfrigérants différents lors de l' charge. d'autant plus les tuyauteries doivent être les plus courtes possibles pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils vont contenir. Les cylindres doivent toujours rester debout. Assurez-vous que le système de réfrigération est connecté à terre avant de charger le réfrigérant. Faites une marque sur le système lorsque la charge sera terminée (s'il n'y en a pas).

| Avertissements (uniquement pour l'utilisation du gaz réfrigérant R290/R32)

Vous devez prendre toutes les mesures de sécurité pour ne pas surcharger le système de réfrigérant. Avant la recharge du système, vous devez vérifier la pression avec l'OFN. Le système doit être vérifié mais avant l'installation afin de trouver des fuites pour compléter la charge. Vous devez réaliser une vérification des fuites avant l'installation.

14. Démontage

Avant de réaliser cette procédure, il est essentiel que le technicien soit familiarisé à l'appareil et à toutes ses caractéristiques. Nous vous recommandons l'utilisation des bonnes méthodes pour avoir une récupération sécurisée de tous les réfrigérants. Avant d'effectuer les tâches requises, vous devez prendre des échantillons d'huile et de réfrigérant au cas où il en manquerait. N'oubliez pas de les analyser avant de les réutiliser. Il est essentiel que le courant soit disponible avant de commencer les travaux.

- a) Familiarisez-vous avec l'appareil et son fonctionnement.
- b) Isolez le système électrique, avant de commencer la procédure, assurez-vous que:
La manipulation mécanique de l'équipement est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des bouteilles de liquide de réfrigérant.
Un équipement de protection individuelle est disponible et doit être utilisé correctement. Le processus de récupération est supervisé en tout temps par un spécialiste.
L'appareil de récupération et les cylindres sont homologués respectent les normes mises en vigueur.
- c) Avec une pompe, purgez le système réfrigérant si cela est possible.
- d) Si le vide n'est pas possible, appliquer un séparateur hydraulique pour que le réfrigérant puisse s'extraire depuis les différentes parties du système.
- e) Assurez-vous que le cylindre soit situé dans les barèmes avant que la récupération ne soit effectuée
- f) Allumez la machine de récupération et faites la fonctionner selon les instructions du fabricant.
- g) Ne remplissez pas excessivement les cylindres. (Ne doit pas dépasser 80% du volume du liquide de charge).
- h) Ne pas excéder la pression de travail maximale du cylindre, ni même temporairement.
- i) Lorsque les cylindres se sont remplis et que le processus est complété, assurez-vous que les cylindres et l'appareil sortent de leurs emplacements et que toutes les vannes d'isolement sont fermées.
- j) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être rechargé dans un autre système à moins qu'il ait été lavé et vérifié.

15. Étiquetage

L'équipement doit avoir une étiquette mentionnant que l'appareil est réparé et sans réfrigérant. L'étiquette doit avoir une date et une signature. Assurez-vous qu'il y ait des étiquettes dans l'équipement avec la mise à jour du réfrigérant inflammable.

16. Récupération

Il est recommandé d'utiliser les bonnes méthodes lorsque vous retirez le réfrigérant que ce soit pour la maintenance ou l'installation.

Au moment de transférer du réfrigérant au cylindres, assurez-vous que seulement des cylindres de récupération appropriées au réfrigérant soient utilisées. Assurez-vous que la quantité contenue dans les cylindres pour contenir la charge du système complet soit suffisante. Tous les cylindres qui seront utilisés devront être conçus pour récupérer le réfrigérant et les étiquettes pour ce réfrigérant (par ex. les cylindres spéciales pour la récupération du réfrigérant). Les cylindres doivent se compléter avec la soupape de surpression et être associés avec les vannes de régulation en bon état. Les bouteilles de récupération vides sont vidées et, si possible, refroidies avant la récupération. L'appareil de récupération doit être en bon état avec un ensemble d'instructions en ce qui concerne l'appareil qui est disponible et doit être compatible avec la récupération de réfrigérants inflammables. De plus, l'ensemble des bascules en bon état doivent être disponibles. Les tuyaux doivent être complets avec raccords. Avant d'utiliser le récupérateur, vérifiez qu'il est en bon état, que la maintenance a été faite est correctement et que les composants électriques associés sont scellés pour éviter des incendies en cas de fuite du réfrigérant. En cas de doute contactez le fabricant.

Le réfrigérant récupéré doit être renvoyé au fournisseur, dans le bon cylindre de récupération ainsi que la note de transfert de réponse correspondante actualisée. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les appareils de récupération et par dessus tout dans les cylindres.

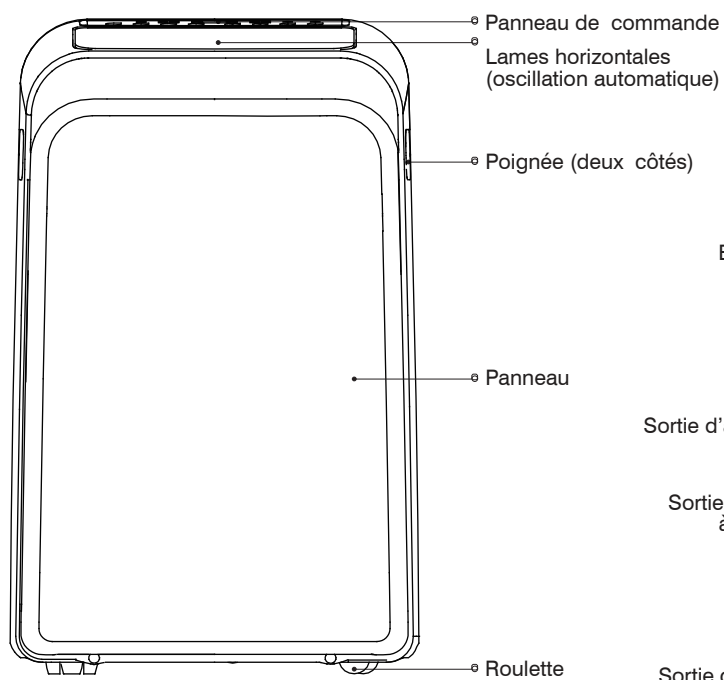
Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être éliminés, s'assurer qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour s'assurer que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seulement la chaudière électrique au corps du compresseur doit être utilisée pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile du système se draine, cela doit se faire en sécurité.

Observations sur les gaz fluorés

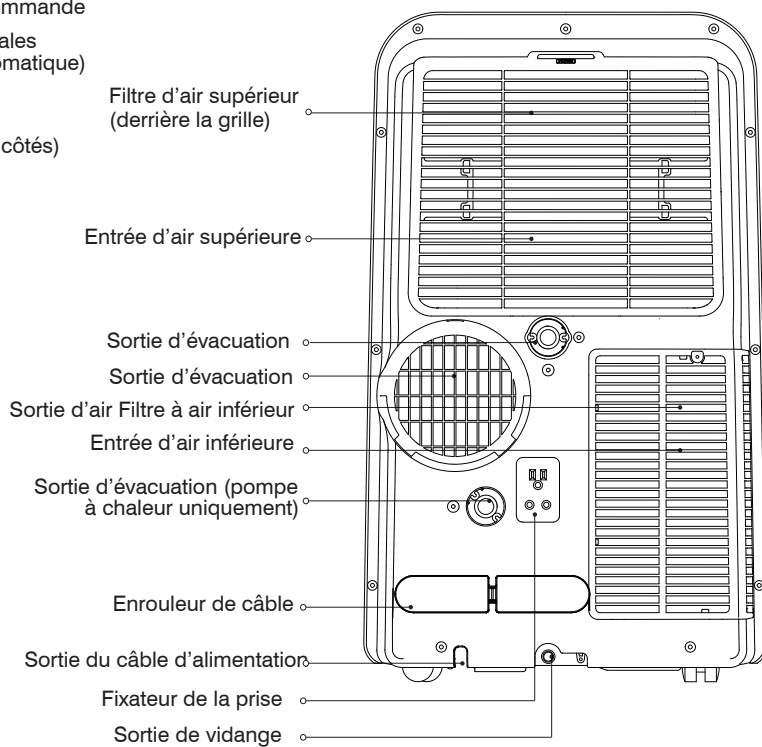
-Les gaz à effet de serre fluorés sont contenus dans des équipements hermétiquement scellés. Pour des informations spécifiques sur le type, la quantité et l'équivalent CO₂ en tonnes de gaz à effet de serre fluorés (dans certains modèles), reportez-vous à l'étiquette appropriée sur l'unité. L'installation, le service, la maintenance et la réparation de cet appareil doivent être effectués par un technicien autorisé.

-Pour le recyclage et le démontage de l'appareil, il faut contacter un technicien spécialisé.

| Préparation



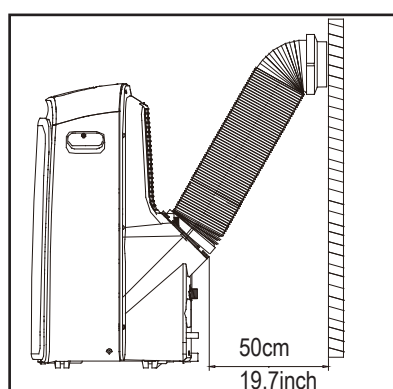
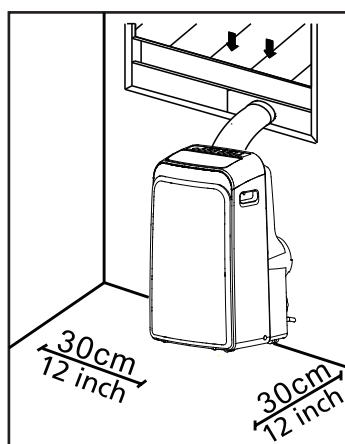
Partie avant



Partie arrière

Installation

Choix de l'emplacement idéal



Le lieu d'installation doit répondre aux exigences suivantes :

- Veuillez à installer l'appareil sur une surface plane pour minimiser le bruit et les vibrations.
- L'appareil doit être installé près d'une prise de terre et l'évacuation du bac à condensat (située à l'arrière de l'appareil) doit être accessible.
- L'appareil doit être situé à au moins 12" (30 cm) du mur le plus proche pour assurer son bon fonctionnement.
- NE PAS couvrir les entrées, les sorties ou le récepteur de signaux à distance de l'appareil, car cela pourrait endommager l'appareil.

REMARQUE :

Toutes les illustrations de ce manuel ont un but purement explicatif. Votre appareil peut être légèrement différent de l'illustration. Mais le fonctionnement et les fonctions de l'unité sont les mêmes.

L'appareil peut être contrôlé par le panneau de commande de l'appareil seul ou à l'aide de la télécommande.

En cas de grandes différences entre ce manuel et les illustrations de la télécommande dans la description des fonctions, la description du "MANUEL D'UTILISATION" doit prévaloir.

Outils nécessaires

-Couteau ou ciseaux ; - Scie (en option, pour raccourcir l'adaptateur de fenêtre pour les fenêtres étroites).

Accessoires Vérifiez la taille de la fenêtre et choisissez le curseur de la fenêtre de réglage.

Pièces	Description	Quantité
	Adaptateur de l'unité	1 uté.
	Tubes de sortie d'air	1 uté.
	Kit de fenêtre	1 uté.
	Adaptateur mural A (uniquement pour montage mural)	1 uté.
	Adaptateur mural B (avec fiche) (uniquement pour les installations dans le mur)	1 uté.
	Vis et bouchon (uniquement pour les installations murales)	4 Ensemble
	Kit de fenêtre A	1 uté.
	Kit de fenêtre B	1 uté.
	Enrouleur de câble	1 uté.

Pièces	Description	Quantité
	Vis	1 uté.
	Vis et support de sécurité	1 Ensemble
	Tuyau d'évacuation	1 uté.
	Adaptateur de tuyau de vidange (pour le mode de vidange uniquement) pompe à chaleur	1 uté.
	Joint mousse A (adhésif)	2 uté..
	Joint mousse B (adhésif)	2 uté.
	Joint mousse C (non adhésif)	1 uté.
	Télécommande et piles	1 uté.

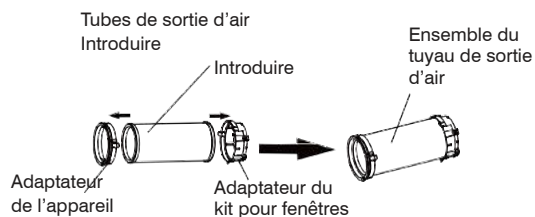
REMARQUE : Les champs marqués d'un * sont facultatifs. Il peut y avoir de légères variations par rapport au produit réel.

Installation

Kit de fenêtre

Première étape : Préparation de l'assemblage du tube de sortie d'air.

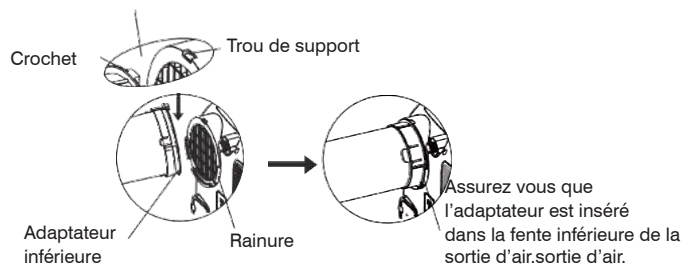
Enfoncez le tuyau de sortie d'air dans l'adaptateur du kit fenêtre et dans l'adaptateur de l'appareil, maintenez le tuyau automatiquement avec des pinces élastiques.



Deuxième étape: Installez l'ensemble du tuyau de sortie d'air de l'unité.

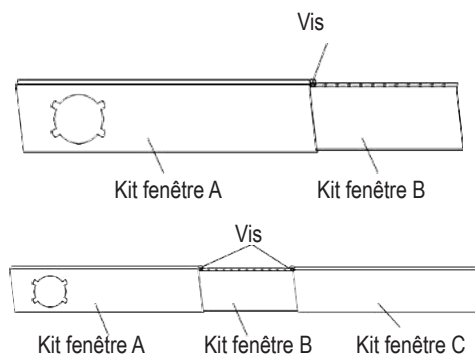
Insérez l'adaptateur de l'appareil à partir du tube de sortie d'air dans la fente de sortie d'air inférieure de l'appareil alors que le crochet de l'adaptateur est aligné avec le support du trou de sortie d'air et glissez-le dans le tube de sortie d'air comme l'indique la flèche sur la plaque signalétique du conduit d'évacuation d'air sens de l'installation.

Assurez-vous que le crochet de l'adaptateur est aligné avec le trou du support de sortie d'air.



Troisième étape : Préparation du kit de fenêtre ajustable

1. Selon la taille de votre fenêtre, ajustez la taille du kit de fenêtre ajustable.
2. Si la longueur de la fenêtre nécessite deux curseurs de fenêtre, utilisez le boulon pour fixer les curseurs de fenêtre une fois qu'ils sont réglés à la bonne longueur.
3. Pour certains modèles, si la longueur des fenêtres nécessite trois ensembles de fenêtres (en option), utilisez deux boulons pour fixer les ensembles de fenêtres une fois qu'ils sont ajustés à la bonne longueur.

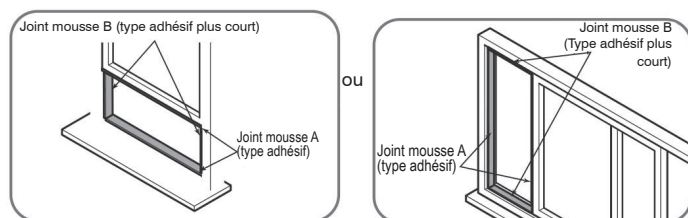


Remarque :

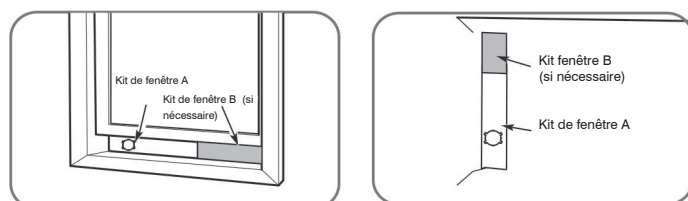
Une fois que le bec verseur et le kit de fenêtre ajustable sont prêts, choisissez l'une des méthodes d'installation suivantes.

Installation:

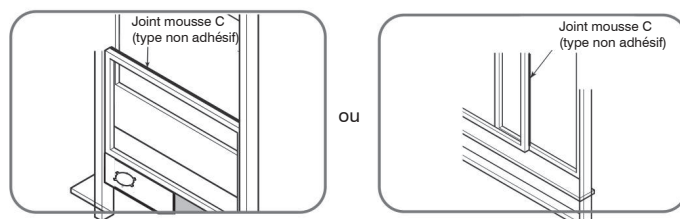
Kit d'installation d'accrochage de fenêtre ou kit fenêtre (en option)



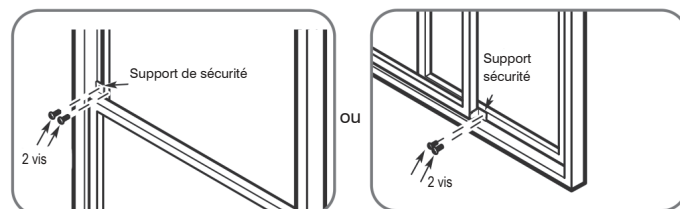
1. Couper les joints en mousse adhésive A et B à la bonne longueur et les fixer à la fenêtre et au cadre comme indiqué sur l'illustration.



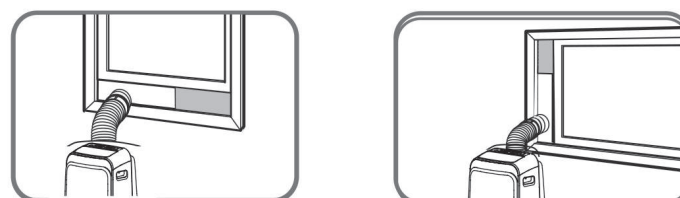
2. Insérez le kit de fenêtre sur ouverture de la fenêtre.



3. Couper le joint en mousse non adhésif C en fonction de la largeur de la fenêtre. Insérez le joint entre le verre et la fenêtre pour empêcher l'air et les insectes de pénétrer dans la pièce.

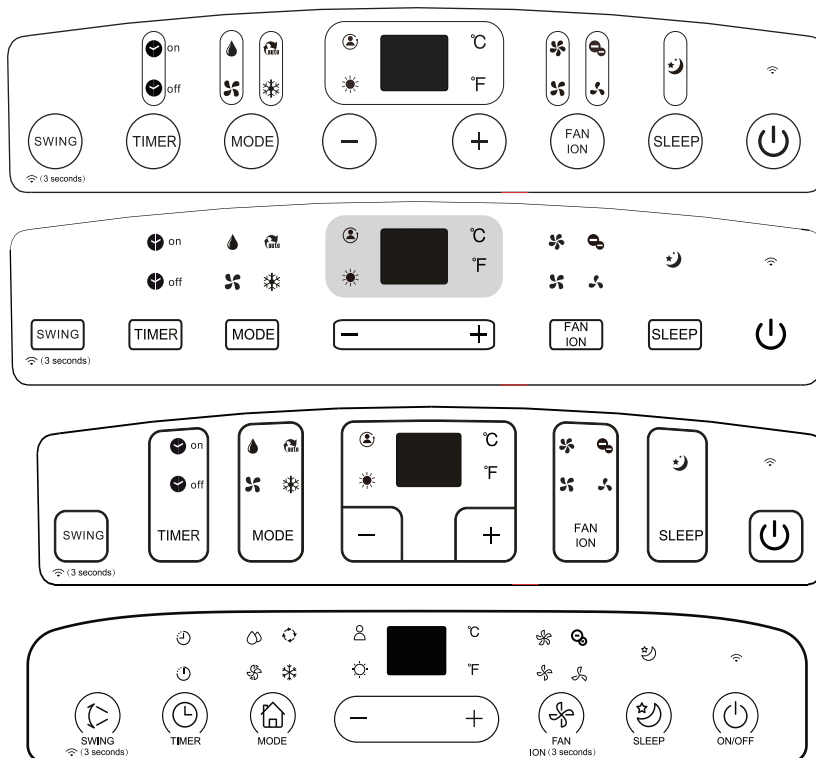





4. Si désiré, installez le support de sécurité avec 2 vis tel qu'illustré.





















Fonctionnement

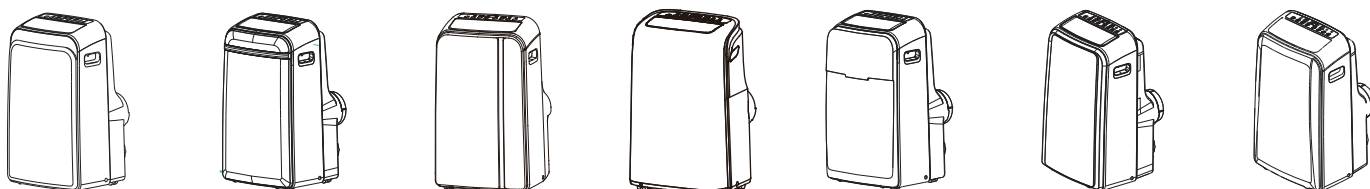
REMARQUE : Le panneau de commande peut ressembler à l'un des éléments suivants :



REMARQUE: Certains modèles affichent  à la place de °F. Sur certains modèles (WIRELESS light)  est à la place de (power light) . REMARQUE: Certaines fonctions comme: ION, FOLLOW ME, HEAT, WIRELESS etc. sont optionnelles. ION ne s'applique pas aux unités R32/R290.

	Voyant lumineux de chauffage		Voyant lumineux de vitesse du ventilateur HAUT		Voyant lumineux de la fonction FOLLOW ME
	Voyant lumineux de RÉFRIGÉRATION		Voyant lumineux de vitesse du ventilateur MOYENNE		Voyant lumineux de ION
	Voyant lumineux du VENTILATEUR		Voyant lumineux de vitesse du ventilateur BAS		Voyant lumineux du mode NUIT
	Voyant lumineux de SÉCHAGE		Voyant lumineux de vitesses du ventilateur AUTO		Degrés Celsius
	Voyant lumineux de AUTO		Voyant lumineux du FIL-TRE		Degrés Fahrenheit
	Voyant lumineux SANS FIL		Voyant lumineux de la fonction POWER MANAGEMENT (gestion de l'alimentation)		Écran LED

REMARQUE : L'appareil acheté peut ressembler à l'un des éléments suivants :



Fonctionnement

SWING **Bouton SWING (oscillation)**

S'utilise pour activer la fonction d'oscillation automatique. Lorsque l'opération est ACTIVÉE, appuyez sur le bouton SWING pour arrêter la lamelle à l'angle désiré.

TIMER **Bouton TIMER (Programmeur)**

Permet de démarrer les programmes de démarrage AUTO ON et AUTO OFF (mise en marche et arrêt automatiques) en conjonction avec les boutons + et -. Le voyant du programmeur de marche/arrêt s'allume sous les paramètres on / off du programmeur.

MODE **Bouton Mode**

Sélectionne le mode de fonctionnement approprié. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, un mode est sélectionné dans une séquence de AUTO, COOL, DRY, FAN et HEAT. Le témoin de mode s'allume sous les différents modes.

+ **Boutons Haut (+) et Bas (-)**

— Permet de régler (augmenter/diminuer) les réglages de température par alier de 1°C/1°F (ou 2°F) dans une plage de 17°C/62°F à 30°C/86°F (ou 88°F) ou le réglage TIMER dans une plage de 0~24hrs.

REMARQUE :

La commande est capable d'afficher la température en degrés Fahrenheit ou degrés Celsius. Pour passer de l'un à l'autre, appuyez simultanément sur les boutons "+" et "-" (haut et bas) pendant 3 secondes.

FAN **Bouton Fan (Ventilateur)**

Contrôle la vitesse du ventilateur. Appuyez sur cette touche pour sélectionner la vitesse du ventilateur en quatre étapes : LOW, MED, HIGH et AUTO (faible, moyen, élevé et automatique). Le voyant de vitesse du ventilateur s'allume à différentes vitesses du ventilateur. Lorsque la vitesse AUTO du ventilateur est sélectionnée, tous les voyants lumineux du ventilateur s'éteignent. Sur certains modèles, lorsque la vitesse du ventilateur AUTO est sélectionnée, tous les voyants lumineux du ventilateur (en option) sont allumés.

SLEEP **Bouton Sommeil (Eco) (Nuit)**

Permet de démarrer le fonctionnement SLEEP/ECO.



Bouton de mis en marche

Mise en marche/arrêt.



Écran LED

Affiche le réglage de la température en °C ou °F ("°F" pour les modèles sans affichage) et les réglages automatiques du programmeur. Tandis que, dans les modes DRY et FAN, la température ambiante est affichée. Affiche les codes d'erreur et de protection.

E1- Erreur du capteur de température ambiante.

E2- Erreur du capteur de température de l'évaporateur.

E3- Erreur du capteur de température du condensateur (sur certains modèles).

E4- Erreur de communication de l'affichage.

EC- Détection de fuite de réfrigérant (sur certains modèles).

P1 - Bac inférieur plein : raccorder le tuyau de sortie et drainer l'eau collectée. Si cela se répète, appelez le service client.

Remarque : Si l'une de ces erreurs se produit, éteignez l'appareil et vérifiez s'il y a des obstructions.

Réinitialisez l'unité, si une erreur est encore présente, éteignez l'unité et déconnectez-la du courant. Contactez le fabricant, votre distributeur ou un technicien spécialisé pour réaliser la maintenance.

Installation du tuyau de sortie d'air.

Le tube de sortie ainsi que l'adaptateur doivent être installés ou retirés en fonction du mode d'utilisation. Pour les modes COOL, HEAT ou AUTO, un type de sortie d'air doit être installé. Pour le mode FAN DEHUMIDIFY ou HEAT (ventilateur déshumidifieur ou chauffer), retirez le tube de sortie d'air.

| Fonctionnement

Instructions de fonctionnement

Fonctionnement COOL (Réfrigération)

-Appuyez sur la touche "MODE" jusqu'à ce que le voyant "COOL" s'allume.

Appuyez sur les boutons AJUSTE " + " ou " - " pour régler la température ambiante. La température peut être réglée dans une plage de 17°C ~ 30°C.

-Appuyez sur la touche FAN SPEED (vitesse du ventilateur) pour sélectionner la vitesse du ventilateur.

Fonctionnement HEAT (chauffage)

-Appuyez sur la touche "MODE" jusqu'à ce que le voyant lumineux "HEAT" s'allume.

-Appuyez sur " + " ou " - " pour sélectionner la température ambiante souhaitée. La température peut être réglée dans une plage de 17°C ~ 30°C.

-Appuyez sur la touche FAN SPEED (vitesse du ventilateur) pour sélectionner la vitesse du ventilateur.

Sur certains modèles, la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglé en mode HEAT (chauffage).

Fonctions DRY (séchage)

-Appuyez sur la touche "MODE" jusqu'à ce que le voyant "DRY" s'allume.

Dans ce mode on ne peut pas changer la vitesse du ventilateur ni température. Le moteur du ventilateur fonctionne à BASSE vitesse.

-Gardez les fenêtres et les portes fermées pour un meilleur effet de déshumidification.

-Ne sortez pas le tube par la fenêtre.

Fonctionnement AUTO

- Lorsque vous réglez la climatisation en mode AUTO, l'appareil sélectionne automatiquement le mode de réfrigération, de chauffage ou de ventilation en fonction de la température que vous avez sélectionnée et de la température ambiante.

- La climatisation contrôle automatiquement la température ambiante autour du point de température que vous avez réglé.

- Dans le mode AUTO on ne peut pas changer la vitesse du ventilateur. REMARQUE : En mode AUTO, les voyants de mode de fonctionnement s'allument sur certains modèles.

Fonction FAN

-Appuyez sur la touche "MODE" jusqu'à ce que le voyant lumineux "FAN" s'allume.

-Appuyez sur la touche FAN SPEED (vitesse du ventilateur) pour sélectionner la vitesse du ventilateur. La température ne pourra pas être configurée. -Ne sortez pas le tube par la fenêtre.

Fonction TIMER

-Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton de la minuterie pour démarrer le programme d'arrêt automatique, le témoin lumineux de la minuterie TIMER OFF s'allume. Appuyez sur le bouton UP ou DOWNS pour sélectionner l'heure désirée. Appuyez à nouveau sur le bouton TIMER (programmateur) avant 5 secondes et le programme de mise en marche automatique s'activera.

Et le voyant TIMER ON s'allume (programmateur de mise en marche). Appuyez sur le bouton haut ou bas pour sélectionner l'heure de démarrage automatique souhaitée.

-Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur la touche du TIMER pour démarrer le programme Auto-on (mis en marche); appuyez de nouveau sur cette touche dans les 5 secondes pour démarrer le programme Auto-off (arrêt automatique).

-Appuyez ou maintenez enfoncée la touche UP ou DOWN pour modifier la durée automatique par incréments de 0,5, jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 à 24 heures. Le système comptera le temps restant jusqu'à la remise en marche automatique.

-Le système revient automatiquement au réglage de température précédent s'il n'y a pas de fonctionnement dans les 5 secondes.

Si l'utilisateur vient à éteindre ou allumer l'unité ou s'il règle le programmateur à 0:0, la fonction de mise en marche/arrêt automatique sera désactivée.

Fonctionnement SLEEP (ECO) (mode nuit)

-Appuyez sur ce bouton, la température sélectionnée augmentera (réfrigération) ou diminuera (chauffage) de 1°C/2°F (ou 1°F) pendant 30 minutes. De cette façon, la température augmentera

(réfrigération) ou diminuera (chauffage) de 1°C/2°F (ou 1°F) après 30 min. supplémentaires. Cette nouvelle température sera maintenue pendant 7 heures avant de revenir à la température initialement sélectionnée. Ceci met fin au mode Nuit/Eco et l'appareil continuera à fonctionner comme programmé à l'origine.

REMARQUE : Cette fonctionnement n'est pas disponible en modes FAN (ventil.) et DRY (sec.).

Autres caractéristiques

Fonctions optionnelles : "SUIVEZ- MOI/DÉTECTION DE LA TEMPÉRATURE" REMARQUE : Cette fonction ne peut être activée QUE par la télécommande. La télécommande sert de thermostat à distance qui permet un contrôle précis de la température sur votre site. Pour activer la fonction "Follow Me/Temp Sensing", pointez la télécommande vers l'appareil et appuyez sur la touche "Follow Me/Temp Sensing". La télécommande envoie ce signal à la climatisation jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur la touche "Follow Me/Temp Sensing".

Si l'appareil ne reçoit pas le signal "Follow Me/Temp Sensing" pendant 7 minutes, il désactive la fonction.

REMARQUE : Cette fonctionnement n'est pas disponible en modes FAN (ventil.) et DRY (ec.).

AUTO RESTART (Réinitialisation automatique)

Si l'unité s'arrête soudainement par manque d'alimentation électrique, celle-ci redémarrera automatiquement une fois l'alimentation rétablie, avec les réglages programmés antérieurement.

RÉGLAGE DE LA DIRECTION DU FLUX D'AIR

Les lamelles peuvent être réglées automatiquement.

Ajuste automatiquement la direction du flux d'air :

-Lorsque l'appareil est en marche, le réseau s'ouvre complètement.

-Appuyez sur la touche SWING du panneau ou de la télécommande pour démarrer la fonction d'oscillation automatique. La lame se déplace automatiquement vers le haut et vers le bas.

-Ne réglez pas les lamelles manuellement.

Fonctionnement

DÉLAI DE 3 MINUTES AVANT LA REPRISE DU FONCTIONNEMENT

Après avoir arrêté l'unité, elle ne se remettra pas à fonctionner avant que les 3 minutes se soient écoulées. Cette fonction permet de protéger l'appareil. L'opération va commencer automatiquement après 3 min.

Fonction ENERGY MANAGEMENT (sur certains modèles).

Lorsque la température ambiante est inférieure à la température réglée pendant un certain temps, l'appareil fonctionne automatiquement avec la fonction de gestion de l'alimentation.

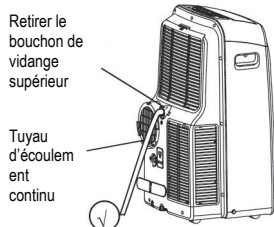
Le compresseur et le moteur du ventilateur s'arrêtent. Lorsque la température ambiante est supérieure à la température de réglage, l'appareil quitte automatiquement la fonction de gestion de l'alimentation. Le compresseur et/ou le moteur du ventilateur fonctionnent.

REMARQUE: Pour l'appareil avec gestion de l'alimentation, le voyant s'allume lorsque cette fonction est active.

Drainage de l'eau :

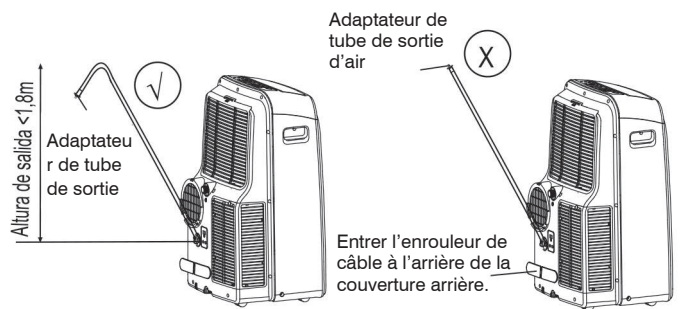
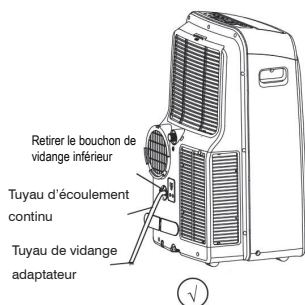
-En mode déshumidification, retirez le bouchon de vidange supérieur à l'arrière de l'appareil et installez le raccord de vidange.

Réinstallez le bouchon de vidange inférieur et redémarrez la machine jusqu'à ce que (connecteur femelle universel 5/8") avec un tuyau 3/4" (acheté localement). Pour les modèles sans raccord de vidange, il suffit de fixer le tuyau de vidange à l'orifice. Placez l'extrémité ouverte du tuyau directement au-dessus de la zone de drainage sur le plancher du sous-sol.



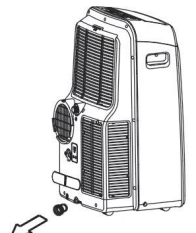
-En mode chauffage, retirez le bouchon de vidange inférieur à l'arrière de l'appareil, installez le raccord de vidange (connecteur femelle universel 5/8") avec un tuyau 3/4" (acheté localement). Pour les modèles sans raccord de vidange, il suffit de fixer le tuyau de vidange à l'orifice. Placez l'extrémité ouverte de l'adaptateur de tuyau directement au-dessus de la zone de drainage sur le plancher de votre sous-sol.

REMARQUE : Dirigez le tuyau vers le drain, en vous assurant qu'il n'y a pas de coudes pour arrêter l'écoulement de l'eau, placez l'extrémité du tuyau dans le drain et assurez-vous que l'extrémité du tuyau est tournée vers le bas pour permettre à l'eau de couler facilement. (Voir le nouveau câble du fabricant).



- Lorsque le niveau d'eau dans le bac inférieur atteint un niveau prédéterminé, l'appareil émet 8 bips, la zone d'affichage numérique affiche "P1". À ce moment-là, le processus de climatisation/déshumidification doit être arrêté immédiatement.

Cependant, le moteur du ventilateur continuera en service (c'est normal). Déplacez soigneusement l'appareil vers un emplacement de vidange, retirez le bouchon de vidange inférieur et laissez l'eau s'écouler.



Le symbole "P1" disparaît. Si l'erreur persiste, contactez le service technique.

REMARQUE: Assurez-vous de réinstaller fermement le bouchon de vidange inférieur pour éviter les fuites avant d'utiliser l'appareil.

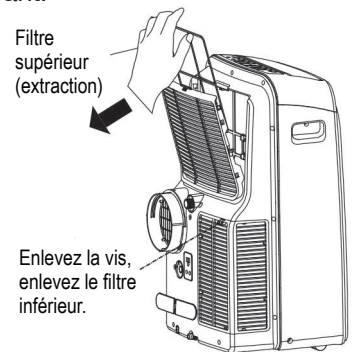
Entretien



AVERTISSEMENT :

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- NE PAS utiliser de liquides ou de produits chimiques pour nettoyer l'appareil.
- NE PAS laver l'appareil à l'eau courante. Sinon, il y a un risque électrique.
- NE PAS faire fonctionner la machine si l'alimentation électrique est endommagée pendant le nettoyage.
- . Le câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un autre neuf du fabricant.

Nettoyage du filtre d'air



Retrait du filtre à air

PRÉCAUTION :

NE PAS utiliser l'appareil sans filtre car la saleté et les peluches obstruent le mécanisme et diminuent les performances.

Entretien

Suggestions d'entretien

-Veuillez à nettoyer le filtre à air toutes les deux semaines pour une performance optimale.

-Le bac à condensat doit être vidangé immédiatement après la de l'erreur P1 et avant le stockage l'apparition, pour éviter la formation de moisissures.

-Dans les maisons avec des animaux, vous devrez nettoyer périodiquement le gril pour éviter qu'il ne se bouche à cause des poils d'animaux.

Propreté de l'unité

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide non pelucheux et un détergent doux. Séchez l'appareil avec un chiffon sec et non pelucheux.

Entreposage de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

-Vidanger le bac à condensat de l'appareil en suivant les instructions de la section suivante.

- Faites fonctionner l'appareil en mode FAN (ventilateur) pendant 12 heures dans une pièce chaude pour sécher et prévenir la moisissure.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le.

- Nettoyer le filtre à air selon les instructions de la section précédente. Réinstallez l'appareil propre et sec avant de le ranger.

- Enlevez les batteries de la télécommande. Assurez-vous de ranger l'appareil dans un endroit frais et sombre. L'exposition directe au soleil ou à une chaleur extrême peut réduire la durée de vie de l'appareil.

REMARQUE : Le réservoir et le panneau avant peuvent être époussetés avec un chiffon propre ou lavés avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et d'un détergent doux pour lave-vaisselle. Bien rincer et sécher à l'aide d'un chiffon. N'utilisez jamais de nettoyants puissants, de cire ou de produit à polir sur le devant du boîtier. Assurez-vous d'enlever l'excès d'eau du chiffon avant d'essuyer autour des commandes. Un excès d'eau dans ou autour des commandes peut endommager l'appareil.

Résolution de problèmes

Veuillez vérifier la machine selon le formulaire suivant avant de demander un entretien :

Problème	Cause	Dépannage
L'unité ne s'allume pas après avoir appuyé sur le bouton ON/OFF.	P1 Codes d'erreur	Le bac à condensat est plein. Éteignez l'appareil, vidangez l'eau du bac à condensat et redémarrez l'appareil.
Bouton ON/OFF	En mode COLD (réfrigération) : la température ambiante est inférieure à la température réglée	Réinitialiser la température de consigne.
Le climatiseur ne refroidit pas assez	Le filtre à air est obstrué par de la poussière ou des poils d'animaux.	Éteignez l'appareil et nettoyez le filtre en suivant les instructions.
	Le tubes de sortie n'est pas connecté ou est bloqué.	Mettez l'appareil hors tension, débranchez la tuyauterie, vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction et rebranchez-le.
	L'unité a peu de réfrigérant.	Appeler un technicien de service pour inspecter l'appareil et charger le réfrigérant.
	Le réglage de la température est très élevé.	Diminuez la température configurée.
	Les fenêtres et les portes de la pièce sont ouvertes.	Vérifiez que toutes les portes et fenêtres soient fermées.
	La surface de la pièce est trop grande	Vérifiez deux fois la zone
L'appareil est bruyant et vibre beaucoup.	Présence de sources de chaleur dans la pièce	S'il est possible, éliminez les sources de chaleur.
	Le sol n'est pas de nivelé	Placez l'appareil sur une surface plane.
L'appareil émet un son de gargouillement.	Le filtre à air est obstrué par de la poussière ou des poils d'animaux.	Éteignez l'appareil et nettoyez le filtre en suivant les instructions.
	Ce bruit est causé par le liquide de réfrigérant à l'intérieur de l'appareil.	Cela est normal.

Notes de conception et de conformité

Avis de conception

Le design et les spécifications de l'équipement peuvent être modifiées sans préavis pour son amélioration. Consultez votre revendeur ou fabricant pour plus de détails. Toute mise à jour du manuel sera téléchargée sur le site Web, veuillez vérifier la dernière version.

Informations sur la classification énergétique

La cote énergétique de cet appareil est basée sur une installation qui utilise un conduit de sortie non prolongé sans adaptateur de kit de fenêtre ou adaptateur de prise murale A (comme indiqué dans la section installation de ce manuel).

Plage de température de l'unité

Mode de fonctionnement	Plage de température
Réfrigération	17-35°C (62-95°F)
Séchage	13-35°C (55-95°F)
Chauffage	5-30°C (41-86°F)

REMARQUE: Conformément à la norme EN 61000-3-11, le MUPO-12-H9 sera raccordé uniquement à une alimentation d'impédance de réseau: $|Z_{sys}| = 0.348$ ohms ou moins. Avant de raccorder le produit au réseau électrique public, consulter l'autorité locale en charge de l'alimentation électrique pour s'assurer que le réseau électrique est conforme aux exigences ci-dessus.

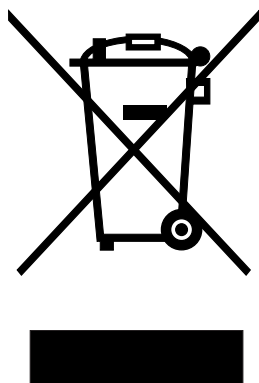
| Responsabilité sociale

Lors de l'utilisation de cet appareil dans les pays européens, les informations suivantes doivent être respectées :
ÉLIMINATION : Ne jetez pas ce produit comme un déchet commun avec les autres ordures ménagères non triées. L'unité doit être jetée séparément, elle doit subir un traitement spécial.

Il est interdit de jeter cet appareil avec les déchets domestiques non triés. Pour l'élimination, il existe de nombreuses possibilités:

- A) Chaque site doit avoir mis en place des systèmes de collecte des déchets électroniques que les utilisateurs peuvent éliminer gratuitement.
- B) En achetant un nouvel équipement, le vendeur peut récupérer son appareil usagé sans frais.
- C) Le fabricant admettra son équipement utilisé sans coûts.
- D) Les appareils jetés contiennent des matériaux qui peuvent se revendre à bon prix à des commerçants de métaux certifiés.

L'élimination des déchets dans les forêts et à l'extérieur met votre santé en danger, le déversement de substances toxiques dans les eaux souterraines peut atteindre notre chaîne alimentaire.



TÉLÉCOMMANDE

- Ce manuel donne une description précise de toutes les précautions à prendre en compte pendant le fonctionnement.
- Pour assurer le bon fonctionnement de la commande murale, nous vous prions de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'unité.
- Après l'avoir lu, merci de le conserver dans un lieu sûr et facile d'accès pour de futures consultations.
- Toutes les illustrations de ce manuel ont un but uniquement explicatif. Votre commande murale peut être légèrement différente. Le modèle original prévaudra.
- La conception et les caractéristiques pour l'amélioration de l'appareil peuvent être modifiées sans préavis. Contactez le distributeur ou le fabricant pour plus d'informations.

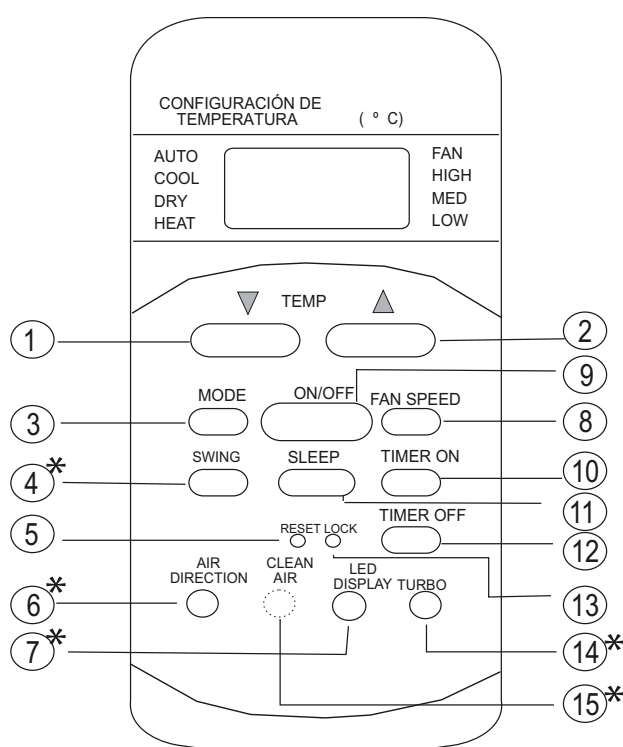
Spécifications techniques

Modèle	R51M/(C)E, R51M/BG(C)E, RG51M2/(C)E, RG51A/(C)E, RG51M3/(C)E, RG51M3/BG(C)E, RG51M8/(C)E, RG51M9/(C)E.
Tension nominale	3,0V (deux piles alcalines type LR03)
Tension minimale de fonctionnement	2,0V
Distance de transmission	8m (11m si la tension est de 3,0V)
Température ambiante	-5 °C ~ 60 °C

Caractéristiques de fonctionnement

1. Modes de fonctionnement : AUTO, RÉFRIGÉRATION, DÉSHUMIDIFICATION, CHAUFFAGE (uniquement sur les modèles réfrigération/chaud) et VENTILATEUR.
2. Fonction programmeur 24 heures.
3. Plage de température intérieures : 17°C~30°C.
4. Écran LCD.
5. Rétroéclairage (uniquement sur les modèles R51M(3)/BG(C)E).

Caractéristiques des touches de la télécommande



Illustr. 1

OBSERVATION:

*: Indique une touche optionnelle

Les boutons 14* et 15* ne sont pas disponibles sur les modèles RG51M2 / (C) E.

Les touches 7*, 14* et 15* ne sont pas disponibles sur les modèles RG51M3/(C)E et RG51M3/BG(C)E.

La touche 15* n'est pas disponible sur les modèles R51M/(C)E y R51M/BG(C)E.

Les touches 4*, 6*, 7*, 14* et 15* ne sont pas disponibles sur les modèles RG51M9/(C)E.

Les touches 6*, 7*, 14* et 15* ne sont pas disponibles sur les modèles RG51M8/(C)E.

1. **Bouton TEMP ▼** : Appuyez sur cette touche pour diminuer la température configurée.
2. **Bouton TEMP ▲** : Appuyez sur cette touche pour augmenter la température configurée.
3. **Bouton sélection de MODE**: À chaque pression sur cette touche, le mode de fonctionnement sera changé selon la séquence suivante :



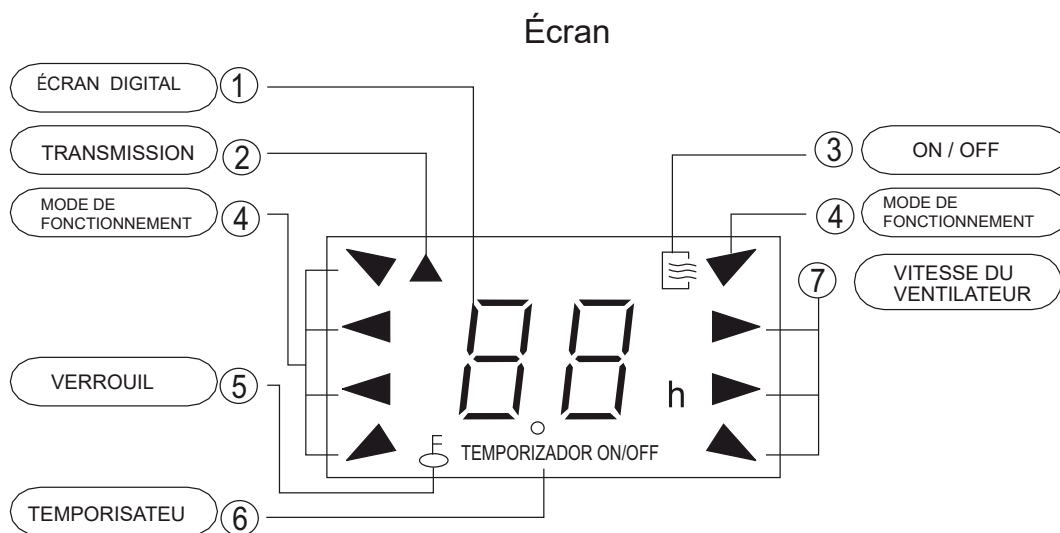
REMARQUE : Les modèles RÉFRIGÉRATION SEULEMENT ne disposent pas du mode

▲ CHAUFFAGE.

4. **Bouton SWING (oscillation)**: Appuyez sur cette touche et la fonction d'oscillation automatique de la grille horizontale s'activera. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour désactiver la fonction.
5. **Bouton RESET (réinitialisation)**: En appuyant sur la touche intérieure RESET, la configuration initiale s'annulera et la télécommande reprendra sa configuration initiale.
6. **Bouton AIR DIRECTION (direction de l'air)**: Appuyez sur cette touche pour modifier l'angle d'oscillation de la grille, qui variera de 6° à chaque pression sur la touche. Si la grille oscille selon un angle qui pourrait affecter l'effet de réfrigération ou de chauffage du climatiseur, la direction de l'oscillation sera automatiquement modifiée. En appuyant sur cette touche, aucun symbole ne sera affiché à l'écran (non disponible sur les unités ne possédant pas cette fonction).
7. **Bouton LED DISPLAY (écran LED)**: Appuyez sur cette touche pour supprimer les chiffres de l'écran du climatiseur, puis appuyez à nouveau pour les réactiver (non disponible sur les modèles sans écran LED).
8. **Bouton FAN SPEED (vitesse du ventilateur)**: Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse du ventilateur entre AUTO, LOW (basse), MED (moyenne), ou HIGH (élevée). La vitesse change à chaque pression sur la touche.
9. **Bouton ON/OFF**: Appuyez sur cette touche pour mettre l'unité en marche, et appuyez à nouveau pour l'éteindre.
10. **Bouton TIMER ON (programmateur de marche)**: Appuyez sur cette touche pour activer la mise en marche automatique. À chaque pression sur la touche, l'heure de mise en marche augmentera par tranches de 30 minutes. Après 10 fois, les tranches seront de 60 minutes. Pour désactiver la fonction de mise en marche automatique, réglez simplement l'heure à 0:00.
11. **Bouton SLEEP (nuit)**: Appuyez sur cette touche pour activer le mode économie d'énergie. Appuyez à nouveau sur cette touche pour le désactiver. Cette fonction est uniquement disponible pour les modes RÉFRIGÉRATION, CHAUFFAGE et AUTO, et maintient la température stable.

12. **Bouton TIMER OFF (programmeur d'arrêt):** Appuyez sur cette touche pour activer l'arrêt automatique. À chaque pression, l'heure d'arrêt augmentera par tranches de 30 minutes. Après 10 fois, les tranches seront de 60 minutes. Pour désactiver la fonction d'arrêt automatique, réglez simplement l'heure d'arrêt sur 0:00.
13. **Bouton LOCK (verrouillage):** Appuyez sur la touche intérieure LOCK pour activer le blocage de la configuration actuelle, ainsi que le verrouillage de la télécommande ; plus aucune touche ne fonctionnera, sauf la touche LOCK. Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la fonction verrouillage.
14. **Bouton TURBO:** Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction TURBO. Cette fonction permet à l'appareil d'atteindre la température configurée le plus rapidement possible. En mode réfrigération, l'appareil émettra de l'air froid à une vitesse très élevée. En mode chauffage (uniquement sur les modèles avec résistance nominale), cette fonction contribuera à atteindre la température souhaitée.
15. **Touche CLEAN AIR (air propre) (sur certains modèles):** Appuyez sur cette touche pour activer l'ionisateur ou le collecteur de poussière (selon le modèle) et faciliter l'élimination du pollen et des impuretés de l'air.

Voyants lumineux de l'écran



Illustr. 2

1. **ÉCRAN NUMÉRIQUE:** L'écran numérique affiche la température configurée. Si le programmeur est activé, il affiche la configuration de mise en marche et d'arrêt automatiques. En mode ventilateur, rien n'est affiché.
2. **TRANSMISSION:** Ce voyant lumineux clignote chaque fois que la télécommande envoie un signal à l'unité intérieure.

3. **MARCHE/ARRÊT:** Le symbole ON/OFF apparaît sur l'écran lors de l'allumage de l'appareil avec la télécommande, et il disparaîtra lors de l'arrêt.
4. **MODE DE FONCTIONNEMENT:** Si vous appuyez sur la touche MODE, les différents mode de fonctionnement pourront être sélectionnés selon la séquence : AUTO / RÉFRIG. / DESHUMIDIF./ CHAUFF. (non disponible sur les modes de Réfrig. uniquement) et VENTIL.
5. **VERROUILLAGE:** Le voyant lumineux de verrouillage apparaît après une pression sur la touche de verrouillage (LOCK). En appuyant à nouveau sur LOCK, le voyant lumineux disparaît.
6. **PROGRAMMATEUR:** Le voyant affiche la configuration du programmeur. Ainsi, si seulement l'heure de mise en marche a été configurée, l'écran affichera l'heure de mise en marche (TIMER ON). Si seulement l'heure d'arrêt a été configurée, l'écran affichera l'heure d'arrêt de l'unité (TIMER OFF). Si les deux heures (marche et arrêt) sont configurées, l'écran affichera TIMER ON-OFF pour indiquer qu'une heure de mise en marche et une heure d'arrêt ont été configurées.
7. **VITESSE DU VENTILATEUR:** Appuyez sur la touche de vitesse du ventilateur (FAN SPEED) pour sélectionner la vitesse souhaitée (auto-basse-moyenne-haute). La configuration sera affichée à l'écran, sauf s'il s'agit de la vitesse AUTO.

! REMARQUE : *L'image 2 est exclusivement explicative. Pendant le fonctionnement réel, seuls les voyants lumineux en fonctionnement seront affichés.*

Fonctionnement de la télécommande

Installation et remplacement des piles

La télécommande fonctionne avec deux piles sèches alcalines du type LR03X2.

1. Pour insérer les piles dans la télécommande, retirez le couvercle arrière du compartiment des piles et insérez-les dans la bonne direction (+/-), indiquée sur la télécommande.
2. Répétez la même opération pour remplacer les piles usagées par des neuves.

! REMARQUE

1. Lors du changement des piles, n'utilisez pas de piles d'autre type ou ayant déjà été utilisées, au risque de provoquer des dysfonctionnements de la télécommande.
2. Si la télécommande ne va pas être utilisée pendant un long moment, veuillez retirer les piles pour éviter des écoulements de liquides qui pourraient l'endommager.
3. La durée moyenne des piles est d'environ 6 mois.
4. Remplacez les piles si l'unité intérieure n'émet pas de « bip » de réponse ou si le voyant lumineux de transmission ne clignote pas.
5. Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Ce type de déchet doit être trié afin de pouvoir procéder à une élimination correcte.

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

1. Sélectionnez le mode de fonctionnement AUTO en utilisant la télécommande.
2. Appuyez sur la touche TEMP pour configurer la température souhaitée. La température optimale se trouve entre 21~28°C.
3. Appuyez sur ON/OFF pour allumer le climatiseur. Le voyant lumineux de fonctionnement du tableau de l'unité intérieure s'allumera. La VITESSE DU VENTILATEUR est automatique et l'écran de la télécommande n'affiche aucun voyant.
4. Appuyez à nouveau sur ON/OFF pour arrêter le climatiseur.

REMARQUE

1. En mode AUTO, l'air conditionné fonctionnera en mode RÉFRIGÉRATION, VENTILATEUR ou CHAUFFAGE, en fonction de la différence entre la température ambiante et la température configurée avec la télécommande.
2. Si la température souhaitée n'est pas atteinte avec le mode AUTO, sélectionnez un autre mode manuellement.

RÉFRIG./CHAUFF. (non disponible sur les modèles de Réfrig. uniquement) et VENTILATEUR.

1. Si la température souhaitée n'est pas atteinte avec le mode AUTO, sélectionnez un autre mode manuellement.
2. Appuyez sur la touche TEMP pour configurer la température souhaitée. En mode RÉFRIGÉRATION, la configuration de la température optimale est supérieure à 21°C. En mode CHAUFFAGE, la configuration de la température optimale est inférieure à 28°C.
3. Utilisez la touche de la vitesse du ventilateur pour sélectionner une des vitesses suivantes : AUTO, HIGH (élevée), MED (moyenne) ou LOW (basse).
4. Appuyez sur ON/OFF et le voyant de fonctionnement s'allumera. Le climatiseur fonctionnera alors selon la configuration sélectionnée. Appuyez à nouveau sur ON/OFF pour arrêter le fonctionnement.

REMARQUE

- Le mode VENTILATEUR ne peut être utilisé pour contrôler la température. Ce mode ne permet que les étapes 1, 3 et 4 mentionnées ci-dessus.

DÉSHUMIDIFICATION

1. Sélectionnez DÉSHUMIDIFICATEUR (DRY) avec la touche de fonct.
2. Appuyez sur la touche TEMP pour configurer la température souhaitée. La température optimale se trouve entre 21~28°C.
3. Appuyez sur ON/OFF pour allumer le climatiseur. L'appareil fonctionnera en mode déshumidificateur à basse vitesse. Appuyez une nouvelle fois sur ON/OFF pour arrêter le climatiseur.



REMARQUE

A plusieurs reprises, le climatiseur ne prendra pas en compte les instructions des modes réfrigération et ventilateur, lorsqu'il fonctionne en mode déshumidificateur. Cela est dû à la différence de température entre la température configurée et la réelle intérieure.

PROGRAMMATEUR

Appuyez sur TIMER ON/TIMER OFF pour configurer l'heure de mise en marche et d'arrêt automatiques, respectivement.

1 Configurer l'heure de mise en marche

- 1.1 Appuyez sur TIMER ON et le voyant correspondant s'allumera sur la télécommande. L'heure de la dernière mise en marche automatique s'affichera et le signal « H » apparaîtra sur l'écran digital. Vous pouvez ensuite re-configurer l'heure de mise en marche automatique.
- 1.2 Appuyez sur TIMER ON et sélectionnez l'heure de mise en marche souhaitée.
- 1.3 Après la configuration de l'heure de mise en marche, la télécommande envoie le signal à l'unité dans un intervalle de 0,5 secondes. Après 2 secondes supplémentaires, le signal « H » disparaît et l'heure de mise en marche automatique est à nouveau affichée sur l'écran de la télécommande.

2. Configurer l'heure d'arrêt

- 2.1 Appuyez sur TIMER OFF et le voyant correspondant s'allumera sur la télécommande. L'heure du dernier arrêt automatique sera affichée et le signal « H » apparaîtra sur l'écran digital. Vous pouvez ensuite re-configurer l'heure d'arrêt automatique.
- 2.2 Appuyez sur TIMER OFF et sélectionnez l'heure d'arrêt souhaitée.
- 2.3 Après la configuration de l'heure d'arrêt, la télécommande envoie le signal à l'unité dans un intervalle de 0,5 secondes. Après 2 secondes supplémentaires, le signal «H» disparaîtra et l'heure d'arrêt automatique sera à nouveau affichée sur l'écran de la télécommande.

3. Configurer l'heure de mise en marche et d'arrêt

- 3.1 Appuyez sur TIMER ON et l'heure de la dernière mise en marche automatique ainsi que le signal « H » seront affichés à l'écran de la télécommande. Vous pouvez ensuite re-configurer l'heure de mise en marche automatique.
- 3.2 Appuyez sur TIMER ON et sélectionnez l'heure de mise en marche souhaitée.
- 3.3 Appuyez sur TIMER OFF et l'heure du dernier arrêt automatique et le signal « H » seront affichés à l'écran de la télécommande. Vous pouvez ensuite re-configurer l'heure d'arrêt automatique.
- 3.4 Appuyez sur TIMER OFF et sélectionnez l'heure d'arrêt souhaitée.
- 3.5 Après la configuration, la télécommande envoie le signal à l'unité dans un intervalle de 0,5 secondes. Après 2 secondes supplémentaires, le signal « H » disparaîtra et l'écran de la télécommande affichera à nouveau l'heure configurée.

Modifier la configuration du TEMPORISATEUR

Pour modifier l'heure de mise en marche /d'arrêt automatiques, appuyez sur la touche TIMER correspondante et configurez à nouveau.

Pour annuler l'heure d'allumage/arrêt automatique, sélectionnez 0:00 comme heure du programmeur.

Avertissement

1. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstacles entre la télécommande et le récepteur de l'unité intérieure, sinon l'appareil ne fonctionnera pas.
2. Tenez la télécommande à l'écart des liquides.
3. Protégez la télécommande des hautes températures. Ne l'exposez pas à la radiation.
4. Veillez à ce que le récepteur de l'unité intérieure ne soit pas exposé à la lumière solaire directe, sinon le fonctionnement de l'appareil pourrait en être affecté.
5. Tenez la télécommande à l'écart des interférences électromagnétiques émises par d'autres appareils électrodomestiques.



Benutzer- oder Installationshandbuch

INHALTSVERZEICHNIS

VORSICHTSMAßNAHMEN.....	80
SICHERHEITSANWEISUNGEN	81
WARNUNG (NUR BEI VERWENDUNG DES KÄLTEMITTELS R290/R32).....	82
VORBEREITUNGEN.....	86
INSTALLATION	87
BETRIEB	89
WARTUNG	92
PROBLEMLÖSUNG.....	93
HINWEISE ZU DESIGN UND KONFORMITÄT	94
GESELLSCHAFTLICHE VERANTWORTUNG	95
FERNBEDIENUNG	96



Vorsicht: BRANDGEFAHR

WICHTIG:

Dieses Klimatisierungsgerät ist ausschließlich für den privaten oder gewerblichen Gebrauch geeignet und sollte niemals in feuchten Umgebungen wie Badezimmern, Waschküchen oder Schwimmbädern installiert werden.

WARNUNG:

Die Instandhaltung kann nur nach den Empfehlungen des Herstellers erfolgen. Die Instandhaltung und die Reparatur muss von qualifiziertem Personal vorgenommen werden und unter der Aufsicht eines kompetenten Technikers erfolgen, der mit der Handhabung leicht entzündlicher Kühlmittel vertraut ist.

Die Stromversorgung muss EINPHASIG (ein Außenleiter (L) und ein Neutraleiter (N) mit Erdung (GND)) oder DREIPHASIG sein (drei Außenleiter (L1, L2, L3) und ein Neutraleiter (N) mit Erdung (GND)) und einen Handschalter besitzen. Die Nichteinhaltung dieser Spezifikationen verstößt gegen die vom Hersteller angebotenen Garantiebedingungen.

HINWEIS:

Die angeführten Daten können zum Zweck der Produktoptimierung sowohl in der Statik als auch in den Maßen, Datenblättern und Zubehören dieses Gerätes ohne vorherige Ankündigung Änderungen unterliegen.

ACHTUNG:

Lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch bevor Sie die neue Klimaanlage installieren und benutzen. Stellen Sie sicher, dass Sie dieses Benutzerhandbuch für späteres Nachschlagen aufbewahren.

| Vorsichtsmaßnahmen



Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Nichtbeachtung dieser Anweisungen zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.



WARNUNG: Um Verletzungen des Benutzers und anderer Personen sowie Beschädigungen an Gegenständen zu vermeiden, sind folgende Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Eine falsche Bedienung kann zu, Körperverletzungen oder Materialschäden führen.

- Die Installation muss nach den Installationshandbuch beschriebenen Parametern durchgeführt werden. Eine fehlerhafte Installation kann zu Lecks, Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie nur die für die Installation vorgesehenen und bestimmten Teile und Zubehör. Die Verwendung von nicht genormten Teilen kann zu Wasserleckagen, Stromschlag, Feuer, Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Vergewissern Sie sich, dass die von Ihnen verwendete Steckdose geerdet ist und die richtige Spannung hat. Das Stromkabel benötigt eine drei-polige Steckdose, damit der Schutz gegen Stromschläge garantiert werden kann. Die Spannungsangaben finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.
- Die Einheit sollte an einer passenden mit Erdung verwendet werden. Wenn der von Ihnen zu verwendende Wandstecker nicht ordnungsgemäß geerdet oder durch eine Verzögerungssicherung oder einen Leistungsschalter geschützt ist (die erforderliche Sicherung oder der Leistungsschalter wird durch den maximalen Strom des Geräts bestimmt). Der maximale Strom ist auf dem Typenschild des Gerätes angegeben, lassen Sie einen qualifizierten Elektriker den richtigen Stecker installieren.
- Installieren Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche. Andernfalls kann es zu Schäden oder übermäßigem Lärm und Vibrationen kommen.
- Das Gerät muss frei von Hindernissen gehalten werden, um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten und Sicherheitsrisiken zu minimieren.
- Ändern Sie NICHT die Länge des Netzkabels oder verwenden Sie ein Verlängerungskabel.
- Teilen Sie die Steckdose NICHT mit anderen Elektrogeräten. Eine unsachgemäße Stromversorgung kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Installieren Sie das Gerät NICHT in Räumen mit Feuchtigkeit, wie z.B. einem Badezimmer oder einer Waschküche. Ein exzessiver Wasserkontakt kann einen Kurzschluss in den elektrischen Bestandteilen verursachen.
- Installieren Sie das Gerät NICHT an einem Ort, an dem es brennbaren Gaslecks ausgesetzt ist, da dies zu Bränden führen kann.
- Die Einheit hat Räder für eine einfache Bewegung. Verwenden Sie die Räder nicht auf dicken Teppichen oder rollen Sie sie nicht über Gegenstände, da sie sonst umkippen könnten.
- Betreiben Sie NICHT ein Gerät, das heruntergefallen oder beschädigt ist.
- Das Gerät mit elektrischer Heizung muss mindestens 1 Meter Platz für einen Brennstoff haben. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen oder nackten Füßen.
- Wenn die Klimaanlage während des Betriebs fallen gelassen wird, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es sofort von der Hauptstromquelle. Überprüfen Sie das Gerät einer Sichtprüfung, um sicherzustellen, dass es nicht beschädigt ist. Wenn Sie den Verdacht haben, dass das Gerät beschädigt wurde, wenden Sie sich an einen Techniker oder Kundendienst.
- Bei einem Gewitter muss die elektrische Energie unterbrochen werden, um Schäden an der Maschine durch Blitzeinschlag zu vermeiden.
- Die Klimaanlage muss so betrieben werden, dass sie vor Feuchtigkeit, z.B. Kondenswasser, Wasserspritzern usw., geschützt ist. Stellen oder lagern Sie die Klimaanlage nicht an einem Ort, an dem sie fallen oder mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen kann. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn es dazu kommt.
- Die gesamte Verkabelung muss strikt nach dem Schaltplan im Inneren des Gerätes erfolgen.
- Die Leiterplatten der Einheit (PCB) sind mit einer Sicherung ausgestattet als Schutzvorrichtung im Fall von Überspannung. Die Anmerkungen zur Sicherung sind auf die Leiterplatten gedruckt, beispielsweise: T 3,15A/250V, etc.

| Sicherheitsanweisungen



Vorsichtsmaßnahmen

- Kinder ab 8 Jahren und kranke Personen mit Fachkenntnis des Gerätes und dessen Risiken können das Gerät handhaben. Kinder dürfen nicht mit der Einheit spielen. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht weder putzen noch warten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen. Kinder in der Nähe des Gerätes müssen stets von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Sollte der Stromversorgungsseingang beschädigt sein, muss es von dem Hersteller, dem Vertreter oder einer technischen Fachkraft ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.
- Vor der Reinigung oder einer anderen Art der Wartung muss das Gerät vom Netz getrennt werden.
- Entfernen Sie keine festen Abdeckungen. Verwenden Sie dieses Gerät niemals, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen oder beschädigt wurde.
- Verlegen Sie das Kabel nicht unter dem Teppich. Decken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Teppichen oder ähnlichen Beschichtungen ab. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Möbeln oder Geräten. Verlegen Sie das Kabel weg vom Durchgang, wo es nicht stolpern kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel, Stecker, Netzsicherung oder Trennschalter. Entsorgen Sie das Gerät oder senden Sie es zur Überprüfung und/oder Reparatur an eine autorisierte Servicestelle zurück.
- Um das Risiko von Bränden oder Stromschlägen zu verringern, Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem anderen Geschwindigkeitsregler als der vom Hersteller gelieferten Gerätesteuerung.
- Die Einheit sollte nach den rechtskräftigen, nationalen Bestimmungen zur Verkabelung installiert werden.
- Bitte wenden Sie sich an einen zugelassenen Techniker für die Installation, Reparaturen oder Instandhaltung dieses Gerätes.
- Die Ein- und Auslassgitter dürfen nicht abgedeckt oder blockiert werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere als die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie Geräusche hören, seltsam riechen oder Rauch aus dem Gerät austreten sehen.
- Drücken Sie die Tasten auf dem Bedienfeld nur mit den Fingern.
- Entfernen Sie keine festen Abdeckungen. Verwenden Sie dieses Gerät niemals, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen oder beschädigt wurde.
- Schalten Sie das Gerät nicht durch Anschließen oder Trennen von der Stromversorgung ein oder aus.
- Verwenden Sie keine gefährlichen Chemikalien zur Reinigung des Gerätes, vermeiden Sie den Kontakt mit Chemikalien.
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn brennbare Stoffe oder Dämpfe wie Alkohol, Insektizide oder Benzin vorhanden sind.
- Transportieren Sie die Klimaanlage immer aufrecht und stellen Sie sich während der Benutzung auf eine stabile, ebene Fläche.
- Wenden Sie sich immer an eine qualifizierte Person, um Reparaturen durchzuführen. Beschädigtes Netzkabel sollte durch ein neues vom Produkthersteller ersetzt werden, das Netzkabel darf nicht repariert werden.
- Trennen Sie das Gerät, ohne am Kabel zu ziehen, und ziehen Sie direkt am Stecker.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht benutzen.

Warnung (nur bei Verwendung von Kältemittel R290/R32)

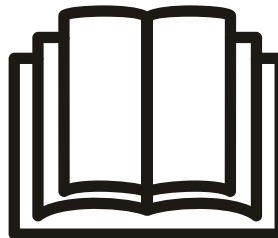
- Beschleunigen Sie nicht den Abtau-oder Reinigungsprozess, halten Sie sich an die Empfehlungen des Herstellers.
- Die Einheit ist in einem Raum ohne aktive Hitzequellen zu lagern (z.B. offene Flammen, ein Gasherd oder ein elektrisches Heizgerät).
- Durchbohren oder verbrennen sie das Gerät nicht.
- Vergewissern Sie sich, dass die Kühlmittel keinen Geruch ausströmen.

Das Gerät MUPO-12-H9 muss in einem Raum mit einer Mindestfläche von 12 m² installiert, in Betrieb genommen und aufbewahrt werden.

- Beachten Sie die Verfolgung nationaler Gasregulierungen.
- Die Lüftungsöffnungen sollten frei von Hindernissen sein.
- Die Einheit muss gelagert werden, um vorzubeugen, dass mechanische Schäden entstehen.
- Die Einheit muss in einer gut belüfteten Zone aufbewahrt werden, in der die Raumgröße den für den ordnungsgemäßen Betrieb bestimmten Werten entspricht.
- Jede Person, die mit den Kühlmitteln hantiert, muss für diese Tätigkeit durch die Qualifizierung der Industrie befugt sein.
- Die Instandhaltung kann nur nach den Empfehlungen des Herstellers erfolgen. Die Instandhaltung und die Reparatur muss von qualifiziertem Personal vorgenommen werden und unter der Aufsicht eines kompetenten Technikers erfolgen, der mit der Handhabung leicht entzündlicher Kühlmittel vertraut ist.







Vorsicht: Brandgefahr/ brennbare
Materialien
(Nur für R32/R290-Geräte erforderlich)



WICHTIGE HINWEIS: Lesen Sie bitte dieses Handbuch
sorgfältig durch bevor Sie die neue Klimaanlage installieren
und benutzen. Stellen Sie sicher, dass Sie dieses
Benutzerhandbuch für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Erklärung der Symbole auf dem Gerät (denn das Gerät nimmt nur das Kältemittel R32/R290 auf):

	WARNUNG	Dieses Symbol zeigt, dass diese Einheit ein brennbares Kühlmittel benutzt. Bei Kältemittelleckagen aus einer externen Wärmequelle austritt, besteht Brandgefahr.
	ACHTUNG!	Dieses Symbol zeigt an, dass das Benutzer und Installationshandbuch sorgfältig gelesen werden muss.
	ACHTUNG!	Dieses Symbol zeigt an, dass das Wartungspersonal dieses Gerät mit Berücksichtigung auf das Installationshandbuch handhaben muss.
	ACHTUNG!	Dieses Symbol zeigt an, dass die Information im Benutzer- oder Installationshandbuch verfügbar ist.

|Warnung (nur bei Verwendung von Kältemittel R290/R32)

1. Transportieren Sie das Gerät, das brennbare Kühlmittel enthält, gemäß den geltenden Regelungen.

2. Etiketten mit Symbolen, die auf dem Gerät angebracht sind, gemäß den örtlichen Vorschriften.

3. Entsorgen Sie das Gerät mit Kühlgasen wie es die nationalen Vorschriften angeben.

4. Lagerung von Geräten/Zubehör

Lagerung gemäß den Anweisungen des Herstellers.

5. Lagerung des Pakets (unverkauft)

Die Kisten, die die Einheiten beinhalten, müssen geschützt sein, um mechanische Schäden an den Einheiten zu vermeiden, welche Kühlmittellecks verursachen könnten. Die Maximalanzahl der im selben Lagerhaus erlaubten zusammengeführten Teilen wird nach den örtlichen Regulierungen bestimmt.

6. Wartungsinformation

1) Überprüfungen des Arbeitsbereichs

Bevor der Arbeit an den Systemen, die brennbare Kühlmittel beinhalten, beginnt, sind Sicherheitskontrollen erforderlich, um zu gewährleisten, dass die Brandgefahr minimiert ist. Vor Arbeiten am Kühlsystem und Reparaturen sind die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten:

2) Vorgehensweise

Die Arbeit muss unter strengen Sicherheitskontrollen durchgeführt werden, sodass die Gefahr von brennbaren Gasen oder Dämpfen, die während der Arbeiten entstehen können, minimiert wird.

3) Allgemeiner Arbeitsbereich

Das gesamte Wartungspersonal, sowie andere an der Stelle arbeitende müssen die bestimmten Arbeitsvorgänge kennen. Man sollte vermeiden, in kleinen Flächen zu arbeiten. Die Umgebung um den Arbeitsradius muss abgeriegelt sein. Vergewissern Sie sich, dass die Umgebungsbedingungen sicher sind und behalten sie das brennbare Material im Auge.

4) Überprüfen Sie, ob Kühlmittel vorhanden ist.

Die Umgebung muss mit einem geeigneten Detektor für Kühlmittel vor und während des Betriebs überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker über der Brandgefahr Bescheid weiß. Vergewissern Sie sich, dass der verwendete Detektor mit brennbaren Kühlmitteln kompatibel ist, z.B. ohne Funken, gut versiegelt und sicher.

5) Ausstattung mit Feuerlöschern

Wenn Kühlungsarbeiten am Gerät oder an seinen Bestandteilen verrichtet werden, muss ein Feuerlöscher zur Verfügung stehen. Halten Sie einen CO₂ Trockenpulver-Feuerlöscher neben der Ladefläche bereit.

6) Keine Zündquellen

An einem Kühlsystem mit freiliegenden Rohrleitungen oder Rohrleitungen, die brennbares Kältemittel enthalten oder zuvor enthalten haben, dürfen keine Arbeiten durchgeführt werden. Bei Vorhandensein von Zündquellen kann es zu einer Brand- oder Explosionsgefahr kommen.

Alle mögliche Zündquellen, das Zigarettenrauchen miteingeschlossen, müssen einen vernünftigen Abstand zum Ort der Installierung, Reparatur, Entnahme oder Entsorgung des Geräts einhalten, während dieses das brennbare Kühlmittel beinhalten, welches entströmen könnte. Vergewissern Sie sich, dass die Umgebung um das Gerät vor dem Verrichten der Arbeiten überprüft wurde, um die Brandgefahr zu verhindern. Es müssen „Danke fürs Nichtrauchen“ - Schilder aufgestellt werden.

7) Belüfteter Bereich

Vergewissern Sie sich, dass der Bereich offen und gut belüftet ist, bevor Sie mit den Arbeiten am Kühlsystem oder an einem anderen System beginnen. Während der Arbeit muss die Umgebung stets gut belüftet sein. Die Lüftung muss alle Kühlmittellecks auf sichere Art und Weise verwehen und vorzugsweise das Gas aus dem Raum nach außen stoßen.

8) Untersuchungen am Kühlgerät

Sollte man elektrische Komponenten verändern, dürfen diese nur die dafür vorgesehenen sein. Es müssen die Wartung- und Betriebsanleitungen des Herstellers stets befolgt werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an die technische Abteilung des Herstellers, um Hilfeleistung zu erhalten. Folgende Untersuchungen sollten bei den Geräten mit brennbaren Kühlmitteln durchgeführt werden: Die elektrische Ladung entspricht der Ablagegröße in welcher die Teile angebracht sind.

Der Ventilator und die Auslässe funktionieren richtig und sind nicht blockiert;

Wird ein indirekter Kühlmittelkreislauf verwendet, muss der Sekundärkreislauf auf Kühlmittel untersucht werden. Die Etikette am Gerät müssen weiterhin sichtbar und lesbar sein. Die unleserlichen Zeichen müssen verbessert werden.

Das Rohr oder die Kühlmittelkomponente sind in einer Stellung angebracht, an der sie an keine für die kühlmittelbehaltende Bestandteile schädliche Stoffe ausgesetzt sind, es sei denn sie bestehen aus widerstandsfähigem Material oder verfügen über einen Schutz gegen jene.

9) Untersuchungen der elektrischen Geräte

Die Reparatur und Wartung der elektrischen Komponente müssen Sicherheitsuntersuchungen sowie Untersuchungen der Komponente beinhalten. Sollten Störungen auftreten, die die Sicherheit gefährden könnten, darf keine elektrische Versorgung an den Kreislauf angeschlossen werden, bis diese aufgehoben werden. Wenn das Gerät nicht unmittelbar repariert werden kann und es weiterhin in Betrieb sein muss, kann man eine vorläufige geeignete Lösung anwenden. Man muss den Eigentümer über die Störung informieren.

Die vorherigen Sicherheitsuntersuchungen müssen Folgendes beinhalten:

Die Kondensatoren entladen: dies muss man auf einer sicheren Art und Weise machen, um Funken zu verhindern.

|Warnung (nur bei Verwendung von Kältemittel R290/R32)

Während des Ladevorgangs, der Rückgewinnung oder der Spülung des Systems dürfen keine spannungsführenden elektrischen Komponenten und freiliegenden Leitungen vorhanden sein, die Erdung muss kontinuierlich erfolgen.

7. Reparatur versiegelter Komponenten

1) Wenn Sie versiegelte Komponenten reparieren, ziehen Sie alle Verbindungen ab, bevor Sie Kappen oder Abdeckungen entfernen. Wenn bei der Wartung eine Stromversorgung unbedingt erforderlich ist, muss ein Leckanzeiger dauerhaft an der gefährlichsten Stelle angebracht werden.

2) Man muss besonders auf diese Aspekte achten, um eine sichere Handhabung mit den elektrischen Bestandteilen zu gewährleisten. Das Gehäuse darf nicht so weit betroffen werden, dass der Schutz beschädigt wird. Dazu gehören Schäden an Kabeln, übermäßigen Anschlüssen, nicht spezifizierten Klemmen, Schäden an Dichtungen, unsachgemäße Installation von Komponenten usw. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät sicher montiert ist. Vergewissern Sie sich, dass die Abdichtungen oder Versiegelungsmaterial nicht so stark abgenutzt sind, dass Sie nicht mehr ihre Funktion, den Eingang von brennbaren Elementen zu vermeiden, erfüllen. Die Ersatzteile müssen stets die Bestimmungen des Herstellers erfüllen.

HINWEIS: Der Gebrauch von Silikon für das Siegeln kann die Wirksamkeit einiger Leckagedetektoren beeinträchtigen. Die sicheren Komponenten müssen normalerweise nicht isoliert sein, bevor der Arbeit.

8. Reparatur sicherer Komponenten

Wenden Sie keinen dauernden Induktor oder keine Kapazitanzladung auf den Kreislauf an, ohne sich davor vergewissert zu haben, dass dies weder die Stromspannung noch den für das benutzte Gerät erlaubten Strom überschreitet. Diese sicheren Komponenten sind die einzigen, mit denen in einem Bereich mit brennbaren Gasen gearbeitet werden kann. Das Prüfgerät muss richtig reguliert sein. Das Ersetzen von Komponenten kann nur mit den von dem Hersteller bestimmten Teilen durchgeführt werden. Wenn Sie andere Komponenten verwenden, besteht die Gefahr von Undichtigkeiten und Bränden aus dem Kältemittel.

9. Verkabelung

Die Kabel müssen nach Ausnutzung, Korrosion, exzessiven Druck, Vibration, spitzen Ecken oder jeglichem ungünstigen Elementen untersucht. Beachten Sie auch die Auswirkungen von Witterungseinflüssen oder anhaltenden Vibrationen durch Quellen wie Kompressoren oder Ventilatoren.

10. Erfassen von brennbaren Kältemitteln

Verwenden Sie unter keinen Umständen Zündquellen wie z.B. Kältemittel-Lecksucher. Es dürfen keine halogenide Flammen (oder andere Feuermelder) verwendet werden.

11. Methoden der Leckerkennung

Die folgenden Methoden zur Detektion von Lecks werden für die Systeme, die brennbare Kältemittel enthalten, akzeptiert. Die elektronischen Leckdetektoren sind für brennbare Kältemittel geeignet. Man muss den Schwellenwert einstellen und die Geräte neu kalibrieren.

(Die Detektionsgeräte müssen in einem kühlmittelfreien Bereich kalibriert werden). Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle ist und mit dem benutzten Kältemittel kompatibel ist. Der Leckdetektor muss einem Prozentwert der unteren Flammpunktgrenze des Kältemittels angepasst werden und für das verwendete Kältemittel kalibriert werden. Außerdem muss der geeignete Prozentwert des Gases (max. 25 %) bestätigt werden. Die Erkennung von Flüssigkeiten ist für den Gebrauch mit dem Großteil von Kältemitteln kompatibel. Trotzdem muss der Gebrauch von chlorhaltigen Reinigungsmitteln vermieden werden, da diese mit dem Kältemittel reagieren und das Kupferrohr zersetzen können. Wenn Lecks vermutet werden, müssen alle Zündquellen entfernt oder ausgemacht werden. Wenn ein Kältemittelleck, das gelötet werden muss, gefunden wird, muss das ganze Kältemittel aus dem System gesäubert oder an einen vom Leck entfernten Systemort isoliert werden (indem man die Ventile schließt). Der sauerstofffreie Stickstoff (OFN) muss durch das System sowohl vor als auch während der Lötung entfernt werden.

12. Beseitigung und Entsorgung des Gases

Immer sobald es in den Kühlkreislauf für Reparaturen oder jeden anderen gewöhnlichen Verfahrenszweck eintritt.

Allerdings ist es wichtig, dass die besten Anwendungen gefolgt werden, um die Brandgefahr zu vermeiden. Die Vorgehensweisen sind: Das Kältemittel entnehmen;

Den Kreislauf mit Inertgas säubern, ausleeren;

Erneut mit Inertgas säubern; den Kreislauf beim schneiden oder löten öffnen.

Die Kältemittelladung muss innerhalb der geeigneten Rückgewinnungszylinder zurückbefördert werden. Das System muss mit sauerstofffreiem Stickstoff ausgespült werden, damit das Gerät sicher ist. Es kann vonnöten sein, diesen Prozess mehrere Male zu wiederholen. Für dieses Verfahren sollte keine Druckluft verwendet werden.

Die Spülung muss erreicht werden, indem man in das Vakuumssystem sauerstofffreien Stickstoff einführt und es weiter befüllt bis der Betriebsdruck und die Ventilation erreicht werden. Danach zieht man es ins Vakuum. Dieses Verfahren muss so lange wiederholt werden, bis kein Kältemittel mehr im System ist. Wenn die sauerstofffreie Stickstoffladung verwendet wird, muss das System belüftet werden, damit der atmosphärische Druck gesenkt wird und es so funktioniert. Diese Handlung ist von großer Bedeutung wenn man vorhat, zu löten.

Vergewissern Sie sich, dass der Ausgang der Vakuum-Pumpe zu keiner Zündquelle geschlossen ist und, dass es einen Luftzug gibt.

13. Ladevorgänge

Zusätzlich zu den herkömmlichen Verladeverfahren sind die folgenden Anforderungen zu erfüllen.

Achten Sie beim Befüllen des Kältemittels darauf, dass keine Verunreinigungen durch verschiedene Kältemittel vorhanden sind. Sowohl die Schläuche als auch die Rohre müssen so kurz wie möglich sein, um die Menge der enthaltenen Kältemittel zu minimieren.

Die Zylinder müssen stets aufrecht gehalten werden.

Vergewissern Sie sich, dass das Kühlsystem vor der Kältemittelladung geerdet ist.

Markieren Sie das System, wenn die Ladung vollendet wurde (falls nicht gegeben).

|Warnung (nur bei Verwendung von Kältemittel R290/R32)

Alle Sicherheitsmaßnahmen müssen eingehalten werden, um das Kühlsystem nicht zu überlasten. Der Druck mit dem sauerstofffreien Stickstoff muss vor der Systemladung überprüft werden. Das System muss vor der Installation in der Lecksuche untersucht werden, um die Ladung zu vollenden. Ein Lecktest muss vor der Installation durchgeführt werden

14. Demontage

Bevor man mit diesem Vorgang beginnt, ist es sehr wichtig, dass der Techniker mit dem Gerät und alle seine Details vertraut ist. Der Gebrauch von den besten Vorgehensweisen wird für eine sichere Ladung aller Kältemittel empfohlen. Öl- und Kältemittelproben müssen vor dem Durchführen dieser Vorgänge entnommen werden, für den Fall, dass man diese vor der Wiederverwertung analysieren muss. Es ist sehr wichtig, dass der Strom vor Beginn der Vorarbeiten verfügbar ist.

- a) Machen Sie sich mit dem Gerät und seinem Betrieb vertraut.
- b) Isolieren Sie das System elektrisch.
- c) Bevor Sie mit diesem Vorgang beginnen, vergewissern Sie sich, dass: Die mechanische Handhabung der Geräte ist möglich, wenn für die Handhabung von Kältemittelzylindern erforderlich ist.

Persönliche Schutzausrüstung ist vorhanden, muss leckagefrei und in gutem Zustand verwendet werden.

Der Wiederherstellungsprozess sollte jederzeit von einem Spezialisten überwacht werden.

Das Ladungsgerät und die Behälter sind genehmigt und erfüllen die Rechtsvorschriften.

- d) Wenn möglich, säubern Sie das Kühlungssystem mit einer Pumpe.
- e) Wenn das Vakuum nicht möglich ist, wenden Sie einen hydraulischen Separator an, damit das Kältemittel aus verschiedenen Systemteilen entnommen werden kann.
- f) Vergewissern Sie sich, dass sich der Zylinder auf den Stufen befindet, bevor die Rückgewinnung ausgeführt wird.
- g) Schalten Sie die Rückgewinnungsmaschine an und bedienen Sie diese gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- h) Überfüllen Sie die Zylinder nicht. (Überschreiten Sie nicht die 80 % Prozent des Ladungsflüssigkeitsvolumens).
- i) Übertreffen Sie nicht den maximalen Betriebsdruck des Zylinders, nicht einmal vorübergehend.
- j) Wenn die Zylinder gefüllt wurden und der Vorgang erfüllt wurde, vergewissern Sie sich, dass die Zylinder und die Ausstattung rechtzeitig aus ihrem Platz genommen wurden und, dass alle Absperrventile geschlossen sind.
- k) Das zurückgewonnene Kältemittel darf nicht in einem anderen Rückgewinnungssystem geladen werden, es sei denn, es wurde gereinigt und getestet.

15. Kennzeichnung

Das Gerät muss mit einem Hinweis versehen sein, dass das Gerät repariert wird und kein Kältemittel enthält.

Das Etikett muss das Datum und die Unterschrift beinhalten. Vergewissern Sie sich, dass es Etiketten

16. Rückgewinnung

Das Anwenden der besten Vorgehensweisen wird beim Entnehmen des Kältemittels empfohlen, sei es für die Wartung oder Installation.

Vergewissern Sie sich während des Abfüllens des Kältemittels in die Flaschen, dass nur die für das Kältemittel geeigneten Rückgewinnungsflaschen benutzt werden.

Vergewissern Sie sich, dass die genaue Anzahl an Flaschen vorhanden ist, um die ganze Ladung des Systems aufzufangen. Alle Flaschen, die verwendet werden, sind dazu konzipiert, das Kältemittel und die Etikettierungen für dieses Kältemittel zurückzugewinnen (z.B. spezielle Flaschen für die Rückgewinnung des Kältemittels). Die Flaschen müssen mit einem Druckminderungsventil ausgestattet werden und mit Absperrventile in gutem Zustand richtig verbunden sein. Diese Flaschen werden geleert und wenn möglich, vor der Rückgewinnung, gekühlt.

Das Ladungsgerät muss sich in guten Zustand befinden samt einer Gruppe an Anweisungen bezüglich des verfügbaren Gerätes und muss mit der Rückgewinnung von brennbaren Kältemitteln kompatibel sein. Außerdem muss ein Wagensatz in guten Zustand zur Verfügung stehen. Die Schläuche müssen mit Kupplungen versehen sein. mit dem aktualisierten Zustand des brennbaren Kältemittels auf dem Gerät gibt.

Überprüfen Sie, bevor Sie die Wiederauffangvorrichtung verwenden, dass dieser in gutem Zustand ist, dass er gut gewartet wurde und dass die verbundenen elektrischen Komponenten versiegelt sind, um Brände zu verhindern, falls das Kältemittel entströmt. Bei Fragen, wenden Sie sich an den Hersteller.

Das zurückgewonnene Kältemittel muss dem Kältemittelzulieferer in der richtigen Rückgewinnungsflasche zurückgegeben und die entsprechende Notiz zur Ersatzübergabe aktualisiert werden.

Vermischen Sie nicht die Kältemittel in den Rückgewinnungseinheiten und vor allem nicht in den Zylindern.

Muss man die Kompressoren oder deren Öle entnehmen, vergewissern Sie sich, dass sie in einem leidlichen Stand entleert wurden, um sicherzustellen, dass das brennbare Kältemittel nicht ins Schmiermittel gelangt. Die Entleerung muss vor der Rückgabe an die Zulieferer erfolgen. Nur das an dem Kompressor angebrachte Heizelement darf verwendet werden, um diesen Vorgang zu beschleunigen. Wenn man das Öl aus dem System abfließen lässt, muss es auf eine sichere Art und Weise gemacht werden.

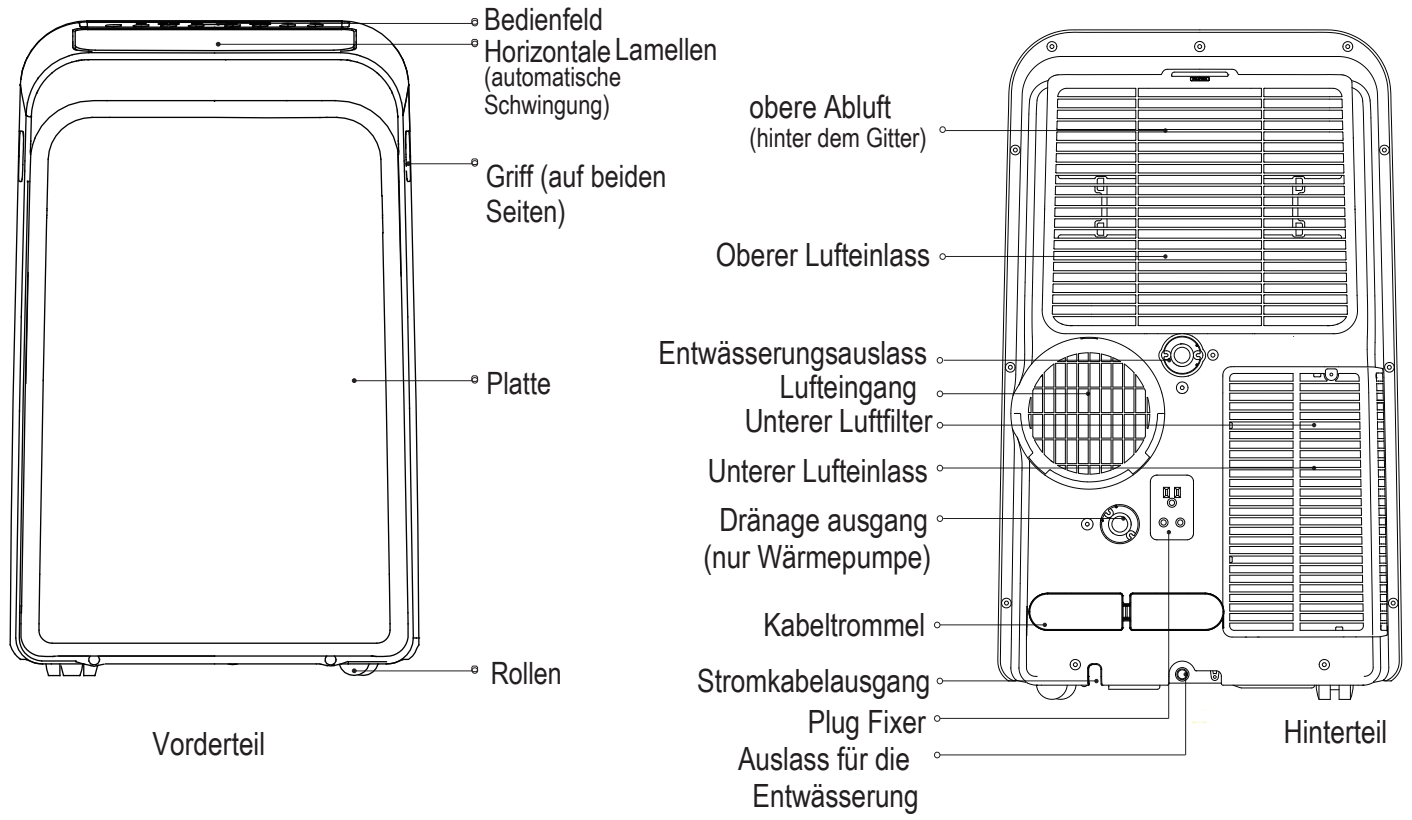
Hinweise zu fluorierten Gasen

-Fluorierte Treibhausgase sind in hermetisch abgeschlossenen Anlagen enthalten. Spezifische Informationen über Art, Menge und CO₂-Äquivalent der fluorierten Treibhausgasen in Tonnen (in einigen Modellen) finden Sie auf dem entsprechenden Etikett auf der Einheit selbst.

- Die Installation, der Betrieb, die Wartung und die Reparatur dieses Geräts muss von einem zugelassenen Techniker durchgeführt werden.

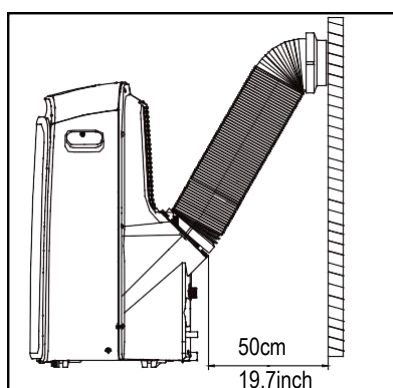
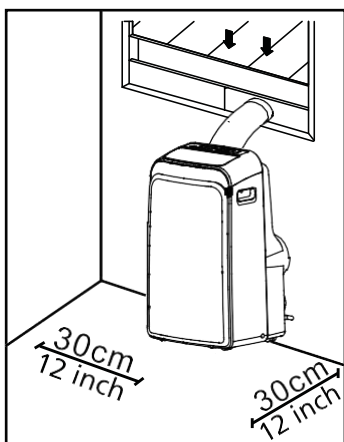
- Um das Gerät zu demontieren und wiederzuverwerten müssen Sie eine Fachkraft kontaktieren.

Vorbereitung



Installation

Wahl des idealen Standortes



- Der Aufstellungsort muss die folgenden Anforderungen erfüllen:
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche installieren, um Geräusche und Vibrationen zu minimieren.
 - Das Gerät muss in der Nähe eines geerdeten Steckers installiert werden, und der Kondensatwanne (auf der Rückseite des Gerätes) muss zugänglich sein.
 - Das Gerät muss mindestens 30 cm (12") von der nächsten Wand entfernt aufgestellt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.
 - Bedecken Sie NICHT die Eingänge, Ausgänge oder den Fernsignalempfänger des Geräts, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.

HINWEIS:

Alle Installationen dieses Handbuchs haben erklärende Zwecke. Ihr Gerät kann sich leicht von der Abbildung unterscheiden. Jedoch sind der Betrieb und die Funktionen dieselben. Das Gerät kann über das Bedienfeld des Geräts allein oder mit der Fernbedienung gesteuert werden.

Bei großen Unterschieden zwischen diesem Handbuch und den Abbildungen der Fernbedienung in der Funktionsbeschreibung ist die Beschreibung "BEDIENUNGSANLEITUNG" maßgebend.

Erforderliche Werkzeuge

- Messer oder Schere; -Säge (optional, um den Fensteradapter bei schmalen Fenstern zu verkürzen).
- Zubehör Überprüfen Sie die Größe des Fensters und wählen Sie den Schieberegler für das Einstellfenster.

Stück	Beschreibung	Menge	Stück	Beschreibung	Menge
	Geräteadapter	1	*	Eingebaute Schraube	1
	Luftauslassrohr	1	*	Schraube und Sicherheitsträger	1 Set
*	Inklusive Fensterkit	1		Dränageschlauch	1
*	Wandadapter A (Nur zur Wandmontage)	1		Ablaufschlauchadapter (nur für den Wärmepumpe Modus)	1
*	Wandadapter B (mit Stecker) (nur für Wandmontage)	1	*	Schaumstoffdichtung A	2 Stk.
	Schraube und Stopfen (nur für Wandmontage)	4 Set	*	Schaumstoffdichtung B (klebefähig)	2 Stk.
	Fensterkit A	1	*	Schaumstoffdichtung C (nicht klebend)	1
	Fensterkit B	1		SWK21 drahtlose Fernbedienung	1 Set
	Kabeltrommel	1			

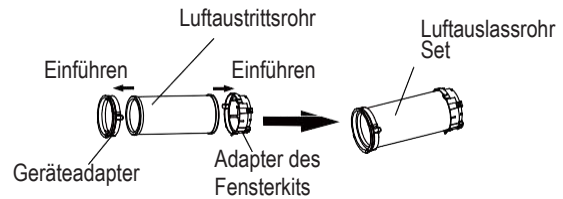
HINWEIS: Die mit * gekennzeichneten Angaben sind optional. Es kann zu leichten Abweichungen vom tatsächlichen Produkt kommen.

Installation

Inklusive Fensterkit

Schritt Eins: Vorbereitung der Luftauslassrohr.

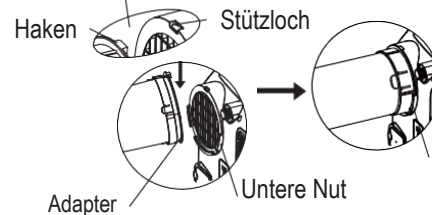
Drücken Sie das Luftauslassrohr in den Fensteradapter und in den Geräteadapter, halten Sie das Rohr automatisch mit elastischen Klemmen.



Achten Sie darauf, dass der Adapterhaken mit der Bohrung in der Luftauslasshalterung ausgerichtet ist.

Schritt Zwei: Installieren sie den Luftauslassrohr

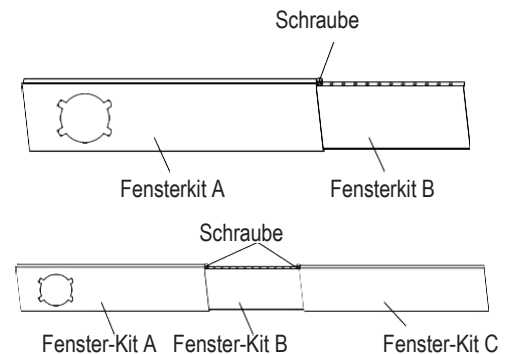
Setzen Sie den Adapter der Luftauslassrohr in den unteren Schlitz des Luftauslasses des Geräts ein, während der Adapterhaken mit dem Luftauslasslochhalter ausgerichtet ist. Schieben Sie die Halterung in Einbaurichtung durch das Luftauslassrohr nach unten, wie durch den Pfeil angegeben.



Achten Sie darauf, dass der Adapter in den unteren Schlitz des Luftauslasses eingesetzt wird.

Schritt Drei: Vorbereiten des verstellbare Fensterkits

1. Je nach Größe Ihres Fensters passen Sie die Größe des verstellbaren Fensterkits an.
2. Wenn die Länge des Fensters zwei Gleitstein, befestigen Sie der Gleitstein mit dem Bolzen, sobald sie auf die richtige Länge eingestellt sind.
3. Bei einigen Modellen, wenn die Fensterlänge drei Fensterkits (optional) erfordert, verwenden Sie zwei Schrauben, um die Fensterkits zu befestigen, sobald sie auf die richtige Länge eingestellt sind.

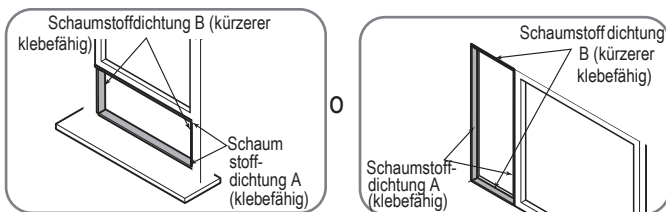


Hinweis:

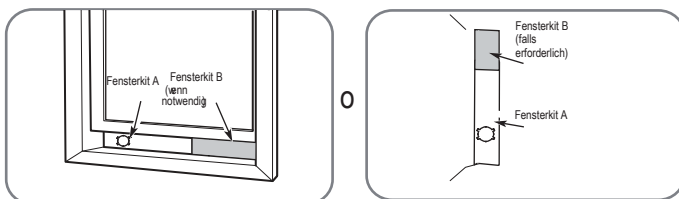
Sobald der Auslauf und der verstellbare Fensterkit fertig sind, wählen Sie eine der folgenden Installationsmethoden.

Installation:

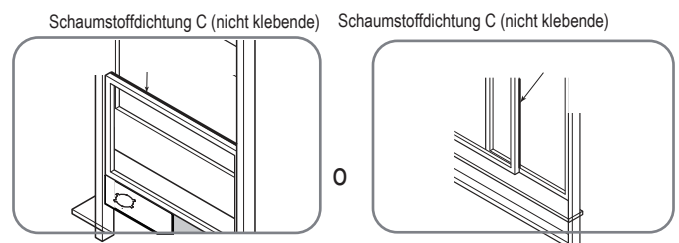
Installation im Fenster hängend oder Fensterkit (optional)



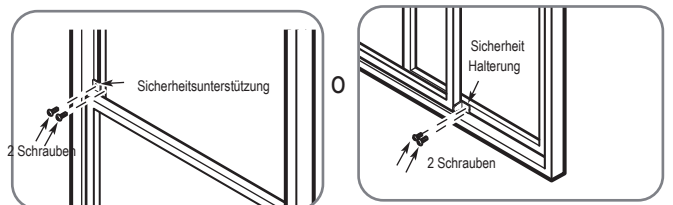
1. Schneiden Sie die selbstklebenden Schaumstoffdichtungen A und B auf die richtige Länge zu und befestigen Sie sie wie in der Abbildung gezeigt an Fenster und Rahmen.



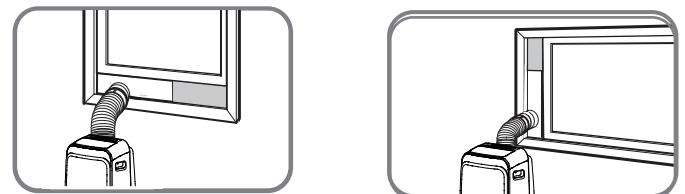
2. Setzen Sie den Fensterkit in die Fensteröffnung ein.



3. Schneiden Sie die nicht klebend Schaumstoffdichtung C entsprechend der Fensterbreite zu. Füllen Sie die Schaumstoffdichtung B zwischen Glas und Fenster, um das Eindringen von Luft und Insekten in den Raum zu verhindern.

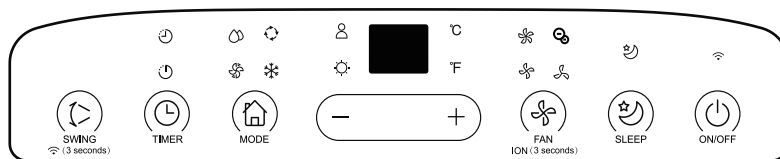
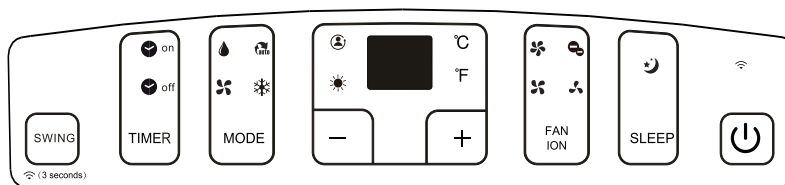
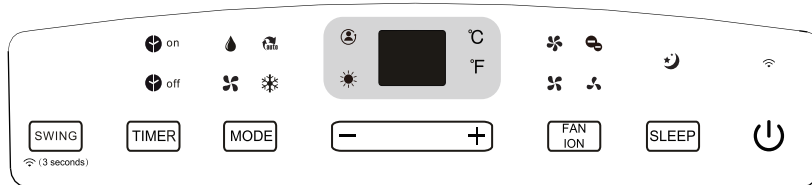
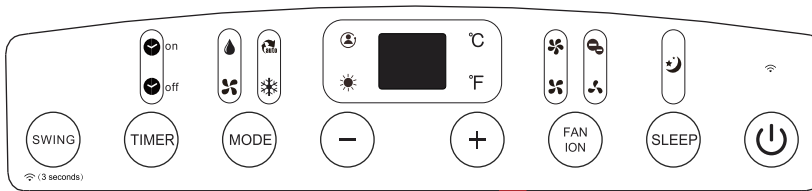


4. Falls gewünscht, montieren Sie den Sicherheitsunterstützung mit 2 Schrauben wie abgebildet.

















| Betrieb

HINWEIS: Das Bedienfeld kann ähnlich wie eines der folgenden aussehen:



HINWEIS: Bei einigen Modellen wird dieses Symbol  anstelle von °F angezeigt. In einigen Modellen zeigen  (WIRELESS light) anstelle von  (POWER light). HINWEIS: Einige Funktionen wie: ION, FOLLOW ME, HEAT, WIRELESS usw. sind optional. ION gilt nicht für R32/R290-Geräte.

	Anzeigelicht im HEIZUNG		Anzeigeleuchte für die Lüfterdrehzahl HOCH		Anzeigeleuchte der FOLLOW ME- Funktion
	Anzeigelicht im KÜHLUNG		Anzeigeleuchte für die Lüfterdrehzahl MITTLERE		Anzeigeleuchte im ION
	FAN-Anzeigeleuchte		Anzeigeleuchte für die Lüfterdrehzahl NIEDRIG		Anzeigeleuchte für den NACHTMODUS
	Anzeigeleuchte im TROCKNUNG		Anzeigeleuchte für die Lüfterdrehzahl AUTO		Grad Celsius
	Anzeigelicht im AUTO		Anzeigelicht im FILTER		Grad Fahrenheit
	Anzeigelicht im DRAHTLOS		Anzeigeleuchte für die Funktion ENERGIEMANAGEMENT		Bildschirm LED

HINWEIS: Das die erworbene Einheit kann ähnlich wie eines der folgenden aussehen:



| Betrieb

SWING **SWING-Taste (Schwingung)**

Dient zum Starten der automatischen Oszillationsfunktion. Wenn der Vorgang EINGESCHALTET IST, drücken Sie die Taste SWING, um den Verschluss im gewünschten Winkel zu stoppen.

TIMER **TIMER Knopf (Zeitschaltuhr)**

Dient zum Starten des Startzeitprogramms AUTO ON und AUTO OFF (automatisch ein/aus), in Verbindung mit den Tasten + und - . Die Timer-Ein/Aus-Anzeigeleuchte leuchtet unter den Timer-Ein/Aus-Einstellungen.

MODE **Mode Knopf(Modus)**

Auswahl des Betriebsmodus Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird ein Modus in einer Reihe von AUTO, COOL, DRY, FAN und HEAT ausgewählt.

Das Modusanzeigeleuchte leuchtet unter den verschiedenen Modi auf.

+ **Aufwärts (+) und Abwärts (-) Tasten**

- Dient zum Anpassen (Erhöhen/Absenken) der Temperatureinstellungen in Schritten von 1°C/1°F (oder 2°F) in einem Bereich von 17°C/62°F bis 30°C/86°F (oder 88°F) oder der TIMER-Einstellung in einem Bereich von 0~24 Stunden.

HINWEIS:

Die Steuerung ist in der Lage, die Temperatur in Grad Fahrenheit oder Grad Celsius anzuzeigen. Um von einem zum anderen zu wechseln, halten Sie die Tasten "+" und "-" (Auf und Ab) gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt.

FAN **Knopf Fan (Ventilator)**

Kontrolliert die Geschwindigkeit des Ventilators. Drücken Sie diese Taste, um die Lüfterdrehzahl in vier Stufen LOW, MED, HIGH und AUTO auszuwählen. Die

Lüftergeschwindigkeitsanzeige leuchtet unter den verschiedenen Lüftergeschwindigkeiten auf. Wenn AUTO Fan Speed ausgewählt ist, werden alle Lüfter-Anzeigeleuchten dunkel. Bei einigen Modellen leuchten bei Wahl der AUTO-Lüfterdrehzahl alle Lüfteranzeigeleuchten (optional) auf.

SLEEP **Schlaf-taste (Eco) (Nacht)**

Wird verwendet, um den SLEEP/ECO-Betrieb zu starten.



Einschalttaste

Ein- / Ausschalten



Bildschirm LED

Zeigt die Temperatureinstellung in °C oder °F ("°F" für Modelle ohne Bildschirm) und die automatische Timereinstellung an. In der Zwischenzeit wird in den Modi DRY und FAN die Raumtemperatur angezeigt.

Zeigt Fehler- und Schutzcodes an.

E1 - Fehler vom Umgebungstemperatursensor.

E2 - Fehler des Temperaturfühlers des Verdampfers.

E3- Fehler von Verflüssigungstemperatursensor (bei einigen Modellen).

E4 - Kommunikationsfehler bei der Anzeige.

EC - Erkennung von Kühlmittlecks (einige Modelle).

P1 - Kondensatwanne voll: Schließen Sie den Auslauf an und lassen Sie das gesammelte Wasser ab. Bei Wiederholung den Kundendienst anrufen.

Hinweis: Sollte einer dieser Fehler auftreten, schalten Sie das Gerät aus und überprüfen Sie, ob es Störungen gibt.

Starten Sie das Gerät neu. Sollte der Fehler weiterhin vorkommen, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Strom ab. Bitte wenden Sie sich an den Hersteller oder den Vertreter oder eine Fachkraft, um die Wartung durchzuführen.

Installation des Luftauslassrohres.

Sowohl der Auslauf als auch der Adapter müssen je nach Verwendungszweck ein- oder ausgebaut werden.

Für die Betriebsmodi COOL, HEAT oder AUTO muss eine Luftauslass installiert werden.

Für die Modi FAN DEHUMIDIFY oder HEAT entfernen Sie den Luftauslassrohr.

| Betrieb

Betriebsanweisungen

Kühlungsbetrieb COOL (Kühlung)

-Drücken Sie die Taste "MODE", bis die Kontrollleuchte "COOL" leuchtet.

Drücken Sie die EINSTELLUNG Taste „+“ oder „-“, um die Umgebungstemperatur einzustellen. Die Temperatur kann in einem Bereich von 17°C~30°C eingestellt werden.

- Drücken Sie die Taste FAN SPEED, um die Geschwindigkeit des Ventilators zu regulieren.

Heizbetrieb HEAT (Heizung)

-Drücken Sie die Taste "MODE", bis die Kontrollleuchte "HEAT" leuchtet.

- Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die gewünschte Temperatur zu wählen. Die Temperatur kann in einem Bereich von 17°C~30°C eingestellt werden.

- Drücken Sie die Taste FAN SPEED, um die Geschwindigkeit des Ventilators zu regulieren. Bei einigen Modellen kann die Lüfterdrehzahl im HEIZMODUS nicht eingestellt werden.

Trocknungsbetrieb DRY

-Drücken Sie die Taste "MODE", bis die Anzeigeleuchte "DRY" leuchtet.

- In diesem Modus können Sie weder die Lüfterdrehzahl auswählen noch die Temperatur anpassen. Der Lüftermotor läuft mit NIEDRIGER Drehzahl.

-Halten Sie Fenster und Türen geschlossen, um einen optimalen Entfeuchtungseffekt zu erzielen.

-Nehmen Sie das Rohr nicht aus dem Fenster.

AUTO Betrieb

- Wenn Sie die Klimaanlage auf den AUTO-Modus einstellen, wählt das Gerät automatisch den Kühl-, Heiz- oder Lüfterbetrieb, abhängig von der von Ihnen gewählten Temperatur und der Umgebungstemperatur.

- Die Klimaanlage regelt automatisch die Umgebungstemperatur um den von Ihnen eingestellten Temperaturpunkt.

- Im AUTO Modus kann die Lüfterdrehzahl nicht ausgewählt werden. HINWEIS: Im AUTO-Modus leuchten bei einigen Modellen sowohl der AUTO-Modus als auch die Anzeigeleuchten für den aktuellen Betriebsmodus.

FAN-Funktion (Lüfter):

-Drücken Sie die Taste "MODE", bis die Anzeigeleuchte "DRY" leuchtet.

- Drücken Sie die Taste FAN SPEED, um die Geschwindigkeit des Ventilators zu regulieren. Die eingestellte Temperatur ist nicht einstellbar.

-Nehmen Sie das Rohr nicht aus dem Fenster.

TIMER Funktion

-Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Timertaste, um das automatische Ausschaltprogramm zu starten, die Zeitanzeige TIMER OFF leuchtet auf.

Drücken Sie die Taste UP oder DOWN) um die gewünschte Zeit auszuwählen. Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden erneut die TIMER-Taste (Zeitschaltuhr) und das Autostart-Programm wird gestartet.

Und die Anzeigeleuchte von TIMER ON leuchtet auf (Zeitschaltuhr ist an). Drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärtstaste, um die gewünschte Autostartzeit auszuwählen.

-Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie die Timertaste, um das Auto-on-Programm zu starten; ein erneutes Drücken innerhalb von 5 Sekunden startet das Auto-off-Programm.

-Halten Sie die AUF- oder AB-Taste gedrückt, um die automatische Zeit in Schritten von 0,5, bis zu 10 Stunden und dann in Schritten von 1 bis 24 Stunden zu ändern. Das System zählt die Zeit, bis es sich automatisch wieder einschaltet.

-Das System kehrt automatisch zur vorherigen Temperatureinstellung zurück, wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Bedienung erfolgt.

- Wenn die Einheit sich zu jeglichen Zeitpunkt ein- oder ausschaltet oder die Zeitschaltuhr auf 0:0 eingestellt ist, wird die automatische Ein-/Ausschalt-Funktion beendet.

SLEEP (ECO) Betrieb (Nachtbetrieb)

-Drücken Sie diese Taste, die gewählte Temperatur wird für 30 Minuten um 1°C/2°F (oder 1°F) erhöht (Kühlung) oder verringert (Heizung).

Auf diese Weise wird die Temperatur nach weiteren 30 Minuten um weitere 1°C/2°F (oder 1°F) erhöht (Kühlung) oder verringert (Heizung). Diese neue Temperatur wird 7 Stunden lang beibehalten, bevor sie auf die ursprünglich gewählte Temperatur zurückkehrt. Dadurch wird der Sleep/Eco-Modus beendet und das Gerät arbeitet weiterhin wie ursprünglich programmiert.

HINWEIS: Diese Funktion ist für die Modi FAN oder DRY nicht verfügbar.

Weitere Eigenschaften

Optionale Funktionen "FOLLOW ME/TEMP SENSING".

HINWEIS: Diese Funktion kann NUR über die Fernbedienung aktiviert werden. Die Fernbedienung dient als Fernbedienungsthermostat, der eine präzise Temperaturregelung an Ihrem Standort ermöglicht. Um die Funktion "Follow Me/Temp Sensing" zu aktivieren, richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und drücken Sie die Taste "Follow Me/Temp Sensing". Die Fernbedienung sendet dieses Signal an die Klimaanlage, bis Sie die Taste "Follow Me/Temp Sensing" erneut drücken.

Wenn das Gerät 7 Minuten lang nicht das Signal "Follow Me/Temp Sensing" empfängt, deaktiviert das Gerät die Funktion.

HINWEIS: Diese Funktion ist für die Modi FAN oder DRY nicht verfügbar.

AUTO RESTART (Automatischer Neustart)

Wenn das Gerät aufgrund Strommangels unerwartet stehen bleibt, schaltet es sich automatisch mit der vorprogrammierten Einstellung bei der Stromrückkehr ein.

EINSTELLUNG DER LUFTRICHTUNG

Die Lamelle kann automatisch eingestellt werden. Stellt die Richtung des Luftstroms automatisch ein:

-Wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist, öffnet sich das Netz vollständig.

-Drücken Sie die Taste SWING auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung, um die automatische Oszillationsfunktion zu starten. Die Lamelle schwenkt automatisch auf und ab.

Bitte stellen Sie die Lamelle nicht manuell ein.

| Betrieb

VERZÖGERUNG 3 MINUTEN VOR WIEDERAUFNAHME DES BETRIEBS

Nachdem das Gerät angehalten wurde, wird es erst nach 3 Min. erneut funktionieren. Diese Funktion dient dem Schutz des Geräts. Das Gerät schaltet sich ein autom. nach 3 Min.

Funktion ENERGIEMANAGEMENT (bei einigen Modellen).

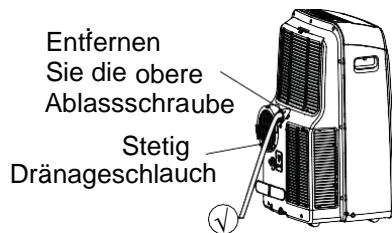
Wenn die Umgebungstemperatur für einen bestimmten Zeitraum unter der eingestellten Temperatur liegt, arbeitet das Gerät automatisch mit der Power-Management-Funktion. Der Verdichter und der Ventilatormotor stoppen

Wenn die Umgebungstemperatur höher ist als die eingestellte Temperatur das Gerät beendet automatisch die Power-Management-Funktion. Der Verdichter und/oder Motor der Ventilator funktioniert.

HINWEIS: Bei dem Gerät mit Powermanagement leuchtet die Lampe auf, wenn diese Funktion aktiv ist.

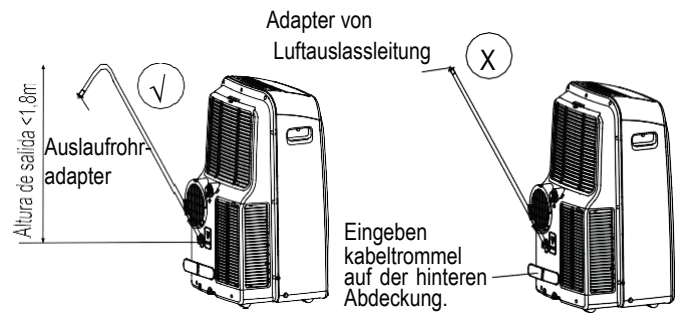
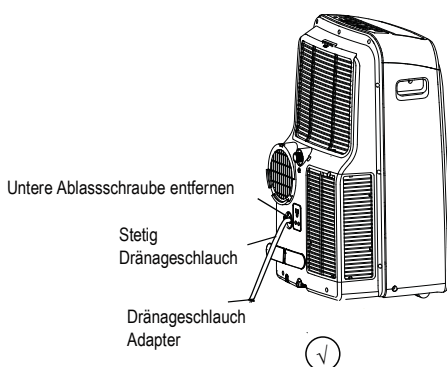
Wasserableitung

- Während des Entfeuchtungsmodus die obere Ablassschraube von der Rückseite des Gerätes entfernen und installieren Sie den Ablassverbinder. Montieren Sie die untere Ablassschraube wieder und starten Sie die Maschine bis (5/8" Universalkupplung) mit einem 3/4" Schlauch (lokal erhältlich) neu. Bei Modellen ohne Ablaufstutzen wird der Ablaufschlauch einfach an der Öffnung befestigt. Legen Sie das offene Ende des Schlauches direkt über den Ablaufbereich auf dem Kellerboden



-Entfernen Sie im Heizmodus die untere Ablassschraube auf der Rückseite des Gerätes, installieren Sie den Ablassverbinder (5/8" Universal-Buchse) mit einem 3/4" Schlauch (lokal erhältlich). Bei Modellen ohne Ablaufstutzen wird der Ablaufschlauch einfach an der Öffnung befestigt. Platzieren Sie das offene Ende des Schlauchadapters direkt über dem Ablaufbereich auf Ihrem Kellerboden.

HINWEIS: Richten Sie den Schlauch auf den Abfluss und achten Sie darauf, dass keine Biegungen vorhanden sind, um den Wasserfluss zu stoppen, legen Sie das Ende des Schlauchs in den Abfluss und stellen Sie sicher, dass das Ende des Schlauchs nach unten zeigt, damit das Wasser gleichmäßig fließen kann. (Siehe neues Herstellerkabel).



Wenn der Wasserstand im unteren Fach einen vorgegebenen Wert erreicht, piept das Gerät 8 mal, im digitalen Anzeigebereich erscheint "P1". Zu diesem Zeitpunkt stoppt der Klima-/Entfeuchtungsprozess sofort.

Der Lüftermotor läuft jedoch weiter (dies ist normal).

Bewegen Sie das Gerät vorsichtig an eine Entleerungsstelle, entfernen Sie die untere Entleerungsschraube und lassen Sie das Wasser ablaufen.

Das Symbol "P1" verschwindet. Wenn der Fehler weiterhin besteht, setzen Sie sich mit dem technischen Fachkraft in Kontakt.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass Sie die untere Ablassschraube wieder fest montieren, um Undichtigkeiten zu vermeiden, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

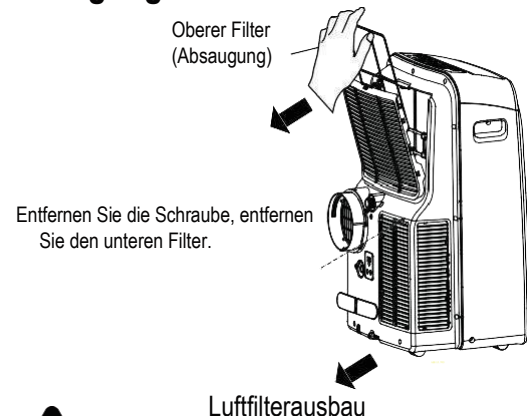
| Wartung

! WARNUNG:

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten.
- Verwenden Sie KEINE Flüssigkeiten oder Chemikalien zur Reinigung des Gerätes.
- Waschen Sie das Gerät NICHT mit fließendem Wasser. Andernfalls besteht eine elektrische Gefährdung.
- Betreiben Sie die Maschine NICHT, wenn die Stromversorgung während der Reinigung beschädigt ist.

Das beschädigte Netzkabel muss durch ein neues Kabel des Herstellers ersetzt werden.

Reinigung der Luftfilter



! ACHTUNG!

Betreiben Sie das Gerät NICHT ohne Filter, da Schmutz und Flusen den Mechanismus behindern und die Leistung beeinträchtigen.

| **Wartung**

Vorschläge für die Wartung

- Achten Sie darauf, den Luftfilter alle 2 Wochen zu reinigen, um eine optimale Leistung zu erzielen.
- Die Kondensatwanne sollte sofort nach Auftreten des Fehlers P1 und vor der Lagerung entleert werden, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- In Haushalten mit Tieren müssen Sie den Grill regelmäßig reinigen, damit er nicht durch Tierhaare blockiert wird.

Reinigung des Gerätes

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, fusselfreien Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Gerät mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.

Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch auf.

- Entleeren Sie die Kondensatwanne des Gerätes gemäß den Anweisungen im nächsten Abschnitt.

| **Problemlösung**

Bitte überprüfen Sie die Maschine gemäß dem folgenden Formular, bevor Sie eine Wartung anfordern:

- Lassen Sie das Gerät im FAN-Modus 12 Stunden lang in einem warmen Raum laufen, um zu trocknen und Schimmel zu vermeiden.
 - Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
 - Reinigen Sie den Luftfilter gemäß den Anweisungen im vorherigen Abschnitt. Reinigen und trocknen Sie das Gerät vor der Lagerung.
 - Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, dunklen Ort auf. Direkte Sonneneinstrahlung oder extreme Hitze können die Lebensdauer des Geräts verkürzen.
- HINWEIS: Der Tank und die Frontplatte können mit einem sauberen Tuch abgestaubt oder mit einem Tuch gewaschen werden, das in einer Lösung aus warmem Wasser und mildem Geschirrspülmittel befeuchtet ist. Gut abspülen und mit einem Tuch trocknen. Verwenden Sie niemals starke Reinigungsmittel, Wachs oder Politur auf der Vorderseite des Gehäuses. Achten Sie darauf, dass Sie überschüssiges Wasser aus dem Tuch entfernen, bevor Sie die Bedienelemente abwischen. Überschüssiges Wasser in oder um die Bedienelemente herum kann zu Schäden am Gerät führen.

Problem	Mögliche	Fehlerbehebung
Die Einheit geht beim Betätigen der Taste ON/OFF nicht an.	P1 Fehlercode	Kondensatwanne ist voll Schalten Sie das Gerät aus, lassen Sie Wasser aus der Kondensatwanne ab und starten Sie das Gerät neu.
ON/OFF Knopf	Im KÜHLUNG-Modus:Die Umgebungstemperatur ist niedriger als die eingestellte	Setzen Sie die eingestellte Temperatur zurück.
Das Gerät kühlt nicht richtig ab	Der Luftfilter ist mit Staub oder Tierhaaren verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Filter gemäß den Anweisungen.
	Die Ausgangsleitung ist nicht angeschlossen oder blockiert.	Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie den Schlauch, prüfen Sie ihn auf Hindernisse und schließen Sie ihn wieder an.
	Das Einheit ist kältemittelarm.	Wenden Sie sich an einen Servicetechniker, um das Gerät zu überprüfen und das Kältemittel zu befüllen.
	Die Temperatureinstellung ist zu hoch.	Verringern Sie die eingestellte Temperatur.
	Die Fenster und Türen des Raumes sind offen.	Stellen Sie sicher, dass alle Fenster und Türen geschlossen sind.
	Die Fläche des Raumes ist zu groß	Überprüfen Sie den Bereich noch einmal
Das Gerät ist laut und vibriert stark.	Es gibt Wärmequellen im Raum	Entfernen Sie die Wärmequellen wenn möglich.
	Der Boden ist nicht eben	Stellen Sie das Einheit auf eine ebene Fläche.
Das Einheit gibt ein gluckserndes Geräusch von sich.	Der Luftfilter ist mit Staub oder Tierhaaren verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Filter gemäß den Anweisungen.
	Dieses Geräusch wird durch Kühlmittel im Inneren des Gerätes verursacht.	Das ist normal.

| Hinweise zu Design und Konformität

Designhinweis

Das Design und die technischen Angaben des Geräts sind Änderungen ohne vorherige Ankündigung zur Verbesserung vorbehalten. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Hersteller, um weitere Informationen zu erhalten. Alle Aktualisierungen des Handbuchs werden auf die Website hochgeladen, bitte überprüfen Sie die neueste Version.

Informationen zur Energieklassifizierung

Die Energiebilanz dieses Geräts basiert auf einer Installation mit einem nicht verlängerten Auslasskanal ohne Fensteradapter oder Wand Dosenadapter A (wie im Installationsabschnitt dieses Handbuchs gezeigt).

Temperaturbereich des Gerätes

Betriebsmodus	Temperaturbereich
Kühlung	17-35 °C (62-95 °F)
Trocke	13-35 °C (55-95
Heizung	5-30°C (41-86°F)

HINWEIS: Um der EN 61000-3-11 zu entsprechen, wird das MUPO-12-H9 nur an ein Netzteil mit Systemimpedanz angeschlossen: $|Z_{\text{sys}}| = 0.348 \text{ Ohm}$ oder weniger. Bevor Sie das Produkt an das öffentliche Stromnetz anschließen, bitte wenden Sie sich an die örtliche Energieversorgungsbehörde, um sicherzustellen, dass das Stromnetz den oben genannten Anforderungen entspricht.

| Gesellschaftliche Verantwortung

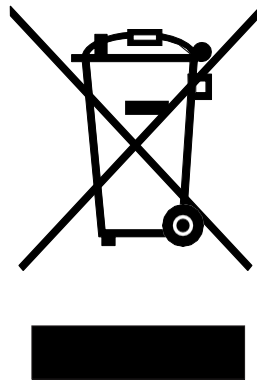
Wenn Sie dieses Gerät in europäischen Ländern verwenden, sollten Sie die folgenden Informationen beachten:

ENTSORGUNG: Abfallentsorgung Entsorgen Sie dieses Produkt nicht zusammen mit gewöhnlichem Abfall und anderen, nicht klassifizierten Haushaltsabfällen. Die Einheit muss getrennt entsorgt werden. Ein besonderer Umgang ist notwendig.

Es ist untersagt, dieses Gerät zusammen mit den nicht klassifizierten Haushaltsabfällen zu entsorgen. Es gibt verschiedene Möglichkeiten der Entsorgung:

- A) Jede Gemeinde sollte über ein Sammelsystem für Elektroschrott verfügen, das die Nutzer kostenlos entsorgen können.
- B) Beim Kauf neuer Geräte kann der Verkäufer seine gebrauchten Geräte kostenlos abholen.
- C) Der Hersteller erlaubt eine kostenlose Rücknahme des gebrauchten Gerätes.
- D) Die entsorgten Geräte beinhalten wertvolle Mittel, die an eingeschriebene Metallhändler verkauft werden können.

Die Entsorgung von Abfällen in Wäldern und im Freien gefährdet Ihre Gesundheit, die Einleitung von Schadstoffen in das Grundwasser kann unsere Nahrungskette erreichen.



FERNBEDIENUNG

- Dieses Handbuch beschreibt ausführlich alle Vorsichtsmaßnahmen, die man während des Betriebs beachten sollte.
- Wir bitten Sie, dieses Handbuch vor dem Nutzen der Einheit sorgfältig durchzulesen, um den korrekten Betrieb der verkabelten Steuerung zu gewährleisten.
- Bewahren Sie das Handbuch in Ihrem eigenen Interesse nach dem Lesen auf, um es für künftiges Nachschlagen parat zu haben.
- Alle Abbildungen dieses Handbuchs dienen zur Erklärung. Ihre verkabelte Fernbedienung kann leichte Unterschiede aufweisen. Die tatsächliche Form ist vorrangig.
- Der Entwurf und die Bestimmungen für die Verbesserung des Gerätes unterliegen Veränderungen ohne vorheriger Benachrichtigung. Wenden Sie sich an die Lieferfirma oder den Hersteller für die Details.

Technische Eigenschaften

Modell	R51M/(C)E, R51M/BG(C)E, RG51M2/(C)E, RG51A/(C)E, RG51M3/(C)E, RG51M3/BG(C)E, RG51M8/(C)E, RG51M9/(C)E.
Nennspannung	3.0V (zwei alkalische Batterien Typ LR03)
Min. Voltzahl	2.0V
Sendeentfernung	8 m (mit einer Spannung von 3.0, erreicht 11m)
Umgebungstemperatur	-5°C ~ 60°C

Betriebseigenschaften:

1. Betriebsmodi: AUTO, KÜHL, LUFTENTFEUCHTUNG, HEIZUNG (nur im Kühl-/Heizmodus) und BELÜFTUNG.
2. Betrieb der Zeitschaltuhr auf 24 Stunden.
3. Spanne der Innentemperaturen: 17°C~30°C.
4. LCD Bildschirm
5. Rückwandbeleuchtung (nur bei den Modellen R51M(3)/BG(C)E).

TASTEN DER FERNBEDIENUNG

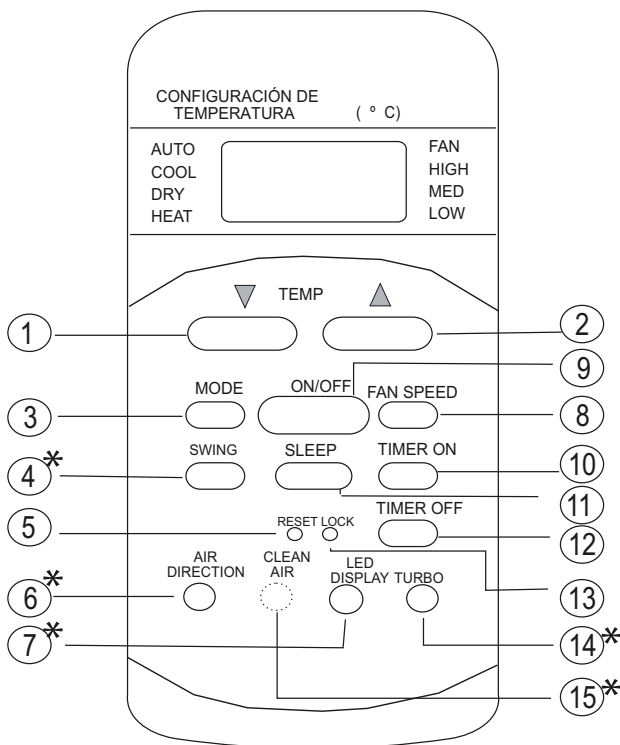


Abbildung 1

BEMERKUNGEN:

* : Angabe zur optionalen Taste

Die Tasten 14* und 15* sind bei den Modelle RG51M2/(C)E verfügbar.

Die Knöpfe 7*, 14* und 15* sind bei den Modellen RG51M3/(C)E und RG51M3/BG(C)E nicht vorhanden.

Der Knopf 15* ist nicht vorhanden bei den Modellen: R51M/(C)E und R51M/BG(C)E.

Die Knöpfe* 4*, 6*, 7*, 14* und 15* sind nicht verfügbar bei Modelle. RG51M9/(C)E.

Die Knöpfe 6*, 7*, 14* und 15* sind bei den Modellen RG51M8/(C)E nicht vorhanden. Modellen RG51M2/(C)E.

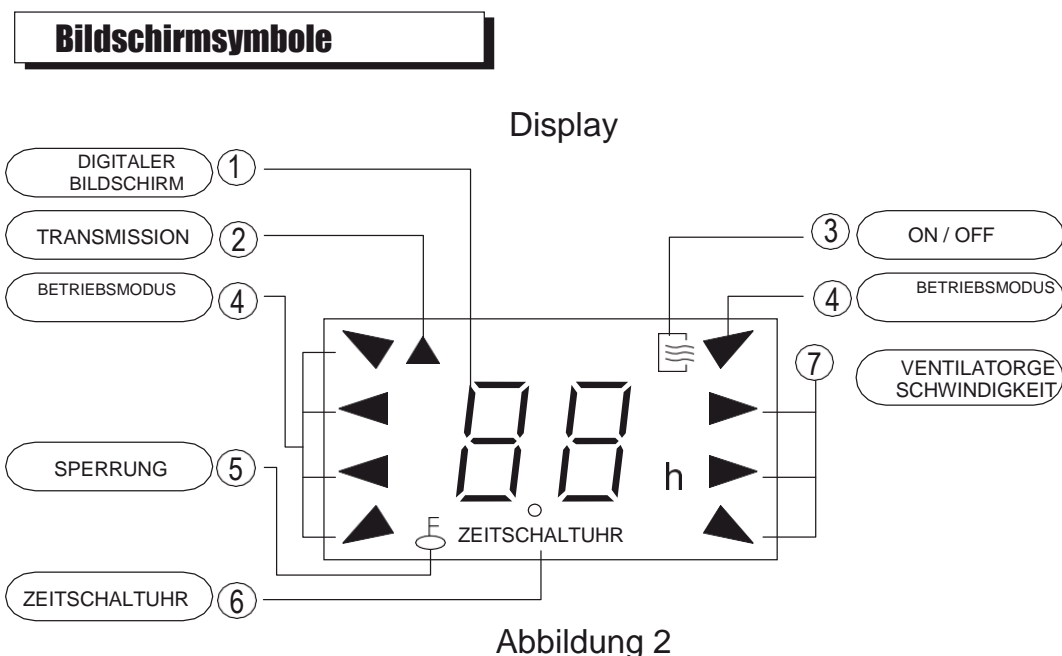
- ① **Taste TEMP ▼** : Drücken Sie diesen Knopf, um die eingestellte Temperatur zu verringern.
- ② **Taste TEMP ▲** : Drücken Sie diesen Knopf, um die eingestellte Temperatur zu erhöhen.
- ③ **MODUS-Auswahl (Mode)**: Jedes Mal, wenn Sie den Knopf drücken, verändert sich der Betriebsmodus in folgender Reihenfolge:



▲ HINWEIS: Die reinen KÜHLUNGS-Modelle besitzen nicht den HEIZ-Modus.

- ④ **SWING-Knopf** : Drücken Sie diesen Knopf, um die automatische Schwingung der horizontalen Gitter zu aktivieren. Drücken Sie erneut, um die Funktion einzustellen.
- ⑤ **NEUSTART-Knopf (RESET)** : Mit dem Drücken des inneren NEUBEGINN-Knopfes werden die aktuellen Einstellungen abgebrochen und die Fernbedienung kehrt in ihre Anfangseinstellung zurück.
- ⑥ **LUFTRICHTUNG-Knopf (AIR DIRECTION)** : Drücken Sie diesen Knopf, um den Schwingungswinkel des Gitters zu verändern. Dieser wird bei jedem Drücken des Knopfes um 6° variieren. Beim Erreichen eines Winkels, der die Kühlung oder Heizung der Klimaanlage beeinflussen könnte, ändert sich die Richtung der Schwingung automatisch. Nach dem Drücken dieses Knopfes wird kein Symbol auf dem Bildschirm aufleuchten (nicht vorhanden bei Symbolen ohne diese Funktion).
- ⑦ **LED-ANZEIGE Knopf**: Drücken Sie diesen Knopf, um alle Ziffern auf dem Bildschirm der Klimaanzeige zu entfernen und drücken Sie ihn erneut, um sie wieder zu aktivieren (nicht vorhanden bei Modellen ohne LED-Anzeige).
- ⑧ **VENTILATORGESCHWINDIGKEIT Knopf (FAN SPEED)**: Drücken Sie diesen Knopf, um die Geschwindigkeit des Ventilator zwischen AUTO, NIEDRIG, MITTEL UND HOCH auszuwählen. Die Geschwindigkeit verändert sich jedes Mal nach dem Drücken des Knopfes.
- ⑨ **ON/OFF Knopf**: Drücken Sie diesen Knopf, um die Einheit ein- oder auszuschalten.
- ⑩ **ZEITSCHALTUHR ON Knopf (TIMER ON)** : Drücken Sie diesen Knopf, um die Selbsteinschaltung zu aktivieren. Jedes Mal, wenn Sie drücken, erhöht sich die Stundenzahl in Abständen von 30 Minuten. Beim Erreichen von 10 verändern sich die Abstände auf 60 Minuten. Um die Selbsteinschaltung zu beenden, stellen Sie einfach die Aktivierungsuhrzeit auf 0.0.
- ⑪ **SLEEP-Knopf**: Drücken Sie diesen Knopf, um den Energiesparmodus zu aktivieren. Drücken Sie ihn erneut, um den Modus zu beenden. Diese Funktion kann nur beim KÜHL-, HEIZ- und AUTO-MODUS angewendet werden. Es behält die Idealempertemperatur bei.

- ⑫ **ZEITSCHALTUHR OFF Taste (TIMER OFF)** : Drücken Sie diese Taste, um die Selbstabschaltung zu aktivieren. Jedes Mal, wenn Sie drücken, erhöht sich die Stundenzahl des Abschaltung in 30 Minuten Abständen. Beim Erreichen von 10 verändern sich die Abstände auf 60 Minuten. Um die Selbstabschaltung zu beenden, stellen Sie einfach die Aktivierungsuhrzeit auf 0.0.
- ⑬ **SPERR-Taste (LOCK)**: Mit dem Drücken des SPERR-Knopfes werden die aktuellen Einstellungen gesperrt und bei der Fernbedienung funktioniert nur der LOCK-Knopf. Drücken Sie erneut, um die Funktion einzustellen.
- ⑭ **TURBO-Taste** : Drücken Sie die Taste, um die TURBO-Funktion entweder zu aktivieren oder zu beenden. Die Funktion ermöglicht das Erreichen der eingestellten Temperatur in kürzester Zeit. Im Kühlmodus beginnt die Einheit Kaltluft bei hoher Geschwindigkeit auszustoßen. Im Heizmodus (nur bei Einheiten mit nominaler Widerstandsfähigkeit) hilft diese Funktion der Einheit, die eingestellte Temperatur zu erreichen.
- ⑮ **SAUBERE LUFT-Knopf (bei einigen Modellen)**: Mit diesem Knopf wird der Plasma Ionisator oder Sammler (nach Modell) aktiviert. Er hilft auch bei der Beseitigung von Pollen und Luftverunreinigungen.



- ① **DIGITALER BILDSCHIRM** : Die eingestellte Temperatur wird auf dem digitalen Bildschirm angezeigt. Die ZEITSCHALTUHR zeigt die eingestellte Ein- und Abschaltung. Der BELÜFTUNGSMODUS zeigt nichts.
- ② **ÜBERTRAGUNG** : Dieses Lämpchen blinkt jedes Mal, wenn die Fernbedienung ein Signal an die Inneneinheit sendet.

- ③ **EIN-/ABSCHALTEN:** Das ON/OFF Symbol erscheint beim Einschalten der Einheit via Fernbedienung und verschwindet beim Ausschalten.
- ④ **BETRIEBSMODUS :** Beim Drücken dieser Taste wird der aktuelle Betriebsmodus angezeigt: AUTO/KÜHLUNG/ENTFEUCH./ HEIZUNG (nicht vorhanden bei reinen Kühlmodellen) oder BELÜFTUNG
- ⑤ **LOCK :** Das Lämpchen leuchtet nach dem Drücken der Sperr-Taste (LOCK) auf. Nach dem erneuten Drücken, verschwindet es.
- ⑥ **ZEITSCHALTUHR :** Zeigt die Einstellungen der Zeitschaltuhr. Auf dieser Art und Weise, Wenn nur die Einschaltuhrzeit eingestellt wurde, wird auch nur diese angezeigt (TIMER ON). Wenn nur die Ausschaltuhrzeit eingestellt wurde, wird auch nur diese angezeigt (TIMER ON). Wenn beide eingestellt wurden, wird TIMER ON-OFF angezeigt, was zu bedeuten hat, dass jeweils eine Einschalt- als auch Ausschaltuhrzeit eingestellt wurde.
- ⑦ **VENTILATORGESCHWINDIGKEIT :** Drücken Sie den Geschwindigkeitsknopf (FAN SPEED), um die gewünschte Geschwindigkeit einzustellen (auto-niedrig-mittel-hoch). Aufm LCD-Bildschirm erscheinen die Einstellungen (außer bei auto. Gesch.).

⚠ HINWEIS: Die zweite Abbildung dient zur Erklärung Während des Betriebs werden nur die verwendeten Lämpchen und Symbole angezeigt.

Betrieb der Fernbedienung

Platzierung und Austausch der Batterien

Die Fernbedienung wird mit zwei trockenen Alkali-Batterien des Typs LR03X2 betrieben.

1. Um die Batterien zu platzieren, entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs und fügen Sie sie in der Richtigen Richtung ein (+ / -), so wie es in der Fernbedienung angezeigt wird.
2. Gehen Sie genauso vor, um die Batterien auszutauschen.

⚠ HINWEIS

1. Beim Austauschen der Batterien sollten Sie keine bereits verwendeten Batterien oder Batterien eines anderen Typs verwenden, da das zu einer Fehlfunktion führen kann.
2. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung für einen längeren Zeitraum nicht verwenden möchten. Andererseits könnten die Flüssigkeitslecks der Batterien die Fernbedienung beschädigen.
3. Die ungefähre Lebensdauer der Batterien beträgt sechs Monate.
4. Tauschen Sie die Batterien aus, wenn die Fernbedienung nicht antwortet oder das Lämpchen der Transmission nicht mehr blinkt.
5. Entsorgen Sie die Batterien nicht mit normalen Haushaltsabfall. Die Entsorgung ist wichtig für seine richtige Weiterverwertung.

AUTOMATISCHER BETRIEB:

1. Wählen Sie den AUTO-Modus mithilfe des Betriebsmodus' aus.
2. Drücken Sie die TEMP-Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Die optimale Temperatur liegt zwischen 21~28°C.
3. Drücken Sie ON/OFF, um die Klimaanlage zu starten. Das Lämpchen für den Betrieb auf der Tafel der Einheit leuchtet auf. Die Ventilatorgeschwindigkeit ist automatisch und wird nicht auf dem Bildschirm der Fernbedienung angezeigt.
4. Drücken Sie erneut ON/OFF, um die Einheit anzuhalten.

HINWEIS

1. *Im AUTO-Modus wird die Klimaanlage je nach der Differenz zwischen der realen Umwelttemperatur und der eingestellten Temperatur der Fernbedienung im KÜHL-, HEIZ- oder BELÜFTUNGSMODUS arbeiten.*
2. *Wenn mit dem AUTO-Modus nicht die gewünschte optimale Temperatur erreicht wird, kann irgendein anderer Modus manuell ausgewählt werden.*

HEIZUNG (nicht vorhanden bei reinen Kühlmodellen) oder BELÜFTUNG

1. Wenn mit dem AUTO-Modus nicht die gewünschte optimale Temperatur erreicht wird, kann irgendein anderer Modus manuell ausgewählt werden.
2. Drücken Sie die TEMP-Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Im Kühlmodus liegt die optimale Temperatur über 21°C. Im Heizmodus liegt die optimale Temperatur unter 28°C.
3. Mit dem Knopf für die Ventilatorgeschwindigkeit kann die Geschwindigkeit zwischen AUTO, HOCH, MITTEL und NIEDRIG eingestellt werden.
4. Drücken Sie den ON/OFF Knopf und das Lämpchen für den Betrieb wird aufleuchten und die Klimaanlage wird unter den angepassten Einstellungen funktionieren. Drücken Sie erneut ON/OFF, um die Einheit anzuhalten.

HINWEIS

- *Mit dem BELÜFTUNGSMODUS kann die Temperatur nicht kontrolliert werden. Mit diesem Modus können nur die beschriebenen Schritte 1, 3 und 4 ausgeführt werden.*

Luftentfeuchtung

1. Wählen Sie mithilfe der Betriebstaste die Luftentfeuchtung aus.
2. Drücken Sie die TEMP-Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Die optimale Temperatur liegt zwischen 21~28°C.
3. Drücken Sie ON/OFF, um die Klimaanlage zu starten. Die Einheit wird im Entfeuchtungsmodus bei niedriger Geschwindigkeit funktionieren. Drücken Sie erneut den ON/OFF Knopf, um die Einheit anzuhalten.

HINWEIS

Wegen der Differenztemperatur zwischen der eingestellten Temperatur und der tatsächlichen Innentemperatur wird die Klimaanlage in zahlreichen Momenten den Kühl- und Belüftungsbetrieb während der Entfeuchtung vermeiden.

ZEITSCHALTUHR

Drücken Sie TIMER ON/TIMER OFF, um die automatische Einschalt- und Ausschaltuhrzeit einzustellen.

1 Einstellen der Einschaltuhrzeit

- 1.1 Drücken Sie TIMER ON und das dafür stehende Lämpchen der Fernbedienung wird aufleuchten. Die zuletzt verwendete Uhrzeit wird automatisch angezeigt und es erscheint das „H“-Signal auf dem digitalen Bildschirm. Nun können Sie die automatische Einschaltuhrzeit einstellen.
- 1.2 Drücken Sie TIMER ON und geben Sie die gewünschte Uhrzeit ein.
- 1.3 Nach dem Einstellen der Uhrzeit wird die Fernbedienung das Signal in 0,5 Sekundenabständen an die Einheit schicken. Nach weiteren 2 Sekunden wird das „H“-Signal verschwinden und der Bildschirm der Fernbedienung wird erneut die automatische Einschaltuhrzeit anzeigen.

2. Einstellen der Ausschaltuhrzeit

- 2.1 Drücken Sie TIMER OFF und das dafür stehende Lämpchen der Fernbedienung wird aufleuchten. Die zuletzt verwendete Uhrzeit wird automatisch angezeigt und es erscheint das „H“-Signal auf dem digitalen Bildschirm. Nun können Sie die automatische Ausschaltuhrzeit erneut einstellen.
- 2.2 Drücken Sie TIMER OFF und geben Sie die gewünscht Uhrzeit ein.
- 2.3 Nach dem Einstellen der Uhrzeit wird die Fernbedienung das Signal in 0,5 Sekundenabständen an die Einheit schicken. Nach weiteren 2 Sekunden wird das „H“-Signal verschwinden und der Bildschirm der Fernbedienung wird erneut die automatische Ausschaltuhrzeit anzeigen.

3. Einstellen der Ein- und Ausschaltuhrzeit

- 3.1 Die zuletzt verwendete Einschaltuhrzeit wird automatisch angezeigt und es erscheint das „H“-Signal auf dem digitalen Bildschirm. Nun können Sie die automatische Einschaltuhrzeit einstellen.
- 3.2 Drücken Sie TIMER ON und geben Sie die gewünschte Uhrzeit ein.
- 3.3 Die zuletzt verwendete Ausschaltuhrzeit wird automatisch angezeigt und es erscheint das „H“-Signal auf dem digitalen Bildschirm. Nun können Sie die automatische Ausschaltuhrzeit erneut einstellen.
- 3.4 Drücken Sie TIMER OFF und geben Sie die gewünscht Uhrzeit ein.
- 3.5 Nach dem Einstellen der Uhrzeit wird die Fernbedienung das Signal in 0,5 Sekundenabständen an die Einheit senden. Nach weiteren 2 Sekunden wird das „H“-Signal verschwinden und der Bildschirm der Fernbedienung wird erneut die eingestellte Uhrzeit angezeigt.

Verändern der ZEITSCHALTUHR-Einstellungen

- Um die automatisch Ein-/Ausschaltuhrzeit zu verändern, muss der TIMER-Knopf gedrückt und die Einstellung neu angepasst werden.
- Um die automatisch Ein-/Ausschaltuhrzeit abubrechen, schalten Sie die Zeitschaltuhr auf 0:00.

Warnung

1. Versichern Sie sich, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger der Inneneinheit befinden. Andererseits würde die Klimaanlage nicht funktionieren.
2. Halten Sie die Fernbedienung von jeglicher Flüssigkeit fern.
3. Schützen Sie die Fernbedienung vor hohen Temperaturen und Strahlung.
4. Versuchen Sie den Empfänger der Inneneinheit direktem Sonnenlicht nicht auszusetzen. Andererseits könnte die Klimaanlage fehlerhaft funktionieren.
5. Halten Sie die Fernbedienung von elektromagnetischen Störungen, die von Haushaltsgeräten ausgestrahlt werden, fern.

MUNDO  CLIMA®



www.mundoclima.com

C/ NÁPOLES 249 P1
08013 BARCELONA
SPAIN
(+34) 93 446 27 80
SAT: (+34) 93 652 53 57